

Auction 95  
African, Oceanic and  
Pre-Columbian Art

24 October 2020  
Würzburg



Zemanek-Münster

# Zemanek-Münster

## 95 Auction

### African, Oceanic and Pre-Columbian Art

(Auction 210)

#### Auktion

Würzburg, Auktionshaus  
24 Oktober 2020 – 14 Uhr

#### Auction

Wurzburg, Auction House  
24 October 2020 – 2 pm

#### Vorbesichtigung

12 bis 23 Oktober 2020  
täglich von 10 bis 17 Uhr

#### Preview

12 to 23 October 2020  
daily from 10 am to 5 pm

COVID-19 Hinweis: Bitte vereinbaren  
Sie Ihren Besuchstermin zur Vorbe-  
sichtigung. Um Sitzplatzreservierung  
zur Auktion wird gebeten.

COVID-19 notice: Please make an  
appointment to visit the preview.  
We kindly ask you to reserve a seat  
for the auction.



Mitglied der Initiative  
Datenbank  
kritischer Werke

| | | | B|D|K

Bundesverband Deutscher Kunstversteigerer e.V.

## Ansprechpartner / Contact



**Dr. David Zemanek**  
Geschäftsführung  
Ethnologe / Auktionator  
Afrika / Ozeanien



**Eva Rübig**  
Geschäftsführung  
Online-Redaktion



**Karin Zemanek-Münster**  
Geschäftsführung  
Auktionatorin



**Ernst Zemanek**  
Geschäftsführung  
Auktionator



**Petra Felder**  
M.A. Kunstgeschichte  
Redaktion / Marketing



**Sabine Reis**  
M.A. Kunstgeschichte  
Katalogbearbeitung



**Bren Heymans**  
Repräsentant Belgien/  
Niederlande  
Berater für Ethnographie



**Howard Nowes**  
Master History of Art  
Präkolumbien / Antiken

## Kunstauktionshaus Zemanek-Münster

97070 Würzburg  
Hörleinigasse 3 - 5 / Schildhof 2  
Tel. +49 931 17721 / Fax. +49 931 17736  
info@tribalart.de / www.tribalart.de

## Inhaber / Owner

Dr. David Zemanek e.K.  
Öffentlich bestellter und vereidigter Kunstauktionator  
für außereuropäische Kunst

## Impressum

Redaktion / Editor: Petra Felder M.A.  
Photos: Thomas Lother & Volker Thomas, Nürnberg  
Layout: Beatrix Radke, design & art, Gerbrunn  
Print: bonitasprint, Würzburg  
Umschlag/cover: Lot 306, Lot 95

## Repräsentanten / Representatives

Belgien & Niederlande  
Tel. 0032 (0)475 965 220  
USA  
Zemanek-Münster c/o Ancient Art – Art of Eternity  
303 East 81st Street, New York City, NY 10028

## Bankverbindung / Bank details

IBAN DE06 7905 0000 0000 0366 99  
SWIFT (BIC) BYLADEM1SWU



## Content / Inhalt [Lots / Lose]

Japan.....	1, 2	The Africa Collection of
India.....	3	Rolf Huisgen ..... 74-94
Sri Lanka .....	4	The Africa Collection of
Indonesia.....	5-12	Knud Nielsen ..... 95-109
Philippines.....	13, 14	The Africa Collection of
		Edmondo Trombetta ..... 110-121
Papua New Guinea.....	15-26	Sierra Leone ..... 123, 124
Salomon Islands .....	27, 28	Guinea ..... 125
Vanuatu .....	29	Mali ..... 126-135
Fidji Islands .....	30	Burkina Faso ..... 136-146
New Zealand .....	31, 32	Côte d'Ivoire ..... 147-166
Australia .....	33-37	Ghana ..... 167-171
		Togo ..... 172
The pre-Columbian Collection of Günther Hartmann .....	38-64	Benin ..... 173-175
Peru .....	65-72	Nigeria ..... 176-224
Mexico .....	73	Cameroon Grasfield ..... 225, 226
		Cameroon ..... 227-233

**Hinweis:** Mit (\*) gekennzeichnete Lose betreffen CITES-pflichtige Objekte bzw. Objekte, die dem Kulturgüterschutzgesetz (KGS-Gesetz) unterliegen. Bitte beachten Sie, dass ein uneingeschränkter Handel nur innerhalb der Europäischen Gemeinschaft erlaubt ist. Ein Versand in Drittländer ist zur Zeit nicht möglich.

CITES-pflichtige Objekte erfüllen die Bestimmungen des Art. 2 w der Verordnung (EG) Nr. 338/97 des Europäischen Rates vom 09.12.1996 (Antiquitäten aus artengeschützten Materialien) sowie die Bestimmungen der Resolution Res. 10.10.10 Rev. CoP 15 (<http://www.bfn.de> – <http://www.cites.org>).

Objekte der Offerte stammen ausschließlich von ethnischen Volksgruppen und sind für die Verwendung innerhalb der Ethnie gefertigt worden; Objekte der Colon sowie Auftragswerke sind in die frühe Zeit zu verorten.

**Please note:** Some items of this offer can be marked with an asterisk (\*). This objects are subject to CITES resp. to the UNESCO Cultural Heritage Protection Act. Please note that all objects that are subject to CITES can only be sent within the European Community. At the present time export in third countries is prohibited.

Objects liable to CITES fulfill the requirements of the european regulation EU 338/97 Art. Art. 2 w, dated 09.12.1996 as well as the requirements of the resolution Res. 10.10.10 Rec. CoP 15 (<http://www.bfn.de> – <http://www.cites.org>).

All items have been made by the ethnic group and for use in the ethnic group. Figures of the Colon as well as commisened art works are classified as objects of the early period.

# ASIA



## JAPAN

**2 Raucherset mit Pfeife „tabako-bon kiseru“, Edo-Zeit, 19 Jh.**  
Holz, Perlmutt, Metall, rechteckiger Behälter mit zwei Schubkästchen, oberseitig eingelassenes, abnehmbares Kohlebecken mit Griff und Aschebehälter

**Smoking set with pipe „tabako-bon kiseru“, Edo period, 19th century**  
wood, mother-of-pearl, metal, two drawer wood cabinet with removable charcoal brazier fitted with a handle and ash container

M: 10,5 x 30 x 13 cm

**Provenance**  
Allan Stone, New York, USA

€ 1.000 - 2.000

## JAPAN

**1 Maske „rangryo“ für den „bugaku“- Tanz**  
Holz, Schwarzlack, vergoldet und polychrom gefasst, Tierhaar, Seidenkordel, Augäpfel und Unterkiefer separat gearbeitet, sign. und dat. rückseitig „April Showa 8 (1933) - Kaoru Takebayashi“

„Bugaku“ ist ein traditioneller japanischer (Hof-)Tanz, der seit über zwölfhundert Jahren, vor allem am japanischen Kaiserhof aufgeführt wird. „Rangryo“ verkörpert einen Prinzen, der zwar für seine Schönheit bekannt war, sich aber nicht gegen seine Feinde behaupten konnte. Im Kampf soll er daher eine besonders furchterregende Maske mit Drachenkopf getragen haben, um seinen Feinden Furcht einzuflößen und um sein Gesicht zu verbergen.

## Mask „rangryo“ for the „bugaku“ dance

wood, black lacquer, gilt and polychrome painted, animal hair, silk cord, eyeballs and lower jaw separately worked, signed and dated „April Showa 8 (1933) - Kaoru Takebayashi“ on reverse

„Bugaku“ is a traditional Japanese (court) dance that has been performed for over twelve hundred years, mainly at the Japanese imperial court. „Rangryo“ depicts a prince who was known for his beauty, but couldn't stand up to his enemies. In battle he is said to have worn a particularly frightening mask, crowned by a dragon, to instill fear in his enemies and hide his face.



Wohnung / Home Ludwig Leicher, Berlin (Photo: Private Archive)

**Provenance**  
Ludwig Leicher, Berlin, Germany

H: 40 cm

€ 500 - 1.000



### INDIA, NAGA

3 Brustschmuck eines Kopfjägers  
Holz, Pigmente

Headhunter's chest ornament  
wood, pigments

H: 9,5 cm

Vgl. Lit.: Jacobs, Julian, *The Nagas*,  
London 1990, p. 184

Lot 3

€ 600 - 1.200



### INDONESIA - JAVA

5 Konvolut Theatermasken  
„wayang topeng“  
4 Stk., Holz, Gips, polychrom bemalt,  
rest. (die beiden rot eingefärbten  
Masken), Waschpatina

Convolute theatre masks  
„wayang topeng“  
4 pcs., wood, gypsum, polychrome  
painted, rest. (the two red colored  
masks), washing patina

H: 16,5 - 18,5 cm

Provenance  
Ludwig Leicher, Berlin, Germany

€ 300 - 500

### INDONESIA - NIAS

6 Schwert „balato“  
(fig. s. Seite/page 13)  
Holz, Stahl, Messing, Rattan

Sword „balato“  
wood, steel, brass, rattan

L: 65 cm

Vgl. Lit.: van Zonneveld, A.G., Traditional weapons of the Indonesian Archipelago, Leiden 2001, p. 29

€ 450 - 900

### INDONESIA - NIAS

7 Kopfbedeckung  
Holz

Headdress  
wood

H: 18,5 cm; B: 40,5 cm

Provenance  
Steyler Missionaries, St. Johann,  
Blönried, Germany  
Loed van Bussel, Amsterdam,  
The Netherlands

€ 600 - 1.200



### SRI LANKA

4 Seltener Elfenbein-Schmuck-Kamm (\*)

min. Reste von Farbpigmenten,  
Dieser Kamm ist aus einem einzigen  
Stück Elfenbein geschnitten und oben  
und unten mit langen, feinen Zahnen  
versehen.

Die Mittelplatte ist beidseitig  
geschnitten. Dargestellt ist eine von  
Rankenwerk umgebene weibliche  
Gottheit (Lakshmi) auf der einen,  
und eine sitzende weibliche Figur in  
traditioneller Kleidung auf der ande-  
ren Seite.

Rare ivory ornamental comb (\*)  
min. remnants of colour pigments,  
This comb is carved from a single pie-  
ce of ivory and has long, fine rows of  
teeth at the top and bottom.

The central plate is carved on both  
sides. It depicts a goddess (Lakshmi)  
surrounded by tendrils on one side  
and a seated female in traditional  
clothing on reverse.

H: 9,5 cm; B: 7 cm

€ 1.500 - 3.000



#### INDONESIA - NIAS

8 Ahnenfigur „adu zatua“  
Holz, Sockel  
Sehr grob, in nahezu kubistischem Stil ausge-  
schnitzte Figur.

Ancestor figure „adu zatua“  
wood, base  
Very coarse, in almost cubistic style carved figure.

H: 48,5 cm

Provenance  
Heinrich Sundermann, Ladbergen/Göttingen,  
Germany  
Zemanek-Münster, Würzburg, 28 May 2016, Lot 13

€ 1.200 - 2.500



#### INDONESIA - NIAS

9 Ahnenfigur „adu zatua“  
Holz, Sockel

Ancestor figure „adu zatua“  
wood, base

H: 32,5 cm

Provenance  
Waldemar Stöhr & Elisabeth Stöhr-  
Johannsen, Cologne, Germany  
Klefisch, Cologne, 11. Oktober 2013,  
Lot 110  
European Private Collection

€ 1.000 - 2.000



#### INDONESIA - NIAS

10 Männliche Ahnenfigur  
„adu zatua“  
Holz, altes Sammlungsetikett

Male ancestor figure  
„adu zatua“  
wood, old collection label

H: 34 cm

Provenance  
Old French Collection, Alsace

€ 1.500 - 2.500

Lot 10



Provenance  
Waldemar Stöhr & Elisabeth Stöhr-  
Johannsen, Cologne, Germany  
Klefisch, Cologne, 11. Oktober 2013,  
Lot 110  
European Private Collection

Vgl. Lit.: Feldman, Jerome, The elo-  
quent dead, Los Angeles 1985, p. 51,  
ill. 21

€ 2.000 - 4.000

Lot 11



*Lot 14*

**PHILIPPINES - IFUGAO**

**13** Ritualbehälter mit Deckel „punamhan“  
Holz, Krustenpatina, rest.

Ritual box with lid „punamhan“  
wood, encrusted patina, rest.

B: 29 cm / 49 cm (with handle); H: 12,5 cm

Provenance  
T. Morita, Japan (coll. in situ 1980s/90s)

Vgl. Lit.: Moltzau-Anderson, Eric, In the shape of tradition, Leiden 2010, p. 150 f.

€ 250 - 500

**PHILIPPINES - LUZON,  
IFUGAO, MASTER TAGILING  
OR WORKSHOP**

**14** Reisgottheit „bulul“

Holz  
Gesichtsbildung und naturalistische Anklänge (Schlüsselbein) dürften diese Figur dem Schnitzer Tagiling oder seiner Werkstatt zuordbar machen. Tagiling, der im ersten Viertel des 20. Jhs im Dorf Kababuyan in Nord-Luzon tätig war, ist einer der wenigen namentlich bekannten Ifugao-Künstler.

**Rice deity „bulul“  
wood,**

This figure can be attributed to the carver Tagiling or his workshop, mainly because of its facial features and naturalistic hints (collarbone). Tagiling, who worked in the village of Kababuyan in northern Luzon in the first quarter of the 20th century, is one of the few Ifugao artists known by name.

H: 48 cm

**Provenance**

T. Morita, Japan (coll. in situ 1980s/90s)

€ 2.000 - 4.000



**INDONESIA - SULAWESI,  
TORAJA**

**12** Tür mit Büffelkopf

Holz, Verwitterungsspuren, Risse, Sockel

Diese schweren quadratischen Türen dienten zum Verschließen von Grabhöhlen, wie sie die Toraja für die sterblichen Überreste ihrer Verstorbenen in die Felsen schlugen.

Das Motiv des Wasserbüffels symbolisiert Männlichkeit, Reichtum und hohes gesellschaftliches Ansehen. Es wird universell eingesetzt, erscheint mehr oder weniger stilisiert auch an den Türen von Getreidespeichern und Wohnhäusern.

**Buffalo head door**

wood, traces of weathering, cracks, base

These hardwood doors were used to seal burial caves, as the Toraja used to carve into the rocks for the mortal remains of their deceased.

The motif of the water buffalo symbolizes virility and suggests wealth and status for the Toraja. It is used universally, and appears in a more or less stylized form even on the doors of granaries or houses.

M: 53,5 cm x 51 cm

**Provenance**  
German Private Collection, Berlin

Vgl. Lit.: Barbier, Jean Paul & Douglas Newton (ed.), Islands and Ancestors, Munich 1988, pl. 34

€ 2.000 - 4.000

## PAPUA NEW GUINEA

**15 Zwei Rindenstoffe „tapa“**  
Rindenbaststoff (Maulbeerbaum), Naturfarben, zweilagig/ schlauchförmig, handbemalt, beschriftet: „19.67. IAP TAPE N - BAKZAW IN“, leicht verschmutzt und fleckig

**Two bark cloth „tapa“**  
bark cloth (mulberry tree), natural dyes, two-layer/ tubular, hand painted, labelled: „19.67. IAP TAPE N - BAKZAW IN“, slightly soiled and stained

M: ca. 189 x 80 cm & 152 x 90 cm

€ 1.000 - 2.000

## PAPUA NEW GUINEA, NORTH COAST, AITAPE REGION, WAWAPU

**16 Brustschmuck für Männer**  
Rotan, Eberhauer, Nassaschnecken, Harz (urspr. mit Abrus precatorius besetzt)

**Men's breast ornament**  
rattan, boar tusks, nassa snails, resin (originally set with Abrus precatorius)

H: 24 cm; B: 22 cm

**Provenance**  
German Collection, Berlin

Vgl. Lit.: Heermann, Ingrid & Ulrich Menter, Schmuck der Südsee, München 1990, p. 60, ill. 6

€ 500 - 1.000

## PAPUA NEW GUINEA, MAPRIK AREA, ABELAM

**17 Yams Maske „idap“**  
Holz, Farbpigmente, Fehlstellen, altes Sammlungsetikett

**Yam mask „idap“**  
wood, colour pigments, missing parts, old collection label

H: 32 cm

Vgl. Lit.: Hamson, Michael, Art of the Abelam, Palos Verdes, 2015, p. 143

€ 450 - 900

## PAPUA NEW GUINEA - HUON GULF, TAMI ISLANDS

**18 Zeremoniallöffel**  
Holz, Kalk  
Diese Löffel wurden für Sago verwendet, ein stärkehaltiges Mehl, das aus dem Mark der Sagopalme gewonnen wird.

Das Mehl wird mit Wasser vermischt und als gebratene Fladen oder als gekochte dicke Suppe gegessen.

**Ceremonial spoon**  
wood, lime  
These spoons were used for sago, a starchy flour, which is produced from the inner pith of the sago palm. The flour is mixed with water and can be eaten as fried cake or boiled into a form of thick soup.

L: 79 cm

**Provenance**  
German Collection, Berlin

€ 800 - 1.500





Photo: N.N., Yentchen 1953, in: Anthony JP Meyer

## PAPUA NEW GUINEA, LATMUL

### 19 Rednerpult „kawa teget“

Holz, Pigmente, Kaurischnecken, min. Reste ornamentaler Bemalung, Risse  
In der Sprache der latmul heißen diese Rednerpulte „kawa teget“ - „Blättersitz“. Die Bezeichnung leitet sich ab von der Verwendung ritueller Cordyline-Blätter, von denen ein jeder Sprecher einen Strauß in Händen hält und ihn bei jedem wichtigen Punkt seiner Rede auf das Pult schlägt.  
Jedes Männerhaus besitzt ein „kawa teget“, um das die Angehörigen der Sippen kreisförmig Platz nehmen, um den wechselnden Rednern zu lauschen. Es gehört zu den wichtigsten und prestigeträchtigsten Objekten der latmul.

Das Maskengesicht verkörpert den Klanahnen „wagen“, der bei den Debatten helfen soll, zu einer guten Entscheidung zu gelangen. Inhaltlich geht es dabei meist um Landbesitz oder Abstammungsfragen. Bei besonderen Anlässen, wie der Taufe eines Kriegs-Einbaums, wurden sie manchmal ins Freie getragen, damit der Ahne das Ereignis als Zeuge begleiten konnte.

Dieses Rednerpult wurde vor Ort von Grace Emily Munro (1879-1964) gesammelt, einer bemerkenswerten Frau, die sich früh für Frauenrechte in Australien einsetzte und die ab 1911 nahezu die ganze Welt bereiste.  
Papua-Neuguinea besuchte sie mehrmals und hielt sich u. a. im Fly River-Gebiet und auf den Trobriand-Inseln auf. 1928 begleitete sie den Brigadegeneral E. A. Wisdom auf seiner jährlichen Tour durch die Häfen des Mandatsgebiets Neuguinea 650 Kilometer flussaufwärts den Sepik River.

H: 99,5 cm

#### Provenance



collected in situ by  
Grace Emily Munro  
(1879–1964),  
Sidney, Australia

Kevin Conru, London, Great Britain  
Dorotheum, Vienna, 4 December  
2018, Lot 124

Vgl. Lit.: Peltier, Philippe et.al., Tanz der Ahnen, Zürich 2015 , p. 170  
Meyer, Anthony J.P., Ozeanische Kunst, Vol. I, Köln 1995, p. 222

€ 12.000 - 25.000

The mask face embodies the clan ancestor „wagen“, who should help in the debates to reach a good decision. This usually involves land ownership or questions of descent. On special occasions, such as the consecration of a war dugout, they were sometimes carried outside so that the ancestor could accompany the event as a witness.

This speaker's chair was collected in situ by Grace Emily Munro (1879–1964), a remarkable woman who fought for women's rights in Australia at an early stage and who from 1911 travelled almost the whole world. She visited Papua New Guinea several times and stayed in the Fly River region and the Trobriand Islands, among other places. In 1928 she accompanied the administrator, Brigadier General E. A. Wisdom, on his annual tour of the ports of the Mandated Territory of New Guinea, and 400 miles up the Sepik River.





Lot 20

PAPUA NEW GUINEA,  
IATMUL

20 Kalkbehälter mit Deckel in  
Vogelform  
Holz, Bambusrohr, Pflanzenfaser,  
Pigmente, Sockel

Lime tube with bird finial  
wood, bamboo tube, plant fibre,  
pigments, base

H: 66 cm

Provenance  
British Private Collection

Vgl. Lit.: Friede, John & Marcia, New  
Guinea Art, Vol. 1, San Francisco  
2005, ill. 189

€ 1.200 - 2.500



Lot 21

PAPUA NEW GUINEA,  
MIDDLE SEPIK, SAWOS

21 Figuraler Aufhängehaken  
Holz, Farbpigmente, Kaolin, Spuren  
von Harz,

Die männliche Figur stellt einen  
wichtigen, namentlich bekannten  
Vorfahren eines Clans dar, der bei  
Jagd- und Kriegszügen helfen und  
Krankheiten abwehren sollte.

Um diese Unterstützung zu erlangen  
wurden ihm Speisen, Areca-  
Nüsse und Tabak angeboten. Man  
war der Meinung, daß der dem  
Haken innenwohnende Geist, die  
Jäger und Krieger bei ihren Unter-  
nehmungen begleitet.

Figural suspension hook  
wood, colour pigments, kaolin, traces  
of resin,

The male figure represents an impor-  
tant clan ancestor, known by name,  
who was supposed to assist in hunt-  
ing and warfare and in warding off  
diseases.

To obtain this support he was offered  
food, areca nuts and tobacco. It was  
believed that the spirit inherent in the  
hook accompanied the hunters and  
warriors in their undertakings.

H: 78 cm

Provenance  
Peter Michael Mayer, New York City,  
USA  
Mayer (1936-2018) was a British-born  
American independent publisher who  
was president of „The Overlook Press“,  
a Woodstock, New York-based pub-  
lishing company he founded with his  
father in 1971.

Vgl. Lit.: Craig, Barry (ed.), Living spirits  
with fixed abodes, Honolulu 2010, p. 93

€ 1.500 - 3.000



Lot 22

PAPUA NEW GUINEA -  
SEPIK/ IATMUL

22 Figuraler Aufhängehaken  
Holz, Kaurischnecken, Pigmente,  
Pflanzenfaser, rest.

Figural suspension hook  
wood, cowry shells, pigments, plant  
fibre, rest.

H: 61 cm

Provenance  
German Collection, Berlin

€ 1.500 - 3.000

Provenance  
Emil Maetzel,  
Hamburg,  
Hauswedell &  
Nolte, Hamburg,  
28. Oktober 1975,  
Lot 684 (Tafel 37)



Lot 23

Vgl. Lit.: Peltier, Philippe et.al., Tanz der  
Ahnen, Zürich 2015, p. 179

H: 86 cm

€ 3.000 - 5.000

**PAPUA NEW GUINEA, MILNE BAY, TROBRIAND ISLANDS, MASSIM**

24 Anthropomorpher Mörser und Stößel  
Holz, Kalk, Sockel

Anthropomorphic mortar and pestle  
wood, lime, base

H: 12,3 cm (mortar); L: 18,7 cm (pestle),

Provenance  
Wayne Heathcote, Australia  
Private New York Collection  
Bonhams, San Francisco, 5 May 2015,  
Lot 30

€ 800 - 1.500

**PAPUA NEW GUINEA - BISMARCK ARCHIPELAGO - ADMIRALITY ISLANDS**

25 Speer mit Obsidianklinge,  
vor 1914  
Nippa-Palmholz, Holz, Pigment, Hibstränen (Coix lacryma-jobi), Glasperlen, originale Bindung mit Schnurmaterial und rotbrauner „atuna“ Kittmasse

Spear with obsidian tip, before 1914  
nippa palm wood, wood, pigment,  
Job's tears (Coix lacryma-jobi), glass  
beads, fixing with original cord material and „atuna“ putty

H: 187 cm

Provenance  
German Colonial Collection

Vgl. Lit.: Kaufmann, Christian & Christian Kocher Schmid et. al., Admiralty islands, Zurich 2002, p. 200

€ 400 - 800

**PAPUA NEW GUINEA - EAST NEW BRITAIN - TOLAI**

26 Muschelgeld „tambu“ oder „tabu“  
Schneckengehäuse („nassarius arcularis jonasi“)

Shell currency „tambu“ or „tabu“  
snail shells („nassarius arcularis jonasi“)

D: ca. 30 cm

€ 1.000 - 2.000

**PAPUA NEW GUINEA, NORTHERN SOLOMON ISLANDS, BOUGAINVILLE ISLAND**

27 Seltene Kopfskulptur  
Holz, Pigmente, Tierhaut, Nägel, Sockel  
Durch den schädelhaften Charakter des Kopfes und die Farbigkeit an die seltenen „urar“- Figuren erinnernd, die als Geistwesen, bzw. Heimstatt der Seele verstorbener Personen gelten.

Rare head sculpture  
wood, pigments, animal skin, nails, base  
The skull-like character of the head and the colourfulness remind of the rare „urar“ figures, which are considered to be the soul, or spirit beings of deceased persons.

H: 15 cm

Provenance  
collected in situ by Monsieur Nappée's grandfather, who was engaged in phosphate mining in the Solomon Islands (Makatea), and who brought the head sculpture to France in 1913  
Family estate since then  
Patrick Nappée, Mescher-sur-Gironde, France

Vgl. Lit.: Howarth, Crispin, Varilaku, Canberra 2011, p. 61

€ 600 - 1.200

**SOLOMON ISLANDS**

28 Bogen mit vier Pfeilen, vor 1914  
Palmholz, Tiersehne/-haut, Pflanzenfaser, Bambus, Schnurmateriale, Reste eines kunstvollen feinen Geflechts aus roten und gelben Fasern („rutta“ und „rakagasu“ genannt)

Bow with four arrows, before 1914  
palm wood, animal sinew/ skin, plant fibre, bamboo, cord material, remains of an elaborate fine weave of red and yellow fibres (called „rutta“ and „rakagasu“)

L: 194cm(bow)/117,5cm - 134cm (arrows)

Provenance  
German Colonial Collection

€ 250 - 500

29 s. Seite/page 20

**FIDJI ISLANDS**

30 Keule „gatawaka“, 19. Jh.  
(fig. s. Seite/page 13)  
schweres Holz, altes Label mit Sammlungsno. „147“, Fehlstellen, rest.  
Die Form dieser Keulen soll der Pazifik-Baumboa (Candoia bibroni) nachempfunden sein, weshalb sie oft als „Schlangen“-Keulen genannt werden.

Club „gatawaka“, 19th century  
heavy wood, old label with collection no. „147“, missing parts, rest.  
This club's design and shape are based on the Pacific Boa (Candoia bibroni). Clubs of this type are often referred to as „snake“ clubs.

L: 100 cm

Provenance  
Brandl, Bochum, Germany  
Hans-Otto Glitza, Marl, Germany (1969)

€ 800 - 1.500

**NEW ZEALAND, MAORI**

31 Häuptlingsstab „taiaha“  
Holz, Sockel  
„Taiaha“ waren in erster Linie Rangabzeichen. Außer im Zweikampf wurden sie bei rituellen Handlungen, als auch beim Halten einer Rede zur Bekräftigung eines Standpunktes eingesetzt. Die Stäbe waren zum Parieren konzipiert, wobei das spatelförmige Ende als Schlagteil verwendet wurde. Bewegungen, die mit dem Einsatz von „taiaha“ als Kampfwaffe verbunden sind, wurden sorgfältig nach festen Regeln gelehrt.

Chief's staff „taiaha“  
wood, base  
„Taiaha“ were primarily insignias of rank. Except for hand-to-hand combat, they were used in ceremonial displays, as well as to emphasize points of oratory.  
The staffs were designed for parrying, with the spatula-shaped end used as the striking part. The movements associated with „taiaha“ usage as a fighting weapon were carefully taught according to fixed rules.

H: 148 cm

Provenance  
British Private Collection

€ 2.000 - 4.000

**NEW ZEALAND, MAORI**

32 Häuptlingsstab „taiaha“  
(fig. s. Seite/page 13)  
Holz

Chief's staff „taiaha“  
wood

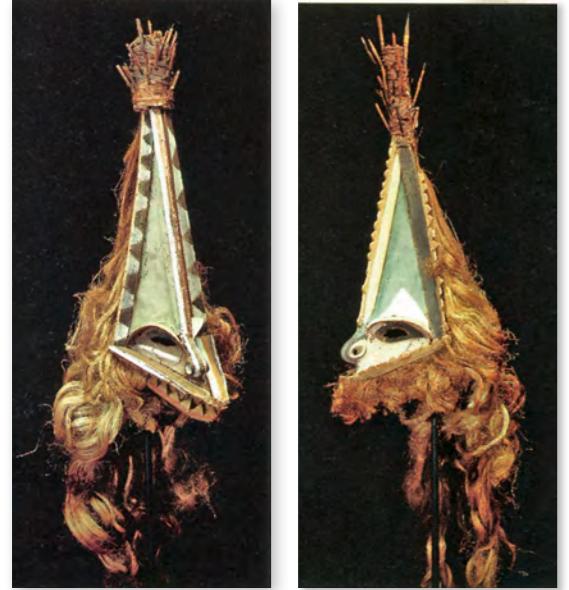
L: 106 cm

€ 600 - 1.200



Lot 25

Lot 31



*Zwei vergleichbare Masken,  
Museum der Kulturen in Basel,  
wurden 1910/12 von Felix Speiser  
gesammelt*

*Two comparable masks, Museum  
der Kulturen Basel, were collected  
by Felix Speiser in 1910/12  
(Photos: Peter Horner)*

#### VANUATU, AMBRYM ISLAND

29 Tanzaufsatz „rom“ für die „rom kòn“- Zeremonie, 19./ 20. Jh  
Balsa-Holz, Palmblattscheide, vegetabile Masse, Farbpigmente, Hanf, Federn

Viele „rom“-Masken wurden nach ihrer Verwendung zerstört, weshalb nur sehr wenige dieser Masken in westliche Sammlungen gelangen konnten und weshalb bis dato nur wenig gesicherte Informationen über die verschiedenen Maskentypen und ihre Verwendung vorliegen. Einige „rom“-Masken sollen mit männlichen Geheimbünden in Zusammenhang gestanden haben, die fast alle Aspekte des gesellschaftlichen Lebens auf Vanuatu regelten. Sie durften nur von den Initianten gesehen werden. Andere „rom“-Maskentypen dagegen wurden öffentlich zur Schau gestellt, bzw. pantomimisch verwendet.

Dance crest „rom“ for the „rom kòn“ ceremony, 19th/ 20th century  
balsa wood, palm leaf sheath, vegetable paste, colour pigments, hemp, feathers

Many „rom“ masks were destroyed after use, which is why very few examples exist in western collections and why there is little reliable information about the different mask types and their use to date.

Some „rom“ masks are said to have been associated with secret male societies that regulated almost all aspects of Vanuatu social life. They were only displayed to initiates while others were used in public displays and pantomime.

Vgl. Lit.: Kaufmann, Christian, Vanuatu - Kunst aus der Südsee, Basel 1997, p. 120, ill. 174 & 175

**Provenance**  
Christie's, New York,  
20 November 1997, Lot 195  
Cornette de Saint Cyr,  
Paris, 21 June 2016, Lot 78  
Millon et Associés, Nice,  
29 September 2018, Lot 143

H: 71 cm

€ 6.000 - 12.000



# AUSTRALIA

„Tjuringas“ dienen den Ältesten dazu, den Novizen bei Initiationszeremonien die Traditionen und Legenden der Traumzeit zu erläutern.

Die linearen Gravuren können auf eine beliebige Anzahl von Menschen, Mythen, Fabelwesen aus der Traumzeit, Teile des Himmels oder der Landschaft, Pflanzen und Tiere, sowie deren Fußspuren verweisen.

Zusätzlich kann jedes einzelne Motiv viele unterschiedliche Bedeutungen haben, weshalb es unmöglich ist, den Sinngehalt eines „tjuringas“ ohne Erklärung des eigenen Besitzers, zu entschlüsseln.

„Tjuringas“ were displayed at initiations by elders to explain traditions and legends to novices.

The linear incisions might refer to any number of beings, myths, fabulous beings of the Dreamtime, parts of the heavens or the landscape, plants, and animals and their tracks. Because any of these motifs can be used to represent many different things, the meaning of a single „tjuringa“ is impossible to interpret without information from its owner.

## NORTH AUSTRALIA, WARDAMAN

33 Heilige Tafel „tjuringa“  
„churinga“, „tjurunga“), spätes  
19. Jahrhundert  
Holz, Pigmente

Sacred board „tjuringa“ („churinga“,  
„tjurunga“), late 19th century  
wood, pigments

L: 45,5 cm

Provenance  
Isle of Man Collection

€ 2.500 - 5.000

## NORTH AUSTRALIA, WARDAMAN

## NORTH AUSTRALIA, WARDAMAN

34 Heilige Tafel „tjuringa“  
„churinga“, „tjurunga“), spätes  
19. Jahrhundert  
Holz, Pigmente

Sacred board „tjuringa“ („churinga“,  
„tjurunga“), late 19th century  
wood, pigments

L: 43 cm

Provenance  
Isle of Man Collection

€ 2.500 - 5.000

## NORTH AUSTRALIA, WARDAMAN

35 Heilige Tafel „tjuringa“  
„churinga“, „tjurunga“), spätes  
19. Jahrhundert  
Holz, Pigmente

Sacred board „tjuringa“ („churinga“,  
„tjurunga“), late 19th century  
wood, pigments

L: 39,5 cm

Provenance  
Isle of Man Collection

€ 2.500 - 5.000

## AUSTRALIA, CENTRAL

36 Schild und zwei Bumerangs  
a) Aranda, Schild, Holz (Bohnennbaum), roter Ocker, Kaolin, Kampfspuren sichtbar, Sammlungsnr. „172K 2951“, Spuren von Feuchtigkeit, H: 67 cm; B: 23 cm;  
b) Klassischer Jagd-Bumerang, L: 66 cm;  
c) Süd-Australien, Jagd-Bumerang, L: 61 cm

Shield and two boomerangs  
a) Aranda, shield, wood (bean tree), red ochre, kaolin, traces of fighting visible, collection no. „172K 2951“, traces of humidity, h: 67 cm; w: 23 cm;  
b) classic hunting boomerang, l: 66 cm;  
c) South Australia, hunting boomerang, l: 61 cm

Provenance  
Hans-Otto Glitza, Marl, Germany

Vgl. Lit.: Museum für Völkerkunde Freiburg, „Die Kultur der Traumzeit“, Freiburg 1991, ill. 64 (a)  
Jones, Philip, Boomerang, Kent Town 1996, p. 79

€ 600 - 1.200



Lot 33

Lot 34

Lot 35

## AUSTRALIA, QUEENSLAND

37 Ananaskopf-Keule  
(fig. s. Seite/page 13)  
Holz

Pineapple-headed club  
wood

L: 64 cm

Provenance  
Oliver Klitgaard, Copenhagen, Denmark

Vgl. Lit.: Cooper, Carol, Aboriginal Australia, Sydney 1981, p.174, ill. N 286

€ 300 - 500

## *Präkolumbische Werke aus der Sammlung des Ethnologen und Amerikanisten Günther Hartmann, Berlin (1924-2012)*

Es scheint als sei die Ethnologie Teil seiner DNA gewesen: Als Kind überzeugt er seine Eltern einen „echten Indianer“, der in Paris Musik studierte und bei den Karl-May-Festspielen als Medizinmann auftrat, zu sich nach Hause einladen zu dürfen. Mit zwölf-/dreizehn Jahren liest er ethnologische Werke des Amerikanisten Theodor Koch-Grünberg<sup>[1]</sup>, und kauft über den internationalen Handel Bronislaw Malinowskis<sup>[2]</sup> Hauptwerk „Argonauten des westlichen Pazifik“ (1922), wohl wissend, dass er dieses Werk des polnischen Sozialanthropologen und Begründer der teilnehmenden Feldforschung „nicht völlig verstand“ aber unbedingt „für später“ haben wollte<sup>[3]</sup>.

Dann kommt der Krieg. Anfänglich nicht eingezogen, studiert er ab 1942 – im kleinen Kreis weniger Studenten – zunächst am Leipziger Institut bei Fritz Krause mit Schwerpunkt Nordamerika, Pueblo-Gebiet. Der Schwerpunkt lag – wie bei ihm später auch – auf der materiellen Kultur der Naturvölker. „Für mich bestand überhaupt kein Zweifel darüber, dass ich das einzig Richtige und in Frage kommende Studium gewählt hatte. Zu keiner Zeit war ich da unsicher“<sup>[4]</sup>.

Kriegsdienst, der Tod des schwerkranken Vaters, die Leitung der väterlichen Firma und dessen Fachschule im Ostsektor Deutschlands, 1950 Verhaftung durch Sowjets, Zwangsesteignung, Weggang nach West-Berlin, all das erschwert vorerst die Fortführung des Studiums. 1952 nimmt er sein Studium der Völkerkunde an der Freien Universität Berlin auf, wo er parallel dazu die nun in West-Berlin wieder errichtete Fachschule seines Vaters leitet.

In diesen Jahren lernt er den Ethnologen und Afrikanisten Kurt Krieger<sup>[5]</sup> ken-

nen, der ihm 1959 nach der Promotion zu einem Volontariat am Ethnologischen Museum Berlin-Dahlem verhilft; ein paar Jahre später dann endgültiger Wechsel zum Museum, wo er die Sektion für Südamerika aufbauen wird, und in den Folgejahren, von 1985 bis 1989, nach Ausscheiden des Lehrstuhlinhabers Horst Hartmann, die Abteilungen Süd- und Nordamerika betreut.

Konzentrierten sich in Berlin zu jener Zeit die Lateinamerika-Forschungen vorwiegend auf die Hochkulturen Mittelamerikas und Perus, lenkte Hartmann den Blick nun verstärkt auch auf die materiellen Kulturen der Naturvölker Iberoamerikas. Zudem bietet sich ihm die Möglichkeit diese Forschungen als Lehrbeauftragter an der Freien Universität vermitteln.

Hartmann versteht sich als Feldforscher. Seine Forschungsreisen führen ihn mehrmals und - wo und wann immer möglich – über mehrere Monate zu Ethnien, wie den Xinguano in Brasilien und den Mapuche in Chile. Man gewährt ihm tiefe Einblicke in Alltag und Kultur. Zu den Kuna, die vorwiegend auf Atollen vor der Küste Panamas leben, und ihn und seine Familie dank des kleinen Sohnes „adoptieren“, kehren sie immer wieder zurück, und dürfen sogar andere Inseln besuchen, was zur damaligen Zeit sonst unmöglich gewesen wäre.

Mehr als 70 Ausstellungen kuratiert Hartmann allein in Dahlem, und sorgt dafür, dass das Konzept der „Massenpräsentation“ abgelöst wird zugunsten thematischer Ausstellungen, auch außerhalb der eigenen Museumsmauern, wie in Koblenz und Recklinghausen, wo es „1964 erstmalig einen dazugehörigen

Katalog gab“. Das war 1964 nicht so selbstverständlich, weil man das wenige zur Verfügung stehende Geld lieber für andere Zwecke einsetzte.“

Objekte aus den Magazinen öffentlicher Museen zu holen, diese der Öffentlichkeit und damit dem berechtigten Steuerzahler zugänglich zu machen, auch darin sah Hartmann einen wesentlichen Auftrag seiner Arbeit; damit war er in Deutschland einer der wenigen seiner Zeit voraus.

1989 emeritiert er. Viel Zeit verbrachten seine Frau und er mit Reisen um die Welt, auch in Gebiete, in denen er während seiner Berufsjahre nie war. Gemeinsam haben sie auch nach seiner Pensionierung weiter Ausstellungen durchgeführt, mit Sammlungen, die „wir in den letzten fünfzehn bis zwanzig Jahren angelegt hatten“.

### Quellen / Sources:

- [1] Theodor Koch-Grünberg (1872 - 1924): [https://de.wikipedia.org/wiki/Theodor\\_Koch-Gr%C3%BCnberg](https://de.wikipedia.org/wiki/Theodor_Koch-Gr%C3%BCnberg)
- [2] Bronisław Malinowski (1884–1942): [https://de.wikipedia.org/wiki/Bronis%C5%82aw\\_Malinowski](https://de.wikipedia.org/wiki/Bronis%C5%82aw_Malinowski)
- [3] Interview mit G. Hartmann (2011), geführt von Prof. Dr. Dieter Haller, Ruhr Universität Bochum RUB. [http://www.germananthropology.com/cms/media/uploads/4e1eb1ecc4a1c/interview\\_4e3829079223b.pdf](http://www.germananthropology.com/cms/media/uploads/4e1eb1ecc4a1c/interview_4e3829079223b.pdf)
- [4] Ibid.
- [5] Kurt Krieger (1920-2007): <http://www.germananthropology.com/short-portrait/kurt-krieger/>

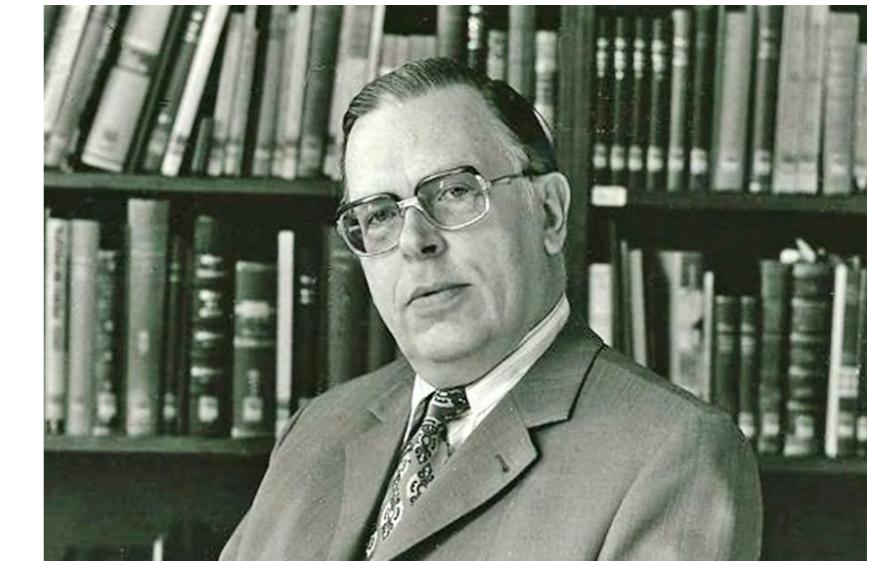


Photo: germananthropology.com

## *Pre-Columbian works from the collection of the Ethnologist and Americanist Günther Hartmann, Berlin (1924-2012)*

It seems as if ethnology was part of his DNA. As a child, he convinced his parents to invite a “real Indian”, who studied music in Paris and performed as a medicine man at the Karl May Festival, to come to his home. At the age of twelve or thirteen he reads ethnological works by the Americanist Theodor Koch-Grünberg<sup>[1]</sup>, and buys Bronislaw Malinowski’s<sup>[2]</sup> main work “Argonauts of the Western Pacific” (1922). He knows full well that he „did not fully understand“ the work by the Polish Social anthropologist and founder of “participating field research” but wanted to have it „for later“<sup>[3]</sup>.

Then comes the war. Initially, he was not called-up and instead was able to study together with a small group of students. Initially he was at the Leipzig Institute under Fritz Krause with a focus on North America, especially the Pueblo area. The focus lay, as was later the case, on

the material culture of indigenous peoples. “There was absolutely no doubt in my mind that I had chosen the only right and appropriate course of study. At no time did I feel unsure”<sup>[4]</sup>.

Military service, the death of his seriously ill father, the management of his father’s company and its technical school in the eastern sector of Germany, arrest by the Soviets in 1950, expropriation, departure to West Berlin, all made it difficult to continue studying. In 1952 he began studying ethnology at the Free University of Berlin, where, simultaneously, he was in charge of his father’s college, which had now been rebuilt in West Berlin.

During these years he met the ethnologist and Africanist Kurt Krieger<sup>[5]</sup> who helped him to do a traineeship at the Ethnological Museum Berlin-Dahlem in 1959 after completing his doctorate; a few years later

he finally moved to the museum, where he set up the section for South America. In the years following, from 1985 to 1989, after the resignation of the chair, Horst Hartmann, he was in charge of the South and North America departments.

At that time Latin America research in Berlin concentrated mainly on the advanced cultures of Central America and Peru, Hartmann now increasingly turned his attention to the material cultures of the indigenous peoples of Iberian America. In addition, he had the opportunity to impart this research as a lecturer at the Free University.

Hartmann sees himself as a field researcher. His research trips take him several times and, where and

whenever possible, over several months to ethnic groups such as the Xinguano in Brazil and the Mapuche in Chile. He is given deep insights into everyday life and culture. They keep returning to the Kuna, who mainly live on atolls off the coast of Panama, and who „adopt“ him and his family thanks to their little son, and are even allowed to visit other islands, which would otherwise have been impossible at the time.

Hartmann curates more than 70 exhibitions in Dahlem alone, and ensures that the concept of „mass presentation“ is replaced in favour of thematic exhibitions, also outside the museum's own walls, such as in Koblenz and Recklinghausen, where „there was a corresponding catalogue for the first time

in 1964“. In 1964 that was not so usual, because the small amount of available money was used for other purposes.

To get objects from the magazines of public museums, to make them accessible to the public and thus to the entitled taxpayer, Hartmann also saw an essential mandate for his work and therefore was one of the few who kept ahead of his time in Germany.

He retired in 1989. He and his wife spent a lot of time traveling around the world, including areas he had never been to during his professional years. Even after his retirement, they continued to hold exhibitions together, with collections that “we had put together over the past fifteen to twenty years”.

## COSTA RICA

**38** Dreifußschale  
gebrannter Ton/ Keramik, poliert, braun-schwarz bemalt, rest. (Randbereich und Fußspitze nachmodelliert)  
Bei zwei der hohl gearbeiteten Standfüße sind im Inneren noch kleine Tonkügelchen (Rasselkörper) erhalten, die die zeremonielle Verwendung der Schale belegen.

**Tripod**  
fired clay/ ceramic, polished, blackish brown paint, rest. (rim area and foot tip remodelled)  
Two of the hollow legs still contain tiny clay balls (rattle balls), which prove the ceremonial use of the bowl.

H: 15,5 cmn; D: 23,5 cm

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 250 - 500

## COSTA RICA/ PANAMA

**39** Gefäß in Form einer Krabbe  
gebrannter Ton/ Keramik, Schlickerfarbe, Inventarnr. „489110“

**Crab vessel**  
fired clay/ ceramic, slip paint, inventory no. „489110“

H: 13 cm, ca. 450-900 years old (TL)

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany

**Expertise**  
Thermoluminescence Expertise, 24.10.1991, Ralf Kotalla, Haigerloch, Germany

€ 800 - 1.500

## COSTA RICA/ PANAMA, COCLE REGION

**40** Fußplatte  
dickwandige Keramik, Schlickerfarbe, Die konkave Innenseite ist durch einen breiten Mittelstreifen mit mäanderförmigen Ornamenten unterteilt, der von ovalen Kompartimenten flankiert wird, in die eingerollte, stark stilisierte Alligatoren eingefügt sind.

**Pedestal plate**  
thick-walled ceramic, slip paint, The concave interior is divided by a wide central strip with meandering ornamentation, flanked by oval compartments into which curled, highly stylised alligators are inserted.

H: 12,5 cm; D: 28,5 cm, ca. 1390 AD (TL)

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany



Lot 39



Lot 40

## SOUTH AMERICA

**41 Konvolut präkolumbische Artefakte**  
6 Stk., gebrannter Ton/ Keramik, Ecuador: a) Siegel/ Stempel, M: 7,5 x 6 cm; b) Pfeife in Vogelform, H: 4,3 cm, Sockel; c) Venezuela, Trujillo, Hohlfigur mit Resten von Bemalung, H: 8,7 cm; d) Peru, Moche, drei „okarina“ (anthropomorph und in Vogelform), H: 5-6,5 cm

**Convolute pre-Columbian artifacts**  
6 pcs., fired clay/ ceramic, Ecuador:  
a) seal/stamp, m: 7,5 x 6 cm;  
b) pipe in the shape of a bird, h: 4,3 cm, base;  
c) Venezuela, Trujillo, hollow figure with remains of painting, h: 8,7 cm;  
d) Peru, Moche, three „okarina“ (anthropomorphic and avian), h: 5-6,5 cm

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 150 - 250

## SOUTH AMERICA

**42 Konvolut Diverse**  
3 Stk., a) Axtkopf, Südamerika, Inka, Basalt, B: 13 cm, Acryl-Sockel; b) brettförmiges Holzobjekt mit Vogelband-Dekor (Deckel?), Peru, Chancay, M: 21 cm x 4 cm; c) Schale, Große Antillen, Taino, gebrannter Ton/ Keramik, Pigmente, D: 13 cm, H: 6 cm

**Convolute miscellaneous**  
3 pcs., a) axe head, South America, Inca, basalt, w: 13 cm, acrylic base; b) board-shaped wooden object with bird decor (lid?), Peru, Chancay, m: 21 cm x 4 cm; c) bowl, Greater Antilles, Taino, fired clay/ ceramic, pigments, d: 13 cm, h: 6 cm

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 200 - 400

## PERU

**44 Konvolut Gefäße**  
7 Stk., schwarz geschmauchter Ton/ Keramik, a) Sicán-Kultur (früher: Lambayeque), Becher mit reliefierten Kriegerdarstellungen, H: 10,5 cm; b) Moche/ Chimu Übergangsstil: Steigbügelgefäß mit mythischen Vogelwesen, H: 18 cm; Chimu-Kultur: c) Figurales Henkelgefäß mit markanter Zacken-Kontur, H: 21 cm, um 1390 (lt. TL); d) Vogelgefäß, umlaufend eingetieffte Kartuschen mit sogenanntem „Gänsehautmuster“, H: 19 cm; e) Steigbügelgefäß: Affe, best. (Ausguß), H: 16 cm; Chimu-Inka-Kultur: f) Kleines Behältnis mit rund abgeflachtem Gefäßkörper, H: 11,3 cm; g) Bauchiges Gefäß mit tierförmigem Henkel und umlaufender Bandzier, H: 16 cm

**Expertise**  
Thermoluminescence Expertise,  
5.71990, Ralf Kotalla, Haigerloch, Germany (c)



Lot 62



Lot 53



Lot 43

## SOUTH AMERICA, HIGHLANDS, INCA

**43 Gefäß „florero“**,  
gebrannter Ton/ Keramik, Schlickerfarbe,  
Dieses kleine Gefäß mit gelängtem  
Hals zeichnet sich durch seine Eleganz  
aus. Diese selten zu findende Gefäß-  
form wird „florero“ genannt.

**Bottle „florero“**  
fired clay/ ceramic, slip paint,  
This small vessel with elongated neck  
is characterized by its elegance. This  
rarely found vessel shape is called  
„florero“.

H: 20,5 cm, 1200 -1532 AD

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin,  
Germany (before 2007)

Vgl. Lit.: Stierlin, Henri, Die Kunst der  
Inka und ihrer Vorläufer, Stuttgart  
1983, p. 181, ill. 191

€ 400 - 800

## PERU, CHANCAY

**Group of receptacles**  
7 pcs., blackware pottery/ ceramic  
a) Sicán culture (former Lambayeque),  
cup with warrior depictions in relief,  
h: 10,5 cm;  
b) Moche/ Chimu transitional style:  
stirrup vessel with mythical bird crea-  
tures, h: 18 cm;  
Chimu culture:  
c) figural vessel with striking serrated  
contour, h: 21 cm, around 1390 (ac-  
cording TL); d) bird vessel, deepened  
cartouches with so called „goose skin  
pattern“, h: 19 cm; e) monkey stirrup  
vessel, dam. (spout), h: 16 cm;  
Chimu-Inca-Culture, Late Horizon  
f) small bottle with flattened round  
body, h: 11,3 cm; g) bulbous receptacle  
with animal-shaped handle, h: 16 cm

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin,  
Germany

€ 300 - 600

**45 Sehr seltene Schnupftabakschale mit Vogel**,  
Holz, Pigmente, rest.  
Das flache Schälchen wurde für die  
Zubereitung und Aufnahme halluzinogener Substanzen verwendet.

**Very rare snuff tray with bird**  
wood, pigments, rest.  
The flat bowl was used for hold-  
ing and preparing hallucinogenic  
substances.

B: 18 cm

**Provenance**  
Ulrich Hoffmann, Stuttgart, Germany  
(1992)  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin,  
Germany

€ 400 - 800

**PERU, CHANCAY**

**46 Konvolut Gewebefragmente**  
4 Stk., Gewebe in Schlitzwirkerei mit Baumwoll/ Wollrepsbindung:  
a) stilisierte Vögel und Maskengesicht, zweitlg., auf Leinen aufgezogen, M: 13,5 cm x 23,5 cm/ vergl. ger., (M: 31 cm x 31 cm);  
b) Gewebestreifen mit figuralem Dekor und Fransensaum, M: ca. 12 cm x 44 cm/ vergl. ger. (M: 20 cm x 54 cm)  
Gewebe in Baumwoll/ Wollrepsbindung: c) Banddekor mit Vögeln und Ornamenten, M: 12,5 cm x 34 cm/ vergl. ger. (M: 14 cm x 36 cm);  
dazu: d) Huari, Gewebe mit mythischen Figuren, M: 14 cm x 21,5 cm/ vergl. ger. (15,5 cm x 23 cm)

**Group of textile panels**

4 pcs., textile panels woven in slit-tapestry in alpaca wool on cotton warps:  
a) with stylized birds and mask face, two-piece, mounted on linen, m: 13,5 cm x 23,5 cm/ glazed and framed (m: 31 cm x 31 cm); b) fringe panel with figural decor, m: ca. 12 cm x 44 cm/ glazed and framed (m: 20 cm x 54 cm) woven panels in cotton/ wool-rep weave; c) with stylized birds and ornamental band decor, m: 12,5 cm x 34 cm/ glazed and framed (m: 14 cm x 36 cm);  
additional: d) Huari, panel with mythological figures, m: 14 cm x 21,5 cm/ glazed and framed (15,5 cm x 23 cm)

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 300 - 600

**PERU, CHIMU**

**47 Steigbügelgefäß mit liegendem Lama und Äffchen**  
schwarz geschmauchter Ton/ Keramik

Single spout blackware vessel of a lying lama and monkey  
blackware pottery/ ceramic,  
H: 24 cm, ca. 1000 - 1450 AD (TL)

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany

**Expertise**  
Thermoluminescence Expertise, 24.10.1989, Ralf Kotalla, Haigerloch, Germany

€ 300 - 600

**PERU, CHIMU**

**50 Bauchiges Gefäß mit Figurenfries**  
schwarz geschmauchter Ton/ Keramik, Fehlstellen (Ausguß)

Bellied vessel with figure frieze  
blackware pottery/ ceramic, missing parts (spout)

H: 24 cm

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 300 - 600

**PERU, CHIMU**

**48 Steigbügelgefäß mit Kondorköpfen**  
schwarz geschmauchter Ton/ Keramik

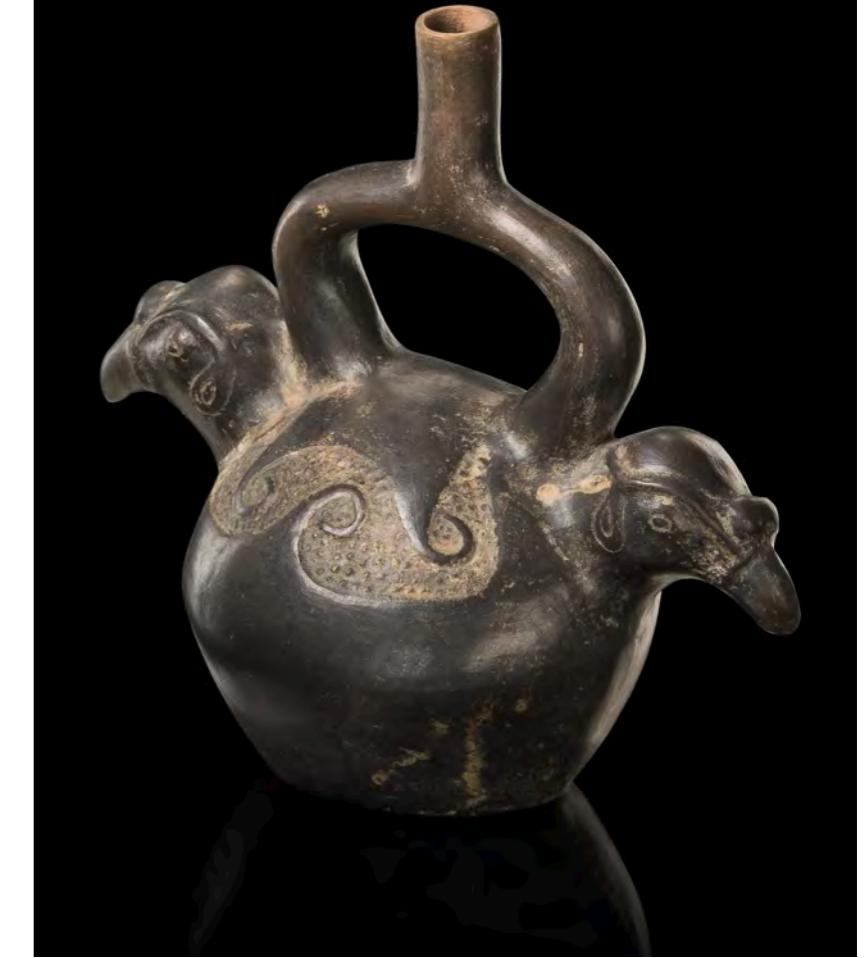
Single spout blackware vessel with condor heads  
blackware pottery/ ceramic

H: 21 cm, ca. 900 - 1100 AD

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (1962)

Vgl. Lit.: Steingrüber, Hans-Joachim & Heinke, Auf der Suche nach dem alten Amerika, Düsseldorf 2015, p. 295, ill. 152

€ 300 - 500



Lot 48

**PERU, HUARI/ TIAHUANACO**

**51 Diverse Fragmente**  
10 Stk., gebrannter Ton / Keramik, Teil einer Gefäßwandung, figuraler Griff, fünf anthropomorphe Köpfe, drei tiergestaltige Fragmente; neun Objekte auf zwei Plexiglas-Platten fixiert, ein Objekt lose

**52 Zwei Gewebefragmente**  
a) Huari, Gewebestreifen mit figuraler Banddekor, Schlitzwirkerei mit Baumwoll/ Wollrepsbindung (Alpaca), M: 99 cm x 14 cm

b)

Nazca, zweitlg. mit unterschiedlicher Textur: Gewebe in Schlitzwirkerei mit Baumwoll/ Wollrepsbindung und feines Baumwollgewebe mit aufgemaltem Motiv, auf Karton, M: 28 cm x 19,5 cm;

**Provenance**

Ladislás Segy, New York, USA (b)  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 400 - 800

b) Nazca, two part with different texture: panel woven in slit-tapestry in alpaca wool on cotton warps and fine cotton fabric with painted motif, on cardboard, m: 28 cm x 19,5 cm;

a)

**Provenance**  
Ladislás Segy, New York, USA (b)  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

H: 16 cm

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 250 - 500

**PERU, CHIMU**

**49 Steigbügelgefäß Maisgottheit**  
schwarz geschmauchter Ton/ Keramik

Single spout vessel of a maize deity  
blackware pottery/ ceramic

H: 20,5 cm, ca. 1000 AD (TL)

**Provenance**  
Ulrich Hoffmann, Stuttgart, Germany  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (1998)

**Expertise**  
Thermoluminescence Expertise, 08.03.1996, Ralf Kotalla, Haigerloch, Germany

€ 300 - 600

**PERU, CHIMÚ-INCA-CULTURE**

**51 Diverse Fragmente**  
10 pcs., fired clay / ceramic, part of a vessel wall, figural handle, five anthropomorphic heads, three animal-shaped fragments; nine objects fixed on two plexiglass plates, one object loose

**Various fragments**  
10 pcs., fired clay / ceramic, part of a vessel wall, figural handle, five anthropomorphic heads, three animal-shaped fragments; nine objects fixed on two plexiglass plates, one object loose

H: 5,5 cm - 13 cm

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 250 - 500

**PERU, HUARI & NAZCA**

**52 Zwei Gewebefragmente**  
a) Huari, Gewebestreifen mit figuraler Banddekor, Schlitzwirkerei mit Baumwoll/ Wollrepsbindung (Alpaca), M: 99 cm x 14 cm

b) Nazca, zweitlg. mit unterschiedlicher Textur: Gewebe in Schlitzwirkerei mit Baumwoll/ Wollrepsbindung und feines Baumwollgewebe mit aufgemaltem Motiv, auf Karton, M: 28 cm x 19,5 cm;

**Two fabric fragments**  
a) Huari, fringe panel with figural band decoration, slit tapestry in alpaca wool on cotton warps, m: 99 cm x 14 cm



Lot 56

#### PERU, MOCHE/ CHIMU

**54** Steigbügelgefäß mit menschlichem Kopf  
gebrannter Ton/ Keramik, Schlickerfarbe, Gefäßkörper mit tief eingeschnittenem geometrischem Mäandermotiv

**Stirrup vessel with human head creatures**  
fired clay/ ceramic, slip paint, vessel body with deeply incised geometric meander motif

H: 17 cm, ca. 200-800 AD

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 250 - 500



Lot 55

#### PERU, MOCHE

**55** Gefäß mit mythischen Schlangenwesen  
gebrannter Ton/ Keramik, Schlickerfarbe, best. (Ausguß)

**Vessel with mythical snake creatures**  
fired clay/ ceramic, slip paint, dam. (spout)

H: 23,5 cm

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 400 - 800

#### PERU, MOCHE

**56** Steigbügelgefäß: Vogelpaar mit Jungvogel  
gebrannter Ton/ Keramik, Schlickerfarbe, typisch: das kleine Äffchen an der Basis des Ausgusses, min. Reste von ornamentaler Bemalung

**Stirrup vessel: pair of birds with young bird**  
fired clay/ ceramic, slip paint, typical: the little monkey at the base of the spout, small remains of ornamental painting

H: 18,3 cm

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 300 - 600

#### PERU, MOCHE

**57** Steigbügelgefäß mit Opferszene  
gebrannter Ton/ Keramik, Schlickerfarbe, Inventarnr. „1091607“, Ausguß best.

Dieses Gefäß stellt ein Bergmassiv mit fünf Gipfeln dar. Dazwischen sind im Relief neun Menschenopfer angeordnet, rechts unten eine sitzende Gottheit, die den Opferritualen beiwohnt. Berge werden von vielen Völkern der Erde als heilig angesehen. Denn ihre Gipfel stellten den Kontakt zwischen Himmel und Erde - zwischen dem Göttlichen und dem Irdischen dar und sie beherbergten Höhlen, die als Zugänge in die Unterwelt galten. Auch für die Moche galten die allgegenwärtigen mächtigen Anden als heilig und die Inca betrachteten ihre Gipfel als Gottheiten „Apu“.

#### Stirrup-spouted vessel with sacrificial scene

fired clay/ ceramic, slip paint, inventory no. „1091607“, spout dam. This vessel represents a mountain massif with five peaks. Between them, nine human sacrifices are arranged in relief, with a seated deity on the lower right, who attends the sacrificial rituals.

Mountains are considered sacred by many peoples of the earth. For their peaks represented the contact between heaven and earth - between



**Provenance**  
Ulrich Hoffmann, Stuttgart, Germany (1992)  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany

H: 22,3 cm, ca. 800 AD (TL)

Vgl. Lit.: Berrin, Kathleen (ed.), The spirit of ancient Peru, San Francisco 1998, p. 118

€ 2.000 - 4.000



Lot 58

## PERU, MOCHE

58 Steigbügelgefäß in Form einer Kröte  
gebrannter Ton / Keramik, Pigmente

Stirrup spout vessel in shape of  
a toad  
fired clay / ceramic, pigments

H: 16,5 cm, ca. 400 - 700 AD

## Provenance

Günther & Ursula Hartmann, Berlin,  
Germany (1962)

Vgl. Lit.: Berrin, Kathleen (ed.), The  
spirit of ancient Peru, San Francisco  
1998, p. 110, ill. 43

€ 300 - 600



Lot 61, 60

## PERU, NAZCA

60 Kugelförmiges Doppelaus-  
gussgefäß  
gebrannter Ton/ Keramik, Schlicker-  
farbe, bemalt mit zwei Kondoren und  
Banddekor aus Chili-Schoten, Samm-  
lungsnummer „1682 1027“, Ausgüsse  
best., rest.

Globular double-spout-and-bridge  
vessel  
fired clay/ ceramic, slip paint, pain-  
ted with two condors and band de-  
coration with chili peppers, collection  
number „1682 1027“, spouts dam., rest.

H: 18,5 cm , ca. 400 AD

## PERU, MOCHE

59 Steigbügelgefäß mit  
Krabben-Gottheit  
gebrannter Ton/ Keramik, Schlicker-  
farbe, Inventarnr. „21821017“, Ausguß  
best.

Stirrup-spouted vessel with  
crab deity  
fired clay/ ceramic, slip paint, invento-  
ry no. „21821017“, spout dam.

H: 20 cm, ca. 700 AD (TL)

## Provenance

Galerie Inti-Peru, Munich, Germany  
(1982)  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin,  
Germany

Expertise  
Thermoluminescence Expertise,  
27.10.1982, Ralf Kotalla, Haigerloch,  
Germany

€ 600 - 1.200



Lot 59

## PERU, NAZCA

61 Kugelförmiges Doppelausguss-  
gefäß  
gebrannter Ton/ Keramik, Schlicker-  
farbe, bemalt mit zwei Kondoren und  
Fischmotiven

Globular double-spout-and-bridge  
vessel  
fired clay/ ceramic, slip paint, painted  
with two condors and fish motifs

H: 18 cm , ca. 400 AD

Provenance  
Günther & Ursula Hartmann,  
Berlin, Germany (1962)

€ 300 - 500



Lot 64

#### PERU, NAZCA

##### 62 Konvolut Gefäße (fig. s. Seite/page 29)

5 Stk., gebrannter Ton/ Keramik, Schlickerfarbe, a) zwei Steigbügelgefäß, H: 13 cm & 9 cm; das größere mit Darstellung eines mythischen Wesens, das die mächtigen Geister der Natur symbolisiert, ebenda Altreparatur mittels Schnur und Masse; b) Becher mit mythischem Katzenwesen, H: 12 cm; dazu: c) Inka, Gefäß mit Lamas, Rautendekor und Jaguar-Henkeln, H: 12,4 cm; d) Paracas, Napf, H: 8 cm/ D: 17 cm

##### Group of vessels

5 pcs., fired clay/ ceramic, burnished slip paint, a) two double-spout-and-bridge vessels, h: 13 cm & 9 cm; the bigger one features an anthropomor-

phic mythical being, which symbolizes the powerful spirits in nature, the same vessel with old repair by cord and mass; b) cup with mythical cat creatures, h: 12 cm; additional: c) Inca, vessel with lamas, diamond-shaped decoration and jaguar handles, h: 12,4 cm; d) Paracas, bowl, h: 8 cm/ d: 17 cm

**Provenance**  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

Vgl. Lit.: Reents-Budet, Dorie, Exploring Art of the Ancient Americas, London 2012, p. 183

€ 300 - 600

#### PERU, NAZCA

##### 64 Glockenförmiger Napf

gebrannter Ton/ Keramik, Schlickerfarbe, bemalt mit menschengestaltigen mythischen Wesen

##### Bell-shaped bowl

fired clay/ ceramic, slip paint, painted with mythical beings in human form

H: 8,5 cm; D: 12,5 cm , ca. 400 AD

##### Provenance

Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (1962)

Vgl. Lit.: Wieczorek, Alfred (Hg.), An die Mächte der Natur, Mainz 2002, p. 152, ill. 7.4

€ 300 - 500



Lot 67

#### PERU, CHIMU

##### 65 Steigbügelgefäß in Form eines Jaguars

Keramik/ Schwarzware,  
Der Jaguar war in der gesamten vor-spanischen Welt ein wichtiges Macht-symbol, mit dem sich Herrscher, Krieger, Jäger und Schamanen identifizierten.

**Stirrup vessel depicting a jaguar**  
ceramic/ blackware,

The jaguar was an important power symbol throughout the pre-Hispanic world, with whom rulers, warriors, hunters, and shamans identified themselves.

H: 22 cm

##### Provenance

Old German Collection (before 1970)

€ 250 - 500

#### PERU, NAZCA

##### 63 Becher mit Maskenwesen

(fig. s. Seite/page 29)  
gebrannter Ton/ Keramik, Schlickerfarbe

**Vessel with masked beings**  
fired clay/ ceramic, slip paint

H: 13,5 cm

##### Provenance

Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany (before 2007)

€ 400 - 800

#### PERU, CHIMU

##### 66 Konvolut Gefäße

3 Stk., Keramik/ Schwarzware, a) Steigbügelgefäß in Form eines Nashornvogels, H: 21 cm; b) Vase mit Affen, H: 18,5 cm; c) Henkelgefäß mit lachenden Gesichtern, H: 18,5 cm

##### Mixed lot of vessels

3 pcs., ceramic/ blackware, a) stirrup vessel in form of a hornbill, h: 21 cm; b) vase with monkeys, h: 18,5 cm; c) vessel with laughing faces, h: 18,5 cm

##### Provenance

Old German Collection (before 1970)

Vgl. Lit.: Purin, Sergio, Inca, Perú, 3000 Jaar Geschiedenis, Brussels 1990, p.158 (a)

€ 450 - 900

#### PERU, CUPISNIQUE

##### 67 Steigbügelgefäß

gebrannter Ton/ Keramik, Keramiken der Cupisnique-Kultur zählen zu den raffiniertesten Arbeiten, die im frühen Peru hergestellt wurden.

Durch Ritzlinien und applizierte Noppen verliehen sie den Gefäßen eine neuartige Struktur, die an Federn, Baumrinde oder Muschelschalen denken lässt.

##### Stirrup vessel

fired clay/ ceramic, Cupisnique ceramics are among the most refined works produced in early Peru.

Through incised vertical lines and „appliqué nobbins“, they gave the vessels a new structure reminiscent of feathers, tree bark or the surface of a mollusk.

H: 24 cm

**Provenance**  
Old German Collection (before 1970)

Vgl. Lit.: Berrin, Kathleen (ed.), The spirit of ancient Peru, San Francisco 1998, ill. 13

€ 500 - 1.000

*Moche Keramik wurde fast ausschließlich für Zeremonien der politischen und sozialen Elite gefertigt, nicht zuletzt als Grabbeigaben für Begräbnisrituale.*

*Die Geschichte der Moche lässt sich grob in drei Phasen einteilen: Die frühe Mochezeit von etwa 100 bis 300 n. Chr. (Moche I und II), die Blütezeit von 300 bis etwa 600 n. Chr. (Moche III-IV) und die späte Zeit von 600 bis 800 n. Chr.*

*Moche ceramics were made almost exclusively for ceremonies of the political and social elite, not least as burial objects for funeral rituals. Three phases in the development of Moche culture can broadly be distinguished: The early Moche period from around 100 to 300 AD (Moche I and II), its expansion and fluorescence during Middle Moche from 300 to around 600 AD (Moche II-IV) and the late period from 600 to 800 AD.*

#### PERU, MOCHE II- III

**68** Steigbügel-Doppelgefäß in Form eines Papageis  
gebrannter Ton/ Keramik, Bemalung in cremeweiß und rotbraun, min. best.  
(Augsuss)

Stirrup-spouted double vessel in shape of a parrot  
fired clay/ ceramic, painting in cream white and red-brown, slightly damp.  
(spout)

H: 17 cm; T: 22 cm

Provenance  
Old German Collection (before 1970)

€ 400 - 800



Lot 68

#### PERU, MOCHE III

**69** Steigbügelgefäß: Pelikan,  
gebrannter Ton/ Keramik, Bemalung in cremeweiß und rotbrauner Farbe,

Stirrup vessel: pelican,  
fired clay/ ceramic, painting in cream white and red-brown,

H: 17 cm/21 cm (spout), ca. 200-450 AD

Provenance  
Old German Collection (before 1970)

Vgl. Lit.: Berrin, Kathleen (ed.), The spirit of ancient Peru, San Francisco 1998, ill. 38

€ 300 - 600

#### PERU, NAZCA

**70** Gefäß mit Trophäenköpfen  
gebrannter Ton/ Keramik, polychrome Bemalung, altes Sammlungsetikett, rest.

Trophée head vessel  
fired clay/ ceramic, polychrome paint, old collection label, rest.

H: 11 cm

Provenance  
Old German Collection (before 1970)

Vgl. Lit.: Purin, Sergio, Inca, Perú, 3000 Jaar Geschiedenis, Brussels , p. 116 f.

€ 150 - 300

#### PERU, VICUS

**71** Bügelgefäß in Form einer Eule  
gebrannter Ton/ Keramik, Bemalung in rotbraun

Vessel in shape of an owl  
fired clay/ ceramic, painting in reddish brown

H: 14,5 cm

Provenance  
Old German Collection (before 1970)

€ 200 - 400



Lot 69

#### PERU, VICUS/ VIRU

**72** Steigbügelgefäß in Form eines hockenden Gefangenen  
gebrannter Ton/ Keramik, Bemalung in rot, rest.

Der hier abgebildete Gefangene ist bis auf eine Kappe, die ihn als hochrangigen Mann ausweist, vollkommen nackt. Seit dem 1. Jahrtausend v. Chr. war es in Nordperu Brauch, Kriegsgefangene durch Abnahme ihrer Rüstung und ihres Schmucks zu entehren.

Stirrup vessel in shape of a squatting captive  
fired clay/ ceramic, painted in red, rest. The prisoner depicted here is completely naked except for a cap that identifies him as a high-ranking man. Since the 1st millennium B.C. it was the custom in Norther Peru to dishonour prisoners of war by removing their armour and jewellery.

H: 21 cm

Provenance  
Old German Collection (before 1970)

Vgl. Lit.: Clados, Christiane, Das göttliche Herz der Dinge, Köln 2012, p. 116

€ 250 - 500



Lot 72

**UNKNOWN ARTIST, MEXICO,  
GUERRERO, ZITLALA, NAHUA**

73 Jaguar-Helmmaske  
Tierhaut/ Leder, gelb und rot bemalt,  
Tierborsten, Spiegelglas,  
Dieser „tigre“ (umgangssprachlich  
für „Jaguar“) genannte Maskentypus  
tritt an den Festtagen des Heiligen  
Kreuzes Anfang Mai auf. Männer aus  
unterschiedlichen Stadtvierteln („barrios“)  
tragen Kampfwettbewerbe aus,  
wobei sie versuchen sich gegenseitig  
mit einem geknoteten Seil zu schla-  
gen. Funktion der Maske ist es, den  
Kopf des Trägers zu schützen.  
Dieser Kampf gilt als Schmerzopfer  
und als Bitte an die Götter, für die  
bevorstehende Pflanzsaison genü-  
gend Regen zu schicken. In Guerrero  
ist dieses Fest eng mit „Tlaloc“, dem  
Regengott, verbunden.

H: 27,5 cm; B: 33 cm

Jaguar helmet mask  
hide/ leather, painted in yellow and  
red, animal bristles, mirror glass,  
This style of „tigre“ (colloquial for „ja-  
gaur“) masks are used on the feast day  
of the Holy Cross in early May. As part  
of the activities, men from different  
parts of the city („barrios“) put on ja-  
gaur costumes and carry out fierce  
fighting competitions that involve be-  
ating each other over the head with  
knotted ropes. The leather masks are  
worn over the head to protect the we-  
arer from injury.  
This fight is considered a sacrifice of  
pain and a request to the gods to send  
enough rain for the upcoming plan-  
ting season. In Guerrero, this festival is  
closely linked to „Tlaloc“, the god of rain.

€ 2.000 - 4.000



# Werke West- und Zentralafrikas in der Kunstsammlung

## *West and central african art works in the collection of*

### *Rolf Huisgen, München (1920 – 2020)*

„Wie kein anderer hat er die Organische Chemie in Deutschland in der 2. Hälfte des 20. Jahrhunderts geprägt. In den Jahren 1961 bis 1976 war er der meist-zitierte deutsche Wissenschaftler“, würdigte die Ludwig-Maximilians-Universität München in ihrem Nachruf den international renommierten Wissenschaftler Professor Dr. Dr. h.c. mult. Rolf Huisgen.<sup>[1]</sup>

Zahlreiche Auszeichnungen begleiten seinen Weg: 1984 der Bayerische Maximiliansorden für Wissenschaft und Kunst; 2010 ehrte ihn die Freie Universität Berlin als „Verhaltensforscher“ in der Miniaturwelt.<sup>[2]</sup> Da war der 90jährige Chemiker längst emeritiert, bereicherte aber immer noch die wissenschaftliche Diskussion mit zahlreichen Beiträgen. Im März dieses Jahres, kurz vor seinem 100 Geburtstag, verstarb Rolf Huisgen.

Rolf Huisgen war Wissenschaftler und Kunstsammler. Mehr als 200 Werke umfasst seine Sammlung, darunter Spitzenwerke der Avantgarde des beginnenden 20. Jahrhunderts, wie Alexander Archipenko, Willi Baumeister, Max Beckmann, Georges Braque, Marc Chagall, Jean Dubuffet, Lyonel Feininger, Karl Hofer, Ida Kerkovius, Ernst Ludwig Kirchner, Georg Kolbe, Otto Müller, Ernst Wilhelm Nay, Emil Nolde, Hermann Max Pechstein, Pablo Picasso, Christian Rohlfs, Egon Schiele und Karl Schmidt-Rottluff.

Eine tragische Schlüsselrolle in der Geschichte seines Sammelns nimmt der drei Jahre ältere Bruder Klaus Huisgen (1917-1944) ein. Während Rolf Huisgen als kriegswichtig gilt, wird sein kunstbegabter Bruder zum Kriegsdienst eingezogen. „Er wollte immer die Kunstakade-

mie besuchen, und war wild begeistert vom Deutschen Expressionismus, eine damals als entartet geshmähte Kunst.“ So tauschten sie untereinander die damals beliebten „Zigarettenbilder“ mit Bildmotiven expressionistischer Werke. 1944 stirbt der Bruder im Krieg bei einem Flugzeugabsturz. Den intensiven Briefwechsel mit ihm hält Rolf Huisgen Jahre später in einer mehrbändigen Edition fest. Ihm bleibt die gemeinsame Verbindung zum Deutschen Expressionismus, die den Grundstock seines späteren Sammelns europäischer und afrikanischer Kunst bilden wird.

Mit dem Sammeln hält es Rolf Huisgen wie mit der Wissenschaft: „Man muss sich der Kunst wie der Wissenschaft nur lange genug und immer wieder aussetzen. Nur so nähert man sich der Erkenntnis.“ Und sie führt ihn zu den Kunstwerken Afrikas, Werke vor allem Westafrikas und des Kongo, die er in den Jahren zwischen 1973 und 1984 vor allem bei Ladislas Segy (1904-1988) in New York und Hans Schneckenburger (1940-2012) erwirbt. Der Münchner Architekt und Aficionado afrikanischer Kunst gehört zu jener Tribal-Art-Sammlergeneration, die sich im Nachkriegsdeutschland seit den späten 1950ern manifestierte.

Rolf Huisgens Sammlung überzeugt: sei es in der Auswahl ihrer zentralen Werke, in den künstlerischen Raffinessen, in ihrer auf Wirkung abzielenden Qualitäten, oder im Finden des Besonderen, Unerwarteten, und sei es, allein dies in Details zu entdecken. Meisterhaft umgesetzt wird dies in der Igbo-Schreinfigur ‚ikenga‘, die er 1975 von Hans Schneckenburger erwarb (Lot 88).

“Like no other, he shaped organic chemistry in Germany in the second half of the 20th century. In the years 1961 to 1976 he was the most-cited German scientist, “Ludwig Maximilians University Munich acknowledged in its obituary of the internationally renowned scientist Professor Dr. Dr. h.c. mult. Rolf Huisgen.<sup>[1]</sup>

Numerous awards accompany his journey. In 1984 the „Bayerische Maximiliansorden für Wissenschaft und Kunst“ (The Bavarian Maximilian Order for Science and Art). In 2010, the Free University of Berlin honoured him as a „behavioural researcher“ in the miniature world.<sup>[2]</sup> By then the 90-year-old chemist had retired, but still enriched the scientific discussion with numerous contributions. In March this year, shortly before his 100th birthday, Rolf Huisgen died.

Rolf Huisgen was a scientist and art collector. His collection includes more than 200 works, including major works from the avant-garde of the early 20th century, such as Alexander Archipenko, Willi Baumeister, Max Beckmann, Georges Braque, Marc Chagall, Jean Dubuffet, Lyonel Feininger, Karl Hofer, Ida Kerkovius, Ernst Ludwig Kirchner, Georg Kolbe, Otto Müller, Ernst Wilhelm Nay, Emil Nolde, Hermann Max Pechstein, Pablo Picasso, Christian Rohlfs, Egon Schiele and Karl Schmidt-Rottluff.

Rolf Huisgen considers collecting to be similar to science: “You only have to expose yourself to art and science long enough and then again and again. This is the only way to approach knowledge.” And it leads him to the works of art of

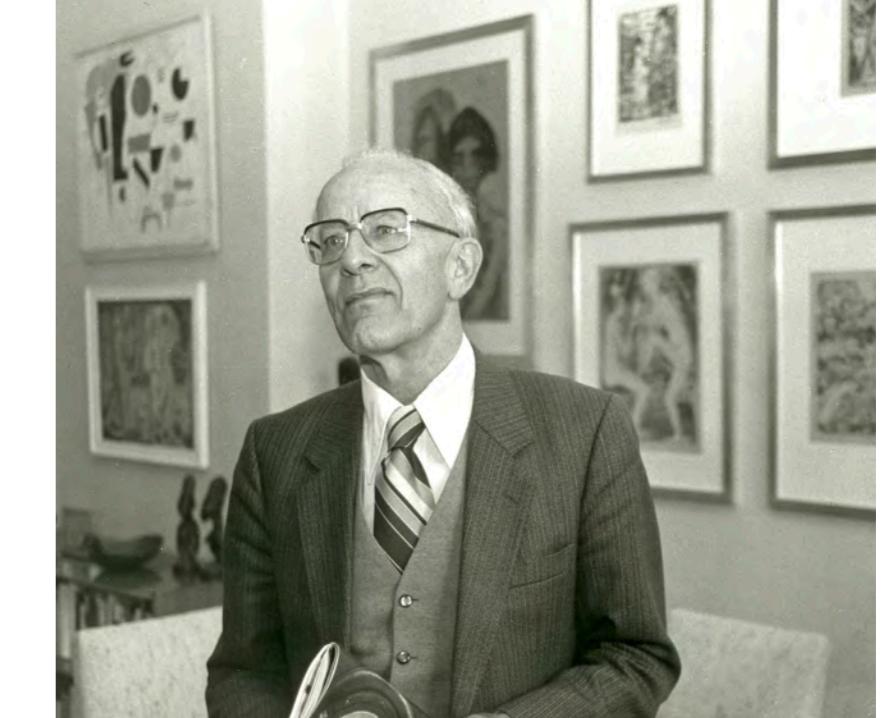


Photo: Private Archive

Africa, works primarily from West Africa and the Congo, which he acquired between 1973 and 1984 primarily with Ladislas Segy (1904-1988) in New York and from Hans Schneckenburger (1940-2012). The Munich architect and aficionado of African art belongs to the generation of tribal art collectors that materialized in post-war Germany since the late 1950s.

Rolf Huisgen’s collection is convincing, be it in the selection of its major works, in its artistic refinements, in the qualities that aim to have an effect, or in finding something special, unexpected, or just to discover this in the details. This is masterfully implemented in the Igbo shrine figure ‚ikenga‘, which he bought from Hans Schneckenburger in 1975 (lot 88).

Quellen / Sources:  
[1] [https://www.chemistryviews.org/details/ezine/11230823/Rolf\\_Huisgen\\_1920\\_2020.html](https://www.chemistryviews.org/details/ezine/11230823/Rolf_Huisgen_1920_2020.html)  
[2] [https://www.fu-berlin.de/presse/publikationen/tsp/archiv/2010/ts\\_20100417/ts\\_20100417\\_72/index.html](https://www.fu-berlin.de/presse/publikationen/tsp/archiv/2010/ts_20100417/ts_20100417_72/index.html)

**MALI, BAMANA**

75 Hyänenmaske „suruku koun“  
des „korè“- Bundes  
Holz

Hyaena mask „suruku koun“ of the  
„korè“ society  
wood

Provenance  
Boris Kegel-Konietzko, Hamburg, Germany (coll. in situ, June 1958, in Mali, Sikasso Region, Bougouni District)  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1974)



Lot 75

H: 52 cm

Vgl. Lit.: Colleyn, Jean Paul (Hg.), Bamana, Zürich 2001, p. 98  
Roberts, Allen F., Animals in African Art, New York 1995, p. 150

€ 2.000 - 4.000

**BURKINA FASO, LOBI**

74 Große Schutzfigur  
„bateba phuwe“  
Holz, Sockel  
Diese Figur ist ungewöhnlich groß,  
was jedoch keinen Einfluß auf ihre  
Wirksamkeit gehabt haben soll, son-  
dern laut Meyer, bestimmt wurde  
durch den Kontext, für den ein „thil“  
eine „bateba“ wünschte.

Big protective figure  
„bateba phuwe“  
wood, base  
This figure is unusually large, which  
is not supposed to have had any in-  
fluence on its effectiveness, but ac-  
cording to Meyer, was determined by  
the context for which a „thil“ wanted  
a „bateba“.

H: 106 cm

Provenance  
Hans Schneckenburger, Munich,  
Germany  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1973)

€ 2.500 - 5.000



Lot 74



**MALI, BAMANA**

**76** Schöne „jo nyeleni“ Figur  
Holz, Gelbguss,  
Die Figur trägt noch die originalen  
Ohrringe, die in einer aufwändigen  
Spiraltechnik gearbeitet sind, was  
für solch eine kleine Metallarbeit  
sehr ungewöhnlich ist.

Fine aged „jo nyeleni“ figure  
wood, brass,  
The figure still has the original  
earrings in a very complex spiral  
technique, which is very unusual  
for such a small metal work.

H: 48 cm

**Provenance**  
Ladislas Segy, New York, USA  
Rolf Huisgen, Munich, Germany  
(1976)

**Expertise**  
Certificate Ladislas Segy, No. 3944,  
New York, April 12, 1976

€ 600 - 1.200



Lot 76

**MALI, BAMANA**

**77** Figürlicher Stabaufsatz in  
Gestalt einer „jo nyeleni“- Figur  
Holz, Pigment, stellenweise schwarze  
Masse, rest., Sockel

Figural staff finial in shape of a  
„jo nyeleni“- figure  
wood, pigment, partly covered with  
blackish mass, rest., base

H: 18 cm

**Provenance**  
Ladislas Segy, New York, USA  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1976)

**Expertise**  
Certificate Ladislas Segy, No. 3953,  
New York, April 12, 1976

Vgl. Lit.: Colleyn, Jean Paul (Hg.), Ba-  
mana, Zürich 2001, p. 57, Kat. 24

€ 150 - 300



Lot 78

**CÔTE D'IVOIRE, ATIÉ/  
ABRON/ KULANGO**

**78** Sehr schönes und seltenes  
Ahnenfigurenpaar  
Holz, schwarz patiniert, Miniaturglas-  
perlen, Insektenfraß, rest./ Basis der  
männl. Figur ergänzt, Sockelplatte  
Die Figuren zeigen schlanke, im Ober-  
körperbereich gelängte Körperformen  
und zeichenhaft flache Gesichtszüge.  
Beide Figuren sind fein gearbeitet und  
von einer Hand.

Very rare pair of ancestor figures  
wood, black patinated, miniature  
glass beads, insect caused damage,  
rest./ base of the male figure com-  
pleted, on plate  
The figures show slender, elongated  
shapes in the upper part of the body  
and striking flat facial features. Both  
figures are finely crafted and by one  
hand.

H: 49,5 cm & 50 cm

**Provenance**  
coll. in 1957 in Obo Kwahu (at Obo Hill  
Cemetery) in the Eastern Region of  
Ghana by Mr. Phillips, a collector of  
African textiles  
Furman Gallery, New York City, USA  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1976)

€ 2.000 - 4.000

#### CÔTE D'IVOIRE, BAULE

80 Webrollenhalter mit anthropomorphen Januskopf „konantre“  
Holz, schwarze Farreste, Sockel

Heddle pulley with anthropomorphic janus head „konantre“  
wood, black paint residues, base

H: 21 cm

Provenance  
Rolf Huisgen, Munich, Germany

€ 300 - 600

#### CÔTE D'IVOIRE, BAULE

79 Schöne Porträtmaske „ndoma“  
Holz, Inventarnummer „025-070“,  
Fehlstelle (Insektenfraß)

Diese Masken erscheinen bei Tänzen  
(„mblo“) zur Unterhaltung, sie wurden  
aber auch bei Beerdigungszeremonien  
beobachtet. Anhand bestimmter  
Merkmale (Friseur, Skarifikationen, Ge-  
sichtszüge) können namentlich be-  
kannte Mitglieder der Gemeinschaft  
identifiziert werden.  
„Ndoma“, was in etwa so viel bedeutet wie „Doppelgänger“ oder „Na-  
mensvetter“, tritt nur in Begleitung  
der Person auf, die sie auch darstellt.  
Die Tänzer, die diese Masken tragen,  
charakterisieren, loben, karikieren  
oder kritisieren die dargestellten  
Personen zur Freude des Publikums.  
Oft werden die Masken von Män-  
nern in Auftrag gegeben; sie sollen  
die Schönheit einer Frau oder ihre  
besondere Begabung beim Tanzen  
würdigen.

Provenance  
Hans Schneckenburger, Munich,  
Germany  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1974)

Beautiful portrait mask „ndoma“  
wood, inventory number „025-070“,  
missing part (insect caused damage)

These masks appear at dances  
(„mblo“) which serve for entertain-  
ment, but have also been observed  
at funeral ceremonies.

They can be recognized by their faci-  
al features, their hairstyles, and their  
scarifications as depictions of known  
men and women of the village and ap-  
pear in frequent public performances  
over many decades.

„Ndoma“ (=“double“ or „namesake“)  
is considered the true double of the  
person it portrays, and it never per-  
forms unless accompanied in the  
dance by that person.

The dancers wearing these masks cha-  
racterise, praise, caricature or criticise  
the persons represented, to the enjoy-  
ment of the audience.

The masks are often commissioned  
by men and are meant to celebrate a  
woman's beauty or her special talent  
for dancing.

H: 38 cm

€ 2.500 - 5.000



**CÔTE D'IVOIRE, BAULE****81 Stehende männliche Figur „blolo bian“**

Holz, rest., Sockel

Schön gearbeitete Figur mit stark verkürzten, auffallend muskulösen Armen, geometrischen Gesichtszügen und einer voluminösen, fein gerillten Frisur

Bei den verschiedensten persönlichen oder gesundheitlichen Problemen werden Wahrsager konsultiert. Sie sind es, die den Menschen mitteilen, daß sie zur Lösung ihrer Probleme das Schnitzen einer „blolo“-Figur in Auftrag geben müssen.

**Standing male figure „blolo bian“**

wood, rest., base

Beautifully worked figure with shortened, strikingly muscular arms, geometrical facial features and a voluminous, finely grooved hairstyle

In case of health problems or other issues the diviners are consulted. They are the ones who tell the people that they have to order the carving of a „blolo“ figure in order to get their problems solved.

H: 39 cm

**Provenance**

Ladislas Segy, New York, USA

Rolf Huisgen, Munich, Germany (1975)

**Expertise**

Certificate Ladislas Segy, No. 3707,  
New York, July 7, 1975

€ 800 - 1.500

**CÔTE D'IVOIRE, BAULE****82 Sitzende weibliche Figur „asie usu“**

Holz, Farreste, Pigmente

Seated female figure „asie usu“  
wood, paint residues, pigments

H: 50 cm

**Provenance**

Hans Schneckenburger, Munich,  
Germany  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1974)

€ 800 - 1.500

**83, 84 s. Seite/page 52f****GHANA, ASHANTI****85 Fruchtbarkeitspuppe „akua ba“**

Holz, Sockel

Fertility doll „akua ba“  
wood, base

H: 31 cm

**Provenance**

Ketterer, Munich, 5. November 1977,  
Lot 76  
Rolf Huisgen, Munich, Germany

€ 200 - 400

**NIGERIA, EDO-BINI****86 Anthropomorphe Gesichtsmaske**

Holz, Kaolin

Masken der Bini wurden bei Ritualen des „ekpo“-Kultes getanzt. Sie stellen Stammes-Oberhäupter oder Personen von hohem sozialem Rang dar.

**Anthropomorphic face mask**

wood, kaolin

Masks of the Bini were used for dancing during the „ekpo“ cult rituals. They represent clan leaders or dignitaries of high social rank.

H: 29 cm

**Provenance**

Boris Kegel-Konietzko, Hamburg, Germany (coll. in situ, May 1958, in the surroundings of Benin City, Western Nigeria)  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1974)

€ 900 - 1.500



Lot 81



Lot 82



CÔTE D'IVOIRE/ LIBERIA,  
DAN-YACOUBA

83 Anthropomorphe Gesichts-  
maske „sagbwe“ oder „gunyege“  
Holz, rest., kleinere Fehlstellen

Anthropomorphic face mask  
„sagbwe“ or „gunyege“  
wood, rest., minor missing parts

H: 23 cm

Provenance  
Lucien van de Velde, Antwerp,  
Belgium  
Ketterer, Munich, 5 November 1977,  
Lot 40  
Rolf Huisgen, Munich, Germany  
YALE: oo65869  
€ 1.000 - 1.500

CÔTE D'IVOIRE, DAN

84 Anthropomorphe Gesichts-  
maske „tankagle“  
Holz, Fehlstellen/ Insektenfraß  
(Randbereich)

Anthropomorphic face mask  
„tankagle“  
wood, missing parts/ insect caused  
damage (rim zone)

H: 25,5 cm

Provenance  
Hans Schneckenburger, Munich,  
Germany  
Rolf Huisgen, Munich, Germany  
(1977)

Vgl. Lit.: Fischer, Eberhard &  
Hans Himmelheber, Die Kunst  
der Dan, Zürich 1976, p. 55 ff.

€ 1.000 - 2.000



**NIGERIA, MUMUYE****87 Anthropomorphe Figur „iagalagana“**

Holz, Pigmente, rest., Sockel  
„iagalagana“ Figuren unterstrichen den hohen sozialen Status und das Ansehen ihres Besitzers. Sie verkörperten Schutzgeister und wurden in den verschiedensten Bereichen eingesetzt.

**Anthropomorphic figure „iagalagana“**  
wood, pigments, rest., base  
„iagalagana“ figures underlined the status and prestige of their owner. They embodied superior tutelary spirits and were used in the most diverse areas.

**Provenance**  
Ladislas Segy, New York, USA  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1974)

**Expertise**  
Certificate Ladislas Segy, No. 3043,  
New York, April 29, 1974

H: 54,5 cm

Vgl. Lit.: Lebas, Alain (ed.), Arts of Nigeria in French Private Collections, Milan 2012, p. 284

€ 600 - 1.200

88 s. Seite/page 56

**NIGERIA, KANTANA (MAMA)****89 Zoomorpher Maskenaufsatz („große“ mangam)**

Holz, rest., Fehlstellen, Sockel  
Vorliegende Maske zeigt die langen, elegant geschwungenen Hörner des Wasserbocks („Kobus ellipsiprymnus“) und gehört zur Gruppe der so genannten „großen mangam“. Diese Masken wurden bei Zeremonien getragen, die eine gute Ernte oder die Heilung von Krankheiten bewirken sollten, sowie bei Übergangsriten innerhalb der „mangam“-Gesellschaft.

**Zoomorphic crest mask („big“ mangam)**  
wood,, rest., missing parts, base  
This mask shows the long, elegantly curved horns of the waterbuck („Kobus ellipsiprymnus“) and belongs to the group of the so-called „great mangam“. These masks were worn during events directed at securing agricultural success, promoting healing, and marking rites of passage as a part of a ritual complex called „mangam“.

H: 56 cm

**Provenance**  
Rolf Huisgen, Munich, Germany

Vgl. Lit.: Berns, Marla C. et. al., Arts of the Benue River Valley, Los Angeles 2011, p. 406 ff.

€ 800 - 1.600





NIGERIA, IGBO

88 Schreinfigur „ikenga“

Holz, graubraune Krustenpatina,  
Diese Figur gehört zur Gruppe der naturalistischen „ikenga“. Trophäenkopf, Messer und Widderhörner sind Ausdruck männlicher Stärke und Kraft. Hocker, Pfeife und „ichi“- Narbentatauierungen weisen auf den hohen Rang des Besitzers hin.  
„Ikenga“ (= „Ort der Stärke“) symbolisiert männlichen Tatendrang und das Streben nach Erfolg in allen Bereichen. Bevor ein schwieriges Unterfangen in Angriff genommen wird, werden dem persönlichen „ikenga“ Opfer gebracht. Dieser Akt der Verehrung verleiht dem Besitzer die Kraft sein Ziel zu erreichen.

Shrine figure „ikenga“

wood, encrusted greyish brown patina,  
This figure belongs to the group of naturalistic „ikenga“. Trophy head, knife and ram horns are expressions of male strength and power. Stool, pipe and „ichi“ scars indicate the high rank of the owner.

The „ikenga“ (= „place of strength“) symbolizes the Igbo adult male's aggressiveness and drive to achievement and success. Before undertaking a venture requiring economic skills or physical prowess the owner makes sacrificial offerings to the „ikenga“, which embodies the spirit of the owner's hand. This act of worship assures him the power to accomplish his goal.

H: 70,5 cm

Provenance

Hans Schneckenburger, Munich, Germany  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1975)

€ 4.000 - 12.000



NIGERIA, YORUBA, EKITI,  
EFON ALAYE, MASTER AG-  
BONBIOFE OR WORKSHOP

90 Palastpfosten „opo“

Holz, Farreste, krustierte Patina,  
Sockel

Dieses Kunstwerk stammt entweder von dem berühmten Bildhauer Agbonbiofe (ca. 1880-1945) oder von einem seiner Schüler aus der hochgeschätzten Adesina-Künstlersippe. Hauspfosten gehören zu den wichtigsten und herausragendsten skulpturalen Arbeiten der Yoruba-Kunst. Abgesehen von ihrer Funktion als architektonische Stützelemente für Dächer und Flure, bestand ihre wichtigste Aufgabe darin, königliche Macht und Stärke zu repräsentieren.

Bei diesem Objekt kommt die Bedeutung des Herrschers vor allem dadurch zum Ausdruck, daß er wesentlich größer dargestellt ist, als die begleitenden Figuren, denen er schützend die Hände auf den Kopf legt. Die schöne kniende weibliche Figur an der Basis steht symbolisch für Fruchtbarkeit und den Fortbestand der Lineage.

Vgl. Lit.: Kecskési, Maria, Kunst aus Afrika, München, London, New York 1999, ill. 69



Palace post „opo“

wood, paint residues, encrusted patina, base

This work of art is either by the famous sculptor Agbonbiofe (ca. 1880-1945) or by one of his students from the highly esteemed Adesina clan. House posts belong to the most important and prominent sculptures of Yoruba Art. Aside from their function as architectural sculptures to support roofs and hallways in royal palaces, their foremost and symbolic task was to demonstrate royal power and strength.

In this object, the importance of the ruler is expressed above all by the fact that he is depicted much larger than the accompanying figures. The beautiful kneeling female figure at the base symbolizes fertility and the continuity of the lineage.

H: 150 cm

Provenance

Boris Kegel-Konietzko, Hamburg, Germany (coll. in situ, Oyo, 1958)  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1976)

€ 6.000 - 12.000





Lot 91

**NIGERIA, YORUBA,  
OYO OSHOGBO**

91 Weibliches Zwillingssfiguren-paar „ere ibeji“  
Holz, Rotholzmehl, indigoblau  
Pigment, Metall, Glasperlen

Female pair of twin figures  
„ere ibeji“  
wood, camwood powder, indigo blue  
pigment metal, glass beads

H: 29 cm / 29,5 cm

Provenance  
Galerie Schwarz-Weiß, Munich,  
Germany  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1975)

Vgl. Lit.: Polo, Fausto, Enzyklopädie der  
Ibeji, 2008, ill. 394

€ 600 - 1.200



Lot 93

**D. R. CONGO, HEMBA**

93 Janusförmige Zauberfigur  
„kabeja“  
Holz, krustierte Patina, Beopferungs-spuren, Kopfaufsatz mit eingesteck-ter Metallhülse

Janiform power figure „kabeja“  
wood, encrusted patina, sacrificial  
traces, superstructure with inserted  
metal sleeve

H: 31,5 cm

Provenance  
Savannah Gallery, Abcoude, The  
Netherlands  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1973)

€ 800 - 1.600



**D. R. CONGO, BASIKASINGO  
(EASTERN)**

94 Stehende männliche Figur  
Holz, Pigmente, Spuren von Insekten-fraß, Sockel

Laut Segy fanden diese Figuren an Be-gräbnisplätzen Aufstellung. Entsprechend deutete er die Geste der Figur, mit der an die linke Wange gelegten Hand, als Trauer-Gestus.

**Standing male figure**  
wood, pigments, traces of insect  
caused damage, base  
According to Segy, these figures were  
placed at burial grounds. Accordingly,  
he interpreted the gesture of the  
figure, with the hand placed on the left  
cheek, as a gesture of mourning.

H: 36,5 cm

**Provenance**  
North Collection, London, England  
Ladislas Segy, New York, USA (acqui-red in 1951)  
Rolf Huisgen, Munich, Germany (1975)

**Expertise**  
Certificate Ladislas Segy, No. 846,  
New York, June 25, 1975



Photo: in Segy



€ 1.200 - 2.500

## *Werke aus der Sammlung Works from the collection of Knud Nielsen, Jelling (1916-2008)*

**Knud Nielsen. Für ihn kein Antagonismus:  
Sammeln, ohne Sammler zu sein  
No contradiction for him: collecting without  
being a collector**



Photo: Private Archive

Afrikanische Statuen und Masken, präkolumbische Keramiken, Schnitzwerke Ozeaniens – von Künstlerarbeiten Asiens bis hin zu dänischen Steinäxten, von meisterlichen Werken bis hin zur Volkskunst – sie alle haben das Atelier und den Privatraum des dänischen Künstlers Knud Nielsen bevölkert, in Jelling, einem kleinen Ort fernab von Kopenhagen, wo Nielsen seit 1976 lebte.

Gleichwohl: Als Sammler im klassischen Sinne verstand er sich nicht. „Ob es sich um Afrika, China oder Dänemark handelt, spielt keine Rolle. Wichtig ist, daß hier wie da Künstler, egal welcher Zeit, am Werk waren, deren Gefühl für die Dinge dem eigenen entspricht... Dann plötzlich ist das Gefühl der Verwandtschaft mit einem anderen Menschen da, den ich persönlich überhaupt nicht

kenne“ (C.F. Garde, Knud Nielsen, Jelling 1989:6).

Nur das Werk an sich zählt – für ihn sind es „Werke von Kollegen“, wie es sein Freund und Künstlerkollege Robert Jacobsen 1967 in einem Interview mit Jean Laude formulierte (in: Arts primitives dans les ateliers d'artistes).

Mit Jacobsen (1912-1993), Bildhauer, Maler und Grafiker aus Kopenhagen, der von 1947 bis 1949 in Paris lebte und arbeitete, verband Nielsen eine enge Freundschaft.

Die Zwillingsfiguren Bafo / Bakundu, Los 105 der Offerte, zu datieren vor 1910, schenkte Jacobsen ihm mit den Worten: „Det er os to gamle kæmper, der står ryg mod i den her kunstneriske udørk, vi er havnet i!“ („Wir zwei alte Riesen stehen zurück in dieser künstlerischen Abgeschiedenheit, in der wir gelandet sind!“).

Immer wieder reist Nielsen zu Pariser Kunstmessen und Ausstellungen; eines der frühen Stücke der Sammlung, eine Gagón-Maske befindet sich noch heute in Familienbesitz der Familie. Nielsen erwarb sie Anfang der 1950er in Paris.

Für ihn wie für die Künstlergeneration um Matisse, Derain, Vlaminck, Picasso, Braque und Corneille sind es die Inspirationsquellen; sie bilden den Resonanzboden für das eigene Schaffen.

Die vorliegende Offerte umfasst eine kuratierte Auswahl von 15 Kunstwerken, darunter eine prächtige, „schwitzende“ Turka-Figur (Burkina Faso / Côte d'Ivoire) (Los 98) sowie eine ikonische Reiterfigur aus dem Volk der Dogon (Los 96).

**Nielsen und die CoBrA-Künstler:**  
Knud Nielsen gilt als einer der bedeutendsten Künstler Dänemarks des 20. Jahrhunderts. Künstlerisch und philosophisch stand er der CoBrA-Bewegung sehr nahe, eine enge Freundschaft verband ihn mit ihren Mitgliedern.

**Nielsen with CoBrA-artists:**  
Knud Nielsen is one of the most important artists of Denmark in the 20th century. Artistically and philosophically he was very close to the CoBrA movement, a close friendship connected him with its members.



Mancoba	C.H. Pedersen	Ortvad	Bille	Knud Nielsen	Mellerup	Vogel	Jørgensen	Thommesen
Appel	Mme. Appel	Jorn	Corneille	Dotremont	Sonja Ferlov	Else Alfelt	Constant Nieuwenhuys	Heerup

(Source: C.F. Garde, Knud Nielsen, Jelling 1989:6).

Only the work itself counts – for him these are “works by colleagues”, as his friend and art colleague Robert Jacobsen put it in an interview with Jean Laude in 1967 (in: Arts primitives dans les ateliers d'artistes).

Nielsen had a close friendship with Jacobsen (1912-1993), sculptor, painter and graphic artist from Copenhagen, who lived and worked in Paris from 1947 to 1949. The rare twin figure Bafo / Bakundu, lot 105 that are dated before 1910 were gifted by Jacobsen with the words: „Det er os to gamle kæmper, står ryg mod i den her kunstneriske udørk, vi er havnet i!“ („We two old giants stand back in this artistic remote place we have ended up in!“).

Again and again Nielsen travels to Paris art fairs and exhibitions; one of the early pieces in the collection, a Gagón mask is still owned by the family. Nielsen acquired it in Paris in the early 1950s.

For him and for the generation of artists including Matisse, Derain, Vlaminck, Picasso, Braque and Corneille, these are the sources of inspiration; they are the spring-board for their own work.

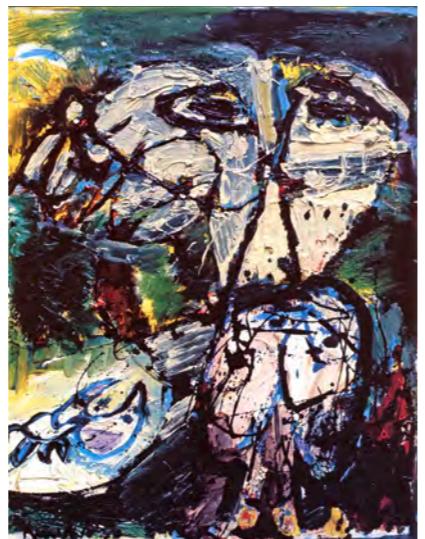
Our offer includes a curated selection of 15 works of art, including a magnificent „sweating“ Turka figure (Burkina Faso / Côte d'Ivoire) (lot 98) and an iconic equestrian figure from the Dogon people (lot 96).



**CoBrA** war eine expressionistische Bewegung (1948-1951), die sich sehr für prähistorische Kunst, Volkskunst, „primitive“ Kunst und die Zeichnungen und Gemälde von Kindern und Geisteskranken interessierte. In der Philosophie von CoBrA wird die Idee der deutschen Expressionisten von „Die Brücke“ und der Surrealisten aufgegriffen, und in künstlerische und gesellschaftspolitische Ansatzpunkte umgesetzt. Die wichtigsten Elemente dieser Philosophie waren der freie Zugang zur Phantasie und zum Unterbewussten, der möglichst spontane Ausdruck von Gefühlen, das Interesse am Primitiven und die Belebung der Gesellschaft durch soziale und geistige Veränderungen. In der Sprache von CoBrA war das Schlüsselwort „Spontaneität“, d.h. völlig freies Arbeiten ohne jede Form von Kontrolle oder Befehl.

**CoBrA** was an expressionist movement, greatly interested in prehistoric art, folk art, primitive art and the drawings and paintings of children and mental patients. In CoBrA philosophy the idea of the German expressionists of „Die Brücke“ and of the surrealists are embraced and converted into artistic and socio-political points of departure. The most impor-

[Quelle / Source: Ronald A.R. Kerkhoven, Corneille and his collection of african art. Amsterdam 1998]



tant elements of this philosophy were the free access to the imagination and the subconscious, expressing feeling as spontaneously as possible, an interest in the primitive, and breathing new life into society through social and spiritual change. In the CoBrA language the key word was „spontaneity“, that is to say, working in a completely free manner, without any form of control or command.

Dass Knud Nielsen in die Nähe der CoBrA-Bewegung gehört, verraten seine Bilder – vor allem ab 1947 – gleich auf den ersten Blick: Die absolute Freiheit in Form und Ausdruck, die Wucht der Farben samt Pinselstrich. Poetisch, figurative Gemälde mit dem Vogel als seinem Hauptmotiv, aber auch Masken und Tänzer, die erst auf dem zweiten Blick entdeckt werden wollen. Seine Bilder und Gouachen sind intensiv und farbenfroh - oft mit einem Funken Wildheit, Werke eines Künstlers, der Form und Farben beherrscht und entscheidet.

#### PAPUA NEW GUINEA - SEPIK

##### 95 Frühe männliche Ahnengeistfigur

Holz, Pigmente, Sockel  
Diese besonders schön gearbeitete Figur ist mit kurvilineärer Ornamentik verziert und zeigt feine Details, wie etwa die an der Basis ausformulierten Füße. Die grazilen Arme greifen zum Kinn empor, das durch einen steigartigen Fortsatz verlängert ist. Die geringe Größe der Figur legt eine private Nutzung nahe. Alten Berichten zufolge, sollen manche Männer solch kleine Figuren bei rituellen Zeremonien an ihrem Kopfschmuck befestigt haben.

Early male ancestor spirit figure  
wood, pigments, base

This particularly beautifully worked figure is decorated with curvilinear ornamentation and shows fine details, such as the feet formed at the base. The graceful arms reach up to the chin, which is extended by a bar-like extension.

The small size of the figure suggests a private use. According to old reports, some men have attached such small figures to their headdresses during ritual ceremonies.



#### Provenance

Knud Nielsen, Jelling, Denmark

H: 26 cm

Vgl. Lit.: Reche, Otto, Der Kaiserin-Augusta-Fluss, Hamburg 1913, p. 373 ff.

€ 5.000 - 10.000



**MALI, DOGON, N' DULERI**

**96 Deckel eines Ritualgefäßes mit Reiterfigur**

Holz, Pigmente, rest., Sockel

Diese elegante Reiterfigur bekrönt einen Deckel, der einst ein rituelles „hogon“- Behältnis zierte. Diese Gefäße wurden mit Reis und anderen Lebensmitteln gefüllt, die während der Amtseinführungsriten des „hogon“ verteilt wurden.

Das Bild des Reiters wird mit der Autoritätsperson des „hogon“ in Verbindung gebracht, der als religiöses und politisches Oberhaupt der Gemeinschaft der Dogon gilt. „Hogon“ sind die Oberpriester des Kultes von „lebe“, dem Urahnen der Dogon, dessen Körper nach seinem Tod auf wundersame Weise in eine Schlange verwandelt wurde. Der Kult, der mit Regeneration und Erneuerung verbunden ist, hat die Aufgabe, die Fruchtbarkeit der Erde zu erhalten und den Schutz und das Wohlergehen der Gesellschaft zu gewährleisten.

Das Pferd wiederum, verweist auf die Schöpfungsgeschichte der Dogon, als das mythische Wesen „nommo“ (der Zivilisationsbringer) sich in ein Pferd verwandelte, um eine Arche mit den acht Urahnen zur Erde zu tragen.

**Provenance**

Knud Nielsen, Jelling, Denmark



**Lid of a ritual vessel with equestrian figure**

wood, pigments, rest., base

This elegant equestrian figure crowns a lid that once decorated a ritual „hogon“ container. These vessels were filled with rice and other food distributed during the investiture ceremony of the „hogon“.

The image of the rider is associated with the authority figure of the „hogon“, who is considered the religious and political leader of the Dogon community. „Hogon“ are the high priests of the cult of „lebe“, the first Dogon ancestor to die, whose body was miraculously transformed into a snake after his death. Associated with regeneration and renewal, the cult is charged with maintaining the earth's fertility and ensuring the protection and well-being of Dogon society.

The horse supporting the bowl references the Dogon creation story, when the mythic being „nommo“ (the bringer of civilization) transformed into a horse to carry to earth an ark holding the eight primordial ancestors.

H: 47,5 cm

Vgl. Lit.: Leloup, Hélène, Dogon, Bonn/Paris 2011, p. 312, ill. 68  
Compare AHDRC 0163480

€ 4.000 - 8.000





Lot 97

**MALI, MALINKE/ BAMANA**

**97** Anthropozoomorphe Maske  
Holz, Aluminium, Nägel

Anthropozoomorphic mask  
wood, aluminium strips, nails

H: 28 cm / 36 (with horns)

Provenance  
Knud Nielsen, Jelling, Denmark

€ 2.000 - 4.000

**98** s. Seite/page 70



Lot 100

**NORTHERN GHANA, VAGALA  
OR TAMPULMA**

**100** Büffelmaske „sigma“

Holz, Farbpigmente, separat gearbeiteter Griff, alte Reparaturstelle (Hornmitte), Fehlstellen (rück.). „Sigma“- Masken treten bei Maskentänzen auf, die im Rahmen von Begegnungsfeiern oder in Krisenzeiten stattfinden, wenn das Wohlergehen der Gemeinschaft beispielsweise durch Dürre oder böse Geister bedroht wird.

Provenance

Knud Nielsen, Jelling, Denmark

**Buffalo mask „sigma“**

wood, colour pigments, separately worked handle, old place of repair (horn centre), missing parts (back) „Sigma“ masks appear in masquerades performed at funeral celebrations and when a community's well-being is threatened, for example, by a drought or malevolent spirits.

M: 69,5 cm x 47,5 cm

Vgl. Lit.: Roy, Christopher D., Land of the flying masks, München 2007, ill. 98

€ 2.000 - 4.000



**LIBERIA/ CÔTE D'IVOIRE,  
GREBO/ KRU**

**99** Expressive Gesichtsmaske  
Holz, Pigmente

Die Grebo siedeln im Süden Liberias, an den Ufern des Cavally-Flusses, der die Grenze zur Elfenbeinküste bildet. Die Kru sind ihre direkten Nachbarn. Die Maskentradiionen beider Gruppen sind trotz des jahrhundertelangen Kontakts mit dem Westen leider nur unzureichend dokumentiert. In jedem Falle boten diese faszinierenden Masken eine Quelle der Inspiration für viele Künstler der Moderne. Nicht zuletzt soll es eine Grebo/ Kru-Maske gewesen sein, die Picasso 1912 zu seinem Werk „Guitar“ inspiriert haben soll (heute im Museum for Modern Art, New York).

H: 35,5 cm

**Expressive face mask**

wood, pigments

The Grebo people settle in southern Liberia, on the shores of the Cavally River, which forms the border with Côte d'Ivoire. The Kru are their direct neighbours. Despite centuries of contact with the West, the masking traditions of both groups are insufficiently documented.

In any case, these fascinating masks offered a source of inspiration for

many modern artists. Last but not least, it is said to have been a Grebo/ Kru mask that inspired Picasso to create his work „Guitar“ in 1912 (today in the Museum for Modern Art, New York).

Provenance  
Knud Nielsen, Jelling, Denmark

€ 3.000 - 5.000



BURKINA FASO /  
CÔTE D'IVOIRE, GUIN /  
KAROBORO / TURKA

98 Seltene männliche Figur  
Holz, stellenweise klebrige Opferpatina, Fehlstellen/ Insektenfraß,  
rest., Sockel

Rare male figure  
wood, sticky sacrificial patina in  
some places, insect caused damage,  
rest., base

H: 72 cm

Provenance

Karl-Ferdinand Schädler, Munich,  
Germany  
Robert Jacobsen, Copenhagen,  
Denmark (1993)  
Knud Nielsen, Jelling, Denmark

AHDRC: 0003283

€ 6.500 - 15.000



Photo: D. Hinrichs

Publ. in  
Schädler, Karl-Ferdinand,  
Lexikon Afrikanische  
Kunst und Kultur, München,  
Berlin 1994, p. 370





Lot 101

#### NIGERIA, YORUBA-IJEBU

101 Wassergeist-Tanzaufsatz „igodo“ (Vogel)  
Holz, Pigmente

Dieser Aufsatz ist eine Variante von Wassergeistmasken des „Ekine“-Kultes, wie sie von den Ijebu im Süden des Yorubalandes getanzt werden. Ihre Auftritte sollen „olokun“, die Göttin des Meeres und andere Wassergeister ehren, die für das Wohlergehen der Menschen sorgen sollen.

Provenance  
Knud Nielsen, Jelling, Denmark

Water spirit headdress „igodo“ (bird)  
wood, pigments

This crest is a variation of water spirit masks of the „Ekine“ cult, as danced by the Ijebu in the south of Yorubaland. Their performances are meant to honour „olokun“, the goddess of the sea and a number of other water spirits, who are supposed to care for the well-being of the people.

H: 57 cm

€ 1.000 - 2.000



Lot 103

#### NIGERIA, YORUBA

103 Weibliche Zwillingssfigur „ere ibeji“  
Holz, Pigmente

Female twin figure „ere ibeji“  
wood, pigments, metal, glass beads

H: 28 cm

Provenance  
Arne Hjelmslund Johansen, Copenhagen, Denmark  
Knud Nielsen, Jelling, Denmark

Vgl. Lit.: Polo, Fausto, Enzyklopädie der Ibeji, 2008, ill. 540

€ 800 - 1.500



Lot 104

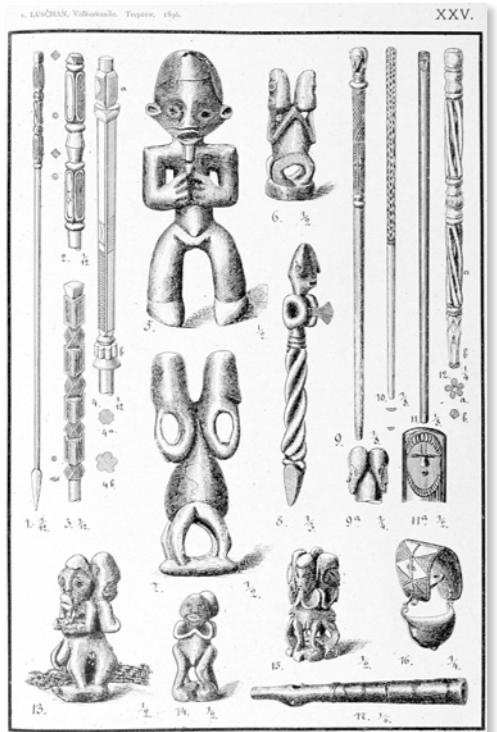
104 Weibliche Zwillingssfigur „ere ibeji“  
Holz, Pigmente, Metall, Glasperlen

Female twin figure „ere ibeji“  
wood, pigments, metal, glass beads

H: 28 cm

Provenance  
Arne Hjelmslund Johansen, Copenhagen, Denmark  
Knud Nielsen, Jelling, Denmark

€ 1.000 - 2.000



Ill. in: Felix von Luschan.  
Beiträge zur Völkerkunde  
der Deutschen Schutzge-  
biete, 1897

### CAMEROON GRASSFIELDS, BAFO/ BAKUNDU

**105 Sehr seltene Doppelfigur,  
vor 1910**

Holz, Pigmente, rest., Insektenfraß,  
Risse

Knud Nielsen erhielt diese Skulptur als Geschenk von seinem Künstlerfreund Robert Jacobsen, dessen Kommentar zu diesem Stück Nielsen wie folgt dokumentierte: „Wir zwei alten Riesen stehen zurück in dieser künstlerischen Wildnis, in der wir gelandet sind!“ Viel überzeugender hätte Jacobsen seine tiefe Bewunderung für diese äußerst expressive Arbeit und die Künstler Afrikas nicht formulieren können.

Über die ursprüngliche Funktion dieser Doppelfigur liegen aufgrund fehlender Quellen keine Kenntnisse vor. Bekannt sind von den Bakundu in erster Linie wesentlich kleinere Figürchen und Doppelfiguren, die „mosongo“ genannt werden. Sie stellen eine übernatürliche Macht dar, welche diejenigen straft, die falsch schwören und wurden in der Wahrsagerei verwendet (vgl. Gardi, 1994, p. 63 ff.).

**Very rare double figure,  
before 1910**

wood, pigments, rest., insect caused damage, cracks

Knud Nielsen received this sculpture as a gift from his artist friend Robert Jacobsen, whose comment about this piece was documented by Nielsen as follows: „We two old giants stand back in this artistic wilderness we have ended up in!“ Jacobsen could not have expressed his deep admiration for this extremely expressive work and the artists of Africa more convincingly.

There is no knowledge about the original function of this double figure due to missing sources.

Known from the Bakundu are primarily much smaller figurines and double figures, which are called „mosongo“. They represent a supernatural power which punishes those who swear falsely and are used in divination (cf. Gardi, 1994, p. 63 ff.).

#### Provenance

Robert Jacobsen, Copenhagen,  
Denmark  
Knud Nielsen, Jelling, Denmark

H: 44 cm

Vgl. Lit.: Felix von Luschan, Beiträge zur Völkerkunde der Deutschen Schutzgebiete, Berlin 1897  
Gardi, Bernhard, Kunst in Kamerun, Basel 1994, p. 63 ff.

€ 7.000 - 12.000





#### CAMEROON, TIKAR

**106 Seltener männlicher Kopfaufsatz „ndim“**  
Holz, Pigmente, Sockel  
Northern berichtet, daß diese Masken bei jährlich stattfindenden Erntetänzen und bei Todesfeiern zu Ehren der Ahnen aufgetreten seien. Dies wurde durch Timmermans bestätigt, der bei einem Aufenthalt in Tikar beobachtete, daß die Masken von Mitgliedern der Herrscherfamilie beim sogenannten „ngiga“ oder „nganga“- Tanz getragen wurden, einem Totentanz der am Ende der Trauerzeit aufgeführt wurde.  
Sie sollen stets paarweise, männlich und weiblich, erschienen sein, als Verkörperung der Gründungsahnen der königlichen Sippe. Die Masken sollen „ndim-yang“ („ndim“ = männlich) und „mih“-yang“ („mih“ = weiblich) genannt worden sein.

#### Rare male headdress „ndim“

wood, pigments, base  
Northern reports that these masks appeared at annual harvest dances and at death celebrations in praise of the ancestors. This was confirmed by Timmermans, who observed during a stay in Tikar, that the masks

were worn by members of the ruling families at the so-called „ngiga“ or „nganga-dance“, a funeral dance that took place at the end of the mourning-period.

They are said to have always appeared in pairs, male and female, as embodiment of the founding ancestors of the royal lineage. The masks are said to have been called „ndim-yang“ („ndim“ = male) and „mih“-yang“ („mih“ = female).

H: 64 cm

#### Provenance

Karl-Ferdinand Schädler, Munich, Germany  
Ketterer, Munich, 18 November 1978, Lot 188  
presumably Robert Jacobsen, Copenhagen, Denmark  
Knud Nielsen, Jelling, Denmark

AHDRC: 0011136

Vgl. Lit.: Northern, Tamara, The Art of Cameroon, Washington D.C. 1984, p. 171, ill. 104

€ 4.000 - 6.000

**Publ. in:**  
Schädler, Karl-Ferdinand,  
*Afrikanische Kunst in Deutschen Privatsammlungen*, München 1973, p. 287, ill. 410; Schädler, Karl-Ferdinand, *Afrikanische Kunst*, München 1975, p. 198,  
Fig. 285



*Einer der wenigen bekannten Kopfaufsätze dieser Art (ex Arthur Speyer) ist publiziert bei Northern, Washington D.C., 1984, S. 171 (AHDRC 0011138).*

*One of the few known head-pieces of this species (ex Arthur Speyer) is published by Northern, Washington D.C., 1984, p. 171 (AHDRC 0011138).*





D. R. CONGO, KETE

107 Anthropomorphe Helmmaske  
Holz, Pigmente, Korbgeflecht, alte  
Reparaturstelle, Farbabrieb, Sockel

Anthropomorphic helmet mask  
wood, pigments, wickerwork, old  
place of repair, abrasion of paint, base

Provenance  
Knud Nielsen, Jelling, Denmark

H: 34 cm

1.500 - 3.000

D. R. CONGO, TEKE

108 Männliche Zauberfigur  
„tege“  
Holz, Pigmente

Male power figure „tege“  
wood, pigments

H: 48,5 cm

Provenance  
Knud Nielsen, Jelling, Denmark

€ 2.500 - 5.000

TANZANIA, MAKONDE

109 Behältnis für Schnupftabak  
Holz, zweitlg., Pflanzenfaserschnur

Snuff container  
wood, two-part, plant fibre cord

H: 11 cm

Provenance  
Knud Nielsen, Jelling, Denmark

€ 250 - 500



Lot 108

# Werke aus der Kunstsammlung / Objects from the art collection of Edmondo Trombetta, Monza

Wer sich mit der Kunst der Kissi und ihren berühmten Steinskulpturen beschäftigt, stößt unweigerlich auf seinen Namen: Edmondo Trombetta, Banker, Investor und Kunstsammler aus Italien. Gleich mehrere seiner „Sherbo“ Steinfiguren sind bei Aldo Tagliaferri 1989 in „Stili del potere: antiche sculture in pietra dalla Sierra Leone e dalla Guiné“, und 2003 in „Pomdo, Mahen Yafe and Nomoli“ publiziert.

Viele Stücke seiner Sammlung finden sich heute in berühmten Privatsammlungen und Museen: Bundu Helmmasken der Mende-Vai, Ikonen dieses Maskentypus, in der Kunstsammlung Vittorio Carini, ein prachtvolles Elfenbeinhorn im Fine Art Museum in San Francisco.

Trombetta verbrachte einen Großteil seines Lebens in Afrika. Ab 1978 leitet er in Monrovia die Liberianische Handels- und Entwicklungsbank, bis er 1982 mit Partnern die Privatbank Meridien gründet; nach ihrem Verkauf steigt er in die Holzindustrie ein.

Wegen des Bürgerkriegs muß er Liberia verlassen; zunächst in Nigeria, folgen Sansibar, die Zentralafrikanische Republik, Côte d'Ivoire und schließlich Sierra Leone, wo er noch heute eine Kautschuk-Farm besitzt.

„Das Leben in den Waldregionen, der enge Kontakt zu den Menschen, ihre Religion, ihre Kulte, all das interessierte mich sehr und formte meine Sammlung afrikanischer Kunst.“

Those who study the art of the Kissi and their famous stone sculptures will inevitably come across the name Edmondo Trombetta, banker, investor and art collector from Italy. Several of his „Sherbo“ stone figures were published by Aldo Tagliaferri in 1989 in „Stili del potere: antiche sculture in pietra dalla Sierra Leone e dalla Guiné“, and in 2003 in „Pomdo, Mahen Yafe and Nomoli“.

Today, a large number of art pieces can be found in noted private collections and in art museums, such as the Bundu helmet masks of the Mende-Vai, icons of this mask type, now in the art collection of Vittorio Carini, or the ivory horn which can now be found in the Fine Art Museum of San Francisco.

Trombetta spent a large part of his life in Africa. Starting in 1978, he managed the Liberian Trading and Development Bank in Monrovia. In 1982, together with partners, he founded the private bank Meridien. After eventually selling the bank, he invested in the logging sector.

Due to the civil war Trombetta had to leave Liberia, first going to Nigeria, then to Zanzibar, the Central African Republic, Côte d'Ivoire and finally to Sierra Leone, where he still owns a rubber farm.

„The life in the forest regions, the close contact to the people, their religion, their cults, all this interested me very much and shaped my collection of African art“.

## SIERRA LEONE, KISSI

110 Seltene Reiterfigur mit Elefant „pomdo“ oder „nomoli“  
Speckstein

Rare equestrian figure with elephant „pomdo“ or „nomoli“  
soapstone

H: 22 cm

Provenance  
Edmondo Trombetta, Monza, Italy

€ 2.500 - 5.000

## SIERRA LEONE, KISSI

111 Kopfskulptur „pomdo“ oder „nomoli“  
Speckstein

Head sculpture „pomdo“ or „nomoli“  
soapstone

H: 15,5 cm

Provenance  
Edmondo Trombetta, Monza, Italy

€ 2.400 - 5.000

## SIERRA LEONE, KISSI

112 Sitzende Figur „pomdo“ oder „nomoli“  
Speckstein

Seated figure „pomdo“ or „nomoli“  
soapstone

H: 12 cm

Provenance  
Edmondo Trombetta, Monza, Italy

€ 800 - 1.500



Lot 111



Lot 112



Lot 110

### SIERRA LEONE, MENDE

113 Schöne Helmmaske „ndoli jowei“  
Holz, Pigmente

Diese Helmmasken stehen in Verbindung mit der Erziehung und Beschneidung der jungen Mädchen, die von der „sande“ oder „bundu“- Gesellschaft überwacht werden.

Die Maske verkörpert den Schutzgeist der Mädchen und repräsentiert „sande“ bei allen wichtigen Gelegenheiten, von Totenfeiern bedeutender Bundmitglieder bis hin zu wichtigen Besuchen oder der Amtseinsetzung von Häuptlingen.

H: 41 cm

Beautiful helmet mask  
„ndoli jowei“

wood, pigments

These helmet masks are related to the education and circumcision of young girls who are supervised by the „sande“ or „bundu“ society. The mask embodies the protective spirit of the girls and represents

„sande“ at all important occasions, from funeral ceremonies of important members of the society to important visits or the investiture of chiefs.

Provenance

Edmondo Trombetta, Monza, Italy

€ 2.500 - 5.000



### SIERRA LEONE, MENDE

114 Stehende weibliche Figur  
Holz, Pigmente, Riss, rest.

Im ganzen Mendeland wurden für rituelle Handlungen der unterschiedlichen Geheimbünde („sande“, „njayeи“, „humoi“ oder „yassi“) meist weibliche Figuren verwendet.

Die Figuren hatten schützende Funktion und wurden therapeutisch eingesetzt zur Heilung körperlicher und geistiger Krankheiten, die meist Folge der Überschreitung von Verboten waren.

Standing female figure

wood, pigments, crack, rest.

Throughout Mendeland mostly female figures were used for ritual acts of the different secret societies („sande“, „njayeи“, „humoi“ or „yassi“).

They have a protective role and therapeutic function, and are usually intended for curing diseases resulting from the transgression of interdictions.

H: 54 cm

Provenance

Edmondo Trombetta, Monza, Italy

Vgl. Lit.: Hommel, William, Art of the Mende, University of Maryland 1974, ill. 50 ff.

€ 2.200 - 4.500



**SIERRA LEONE, MENDE**

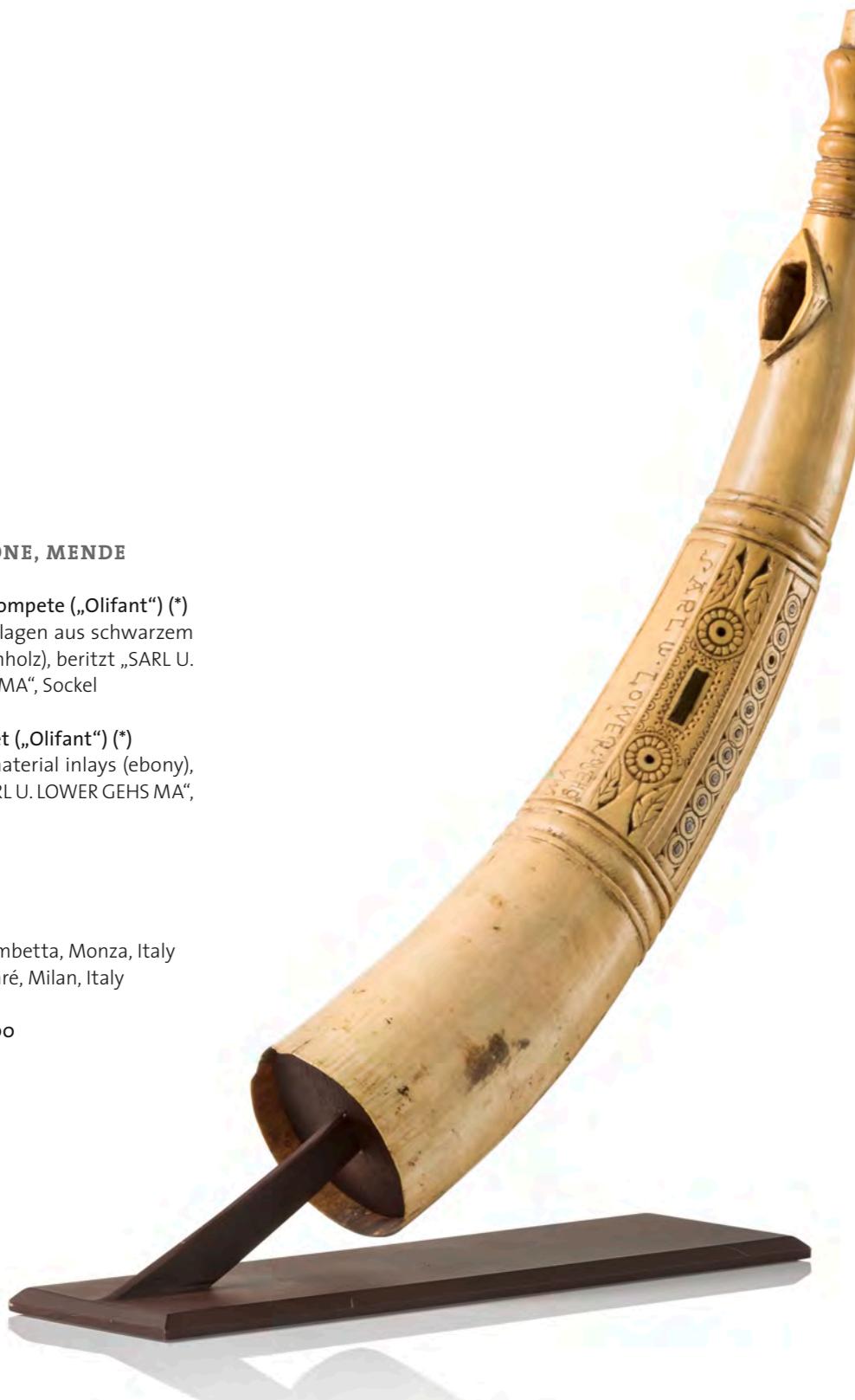
115 Horn/ Trompete („Olifant“) (\*)  
Elfenbein, Einlagen aus schwarzem  
Material (Ebenholz), beritzt „SARL U.  
LOWER GEHS MA“, Sockel

Horn/ trumpet („Olifant“) (\*)  
ivory, black material inlays (ebony),  
engraved „SARL U. LOWER GEHS MA“,  
base

L: 54 cm

Provenance  
Edmondo Trombetta, Monza, Italy  
Dalton - Somaré, Milan, Italy

€ 3.000 - 5.000



**SIERRA LEONE, MENDE**

116 Prachtvolles Horn/ Trompete  
(„Olifant“) (\*)  
Elfenbein, Einlagen aus schwarzem  
Material (Ebenholz), Sockel

Magnificent horn/ trumpet  
(„Olifant“) (\*)  
ivory, black material inlays (ebony),  
base

L: 71 cm

Provenance  
Edmondo Trombetta, Monza, Italy  
Dalton - Somaré, Milan, Italy

€ 4.500 - 8.000





Photo: Eberhard Fischer

Son wurde vermutlich zwischen 1910 und 1920 in Nuopie geboren und ist am 22. November 1985 dort verstorben. Er war wie sein Vater der Schmied des Dorfes. Zum Schnitzen ist er spät, bereits jenseits der fünfzig, durch einen Besuch des Meisterbildhauers Sra (ca. 1885-1955) gekommen.

Meister Sra war Mitte der 1940er Jahre nach Nuopie berufen worden, um eine große „bie“-Maske zu fertigen. Nachdem Son ihm bei der Beschaffung von Werkzeug und Holz behilflich war, bestimmte Sra, daß Son selbst die Maske unter seiner Anleitung zu schnitzen habe. So wurde aus dem einfachen Dorfhandwerker ein Künstler, der lokal zu großem Ansehen gelangte und dessen Werke schon bald in westliche Sammlungen gelangten. Laut Fischer dürfte Sons recht umfangreiches Oeuvre in der Zeitspanne von 1945/50 bis in die späten 1970er Jahre entstanden sein.

Son was probably born between 1910 and 1920 in Nuopie and died there on November 22, 1985. Like his father, he was the blacksmith of the village. He came to carving very late, already beyond the age of fifty, through a visit of the master sculptor Sra (ca. 1885-1955).

In the mid-1940s Master Sra was called to Nuopie to make a large „bie“ mask. After Son helped him acquire tools and wood, Sra ordered that Son himself should carve the mask under his guidance. So the simple village craftsman became an artist who achieved great prestige locally and whose works soon found their way into Western collections. According to Fischer, Son's quite extensive oeuvre was likely to have been created in the period from 1945/50 to the late 1970s.

### LIBERIA, SOUTHWESTERN DAN, NUOPIE, SON (ZON) (CA. 1910/20-1985)

#### 117 Figurenpaar „lü mä“

Holz, Kaolin, Metall,  
Holzfiguren der Dan werden „lü mä“, „Person aus Holz“ genannt. Trotz ihrer traditionell stilisierten Darstellungsweise, porträtieren sie bestimmte, meist noch lebende Personen, deren Namen sie tragen. Die Figuren (meist weiblich oder männl./weibl. Figurenpaare) werden von reichen Männern in Auftrag gegeben und gelten als Prestigegüter und Statussymbol.  
Bei vorliegender weiblicher Figur finden sich Bohrlöcher an der Frisur, durch die ursprünglich geflochtene Echthaarsträhnen gezogen waren, wie es bei der weiblichen Figur aus der Biggane Collection noch zu sehen ist.

#### Pair of figures „lü mä“

wood, kaolin, metal,  
Wooden figures of the Dan are called „lü mä“, „wooden person“. Despite their traditionally stylized representation, they portray certain, mostly still living persons whose names they bear. The figures (mostly women or male/female pairs) are commissioned by rich men and are considered prestige goods and status symbols.

In the present female figure, there are holes in the coiffure through which strands of human hair were originally woven, as can still be seen in the female figure from the Biggane Collection.

H: 49 cm / 52 cm (male/female)

#### Provenance

Edmondo Trombetta, Monza, Italy  
(coll. in situ, 1978-80)

Vgl. Lit.: Johnson, Barbara C., Four Dan Sculptors, San Francisco 1987, ill. 24 & 25  
Fischer, Eberhard & Lorenz Homberger, Afrikanische Meister, Kunst der Elfenbeinküste, Zürich 2014, p. 138 ff

€ 5.000 - 10.000



Photos: Rainer Wolfsberger, B.C. Johnson





Photo: N.N., in: Afrikanische Masken aus der Sammlung Barbier-Müller,  
München/New York 1997

#### LIBERIA, BASSA

118 Maske „geh-naw“ des „chu-den-zo“-Bundes  
Holz, Sockel  
Ein schönes Detail sind die separat gearbeiteten „Haarknoten“, die in horizontaler Linie entlang des Haarsatzes verlaufen.  
Diese Masken wurden erst um 1969 bekannt, als sie erstmals auf dem europäischen und amerikanischen Kunstmarkt auftraten.

H: 22,5 cm

**Provenance**  
Edmondo Trombetta, Monza, Italy  
(coll. in situ, 1978-80)

#### Mask „geh-naw“ of the „chu-den-zo“ society

wood, base  
A nice detail are the separately worked „hair knots“, which run in a horizontal line along the hairline.  
These masks only became known in 1969, when they first appeared on the European and American art market.  
Vgl. Lit.: Hahner-Herzog, Iris, Das Zweite Gesicht, Genf, München, New York 1997, ill. 30

€ 1.500 - 3.500

„Geh-naw“ wurde nicht vor dem Gesicht getragen, sondern auf einem geflochtenen Rahmen befestigt, der vom Tänzer auf der Stirn getragen wurde. Die Tänzer boten ein impressionantes Bild. Sie trugen üppige Grasfaserröcke, Oberkörper und Kopf waren unter mehreren Lagen Stoff verborgen.

„Geh-naw“ was not worn in front of the face, but was fixed to a plaited frame, worn on the forehead. The dancers presented an impressive picture. They wore luxuriant grass fiber skirts, upper body and head were hidden under several layers of fabric.



Lot 119

#### CÔTE D'IVOIRE, DAN

119 Anthropomorphe Gesichtsmaske „bagle“  
Holz, stark krustierte Patina, Eisenstift, Faserreste, Sockel (beschriftet „Z56“)  
„Bagle“ ist hauptsächlich bei den westlichen Dan zu finden und bezeichnet eine schauspielerische Unterhaltungsmaske, die die Zuschauer mit der Aufführung von Tänzen, Parodien und Pantomime erfreut.

**Anthropomorphic face mask „bagle“**  
wood, strongly encrusted patina, iron pin, fiber residues, base (labeled „Z56“)  
Prevalent amongst the Western Dan, the „bagle“ mask is worn to entertain

through a range of aesthetically pleasing dances, skits and mimes.

H: 23 cm

**Provenance**  
René (1920-1981) and Mercedes Lavigne, Geneva, Switzerland  
Christie's, South Kensington, 24 March 1988, Lot 100  
Edmondo Trombetta, Monza, Italy

Vgl. Lit.: Fischer, Eberhard & Hans Himmelheber, The Arts of the Dan in West Africa, Zurich 1984, p. 57

€ 2.000 - 5.000



Lot 118

**CÔTE D'IVOIRE, BAULE**

120 Sitzende Figur  
„asie usu“  
Holz, Pigmentreste

Seated figure „asie usu“  
wood, pigment remains

H: 37 cm

**Provenance**  
René (1920-1981) and Mercedes Lavigne, Geneva, Switzerland  
Christie's, South Kensington, 24 March 1988, Lot 125  
Edmondo Trombetta, Monza, Italy

AHDRC: 0058655

€ 2.000 - 4.000



Lot 120

**GABON, KOTA, NDASSA**

121 Reliquiarwächterfigur  
„mbulu-ngulu“ („Geist eines Verstorbenen“)  
Holz, Kupferlegierung (Messing, Bronze), Sockel  
Die Reliquarfiguren aus Gabun sind Schöpfungen, die seit ihrer „Entdeckung“ im frühen 20. Jh. die Liebhaber afrikanischer und moderner Kunst besonders ansprechen.  
Obwohl das Erscheinungsbild von den Werken der Kota- und Mahongwe-Gruppe, bis zu den „byeri“-Figuren der Fang stark variiert, erfüllen sie alle den gleichen Zweck als konzeptionelle „Grabsteine“ und „mobiler“ Friedhof.

Sie wurden auf Körben oder Rindenbehältern befestigt, in denen „Reliquien“, wie Teile des Schädelns, Knochen oder andere Andenken an den verehrten Verstorbenen aufbewahrt wurden.

Reliquary guardian figure „mbulu-ngulu“ („spirit of a deceased“)  
wood, copper alloy (brass, bronze), base

The reliquary figures from Gabon are creations that have particularly

appealed to lovers of African and modern art from the moment it was „discovered“ in the early 20th century.

Although their appearance differs greatly from those of the Kota and Mahongwe groups to the „byeri“ figures of the Fang groups, they had all the same function as conceptual „tombstones“ and „mobile“ cemeteries.

They were generally attached to baskets or round boxes of bark in which relics such as fragments of the skull, bones, and other mementos of the honoured deceased were placed.

H: 54 cm

**Provenance**  
René (1920-1981) and Mercedes Lavigne, Geneva, Switzerland  
Christie's, South Kensington, 24 March 1988, Lot 178  
Edmondo Trombetta, Monza, Italy

AHDRC: 0047275

€ 5.000 - 10.000



Lot 121



*Lot 122*

#### LIBERIA, BASSA

122 Miniaturmaske „geh-naw“  
Holz, Sockel

Miniature mask „geh-naw“  
wood, base

H: 9 cm

Provenance  
Thomas Albertini, Bayeux, France

€ 1.200 - 2.500



#### SIERRA LEONE, MENDE

123 Helmmaske „ndoli jowei“  
Holz

Helmet mask „ndoli jowei“  
wood

H: 41,5 cm

€ 1.500 - 3.000

*Lot 123*



#### SIERRA LEONE, TEMNE

124 Sehr seltene Helmmaske  
„a-rong-a-thoma“ („araung etoma“  
oder „athoma“)  
Holz, Pigmente, rest.

„A-rong-a-thoma“ Masken wurden  
ausschließlich von den in Yele, in  
Zentral-Sierra Leone lebenden Temne  
hergestellt.

Die Maskentradition ist aufs Engste  
mit der königlichen Kanu-Familie in  
Yele (Häuptlingstum Gbonkolenken)  
verknüpft und wurde überwacht von  
der „ragbenle“ - Gesellschaft, einer  
Vereinigung, deren Mitgliedschaft auf  
hochrangige Häuptlinge und ihre Be-  
rater beschränkt war.

„A-rong-a-thoma“ Masken erscheinen  
jährlich in Yele zu Beginn der Trocken-  
zeit und bei anderen wichtigen zere-  
moniellen Anlässen, wie der Krönung



*Photo: Northcote W. Thomas, 1916*

eines hochrangigen Häuptlings. Sie  
treten stets paarweise auf.

Very rare helmet mask  
„a-rong-a-thoma“ („araung etoma“  
or „athoma“)  
wood, pigments, rest.

„A-rong-a-thoma“ masks were made  
exclusively by the Temne living in the  
town of Yele in Central Sierra Leone.

The masking tradition was owned ex-  
clusively by the Kanu royal family in  
Yele and was the responsibility of the  
ritual kingmaking association, „rag-  
benle“, an association whose mem-  
bership was restricted to paramount  
chiefs and their advisors.

It appears annually in Yele at the be-  
ginning of the dry season and at other  
important ceremonial occasions such  
as the coronation of a paramount  
chief. It always seems to be danced  
in pairs.

H: 36 cm

Provenance  
American Collection

€ 2.000 - 4.000

## GUINEA, KORANKO

125 Körpermascake des „poro“- Bundes  
Holz, Stoff, Spiegelglas  
Neill Carey schrieb diese Masken den Koranko zu, einer Mande-sprachigen Volksgruppe, die in den bergigen Regionen der Guinea Highlands lebt. Die Masken werden bei Ritualen der „poro“ - Gesellschaft verwendet. Wie alle „poro“- Masken verkörpern sie Buschgeister, die bei den Koranko „nyenne“ genannt werden. Die Masken werden vertikal am Rücken getragen und dienen zur visuellen Unterscheidung der drei Altersklassen/ Rangstufen innerhalb der „poro“- Gesellschaft (Knaben, Männer und Älteste). Diese Maske ist ein exquisites Beispiel für eine Koranko-Körpermascake aus der „poro“- Rangstufe der Männer. Zwei Hornpaare, das Spiegelglas in den Augen, sowie die unter Stoff verborgene magische Ladung an der Stirn weisen sie als eine sehr mächtige Maske aus.

Vgl. Lit.: Carey, Neil, Masks of the Koranko Poro, Amherst 2007, p. 22, Fig. 4

**Body mask of „poro“ society**  
wood, fabric, mirror glass  
Neill Carey attributed these masks to the Koranko, a Mande-speaking people living in the mountainous region of the Guinea Highlands. These masks are used in their „poro“ rituals. Like all „poro“ masks they incarnate bush spirits, called „nyenne“. This masks were affixed to the back of the masquerader in a vertical position and serve to visually distinguish between each grade in their „poro“ hierarchy (boys, men and elders). This mask shows an exquisite example of a Koranko body mask from the Men's Poro. Two pairs of horns, the mirror glass in the eyes, and the fabric-covered medicine pouch on the forehead identify it as an extremely powerful mask.

H: 81 cm

**Provenance**  
American Collection

€ 3.500 - 8.000

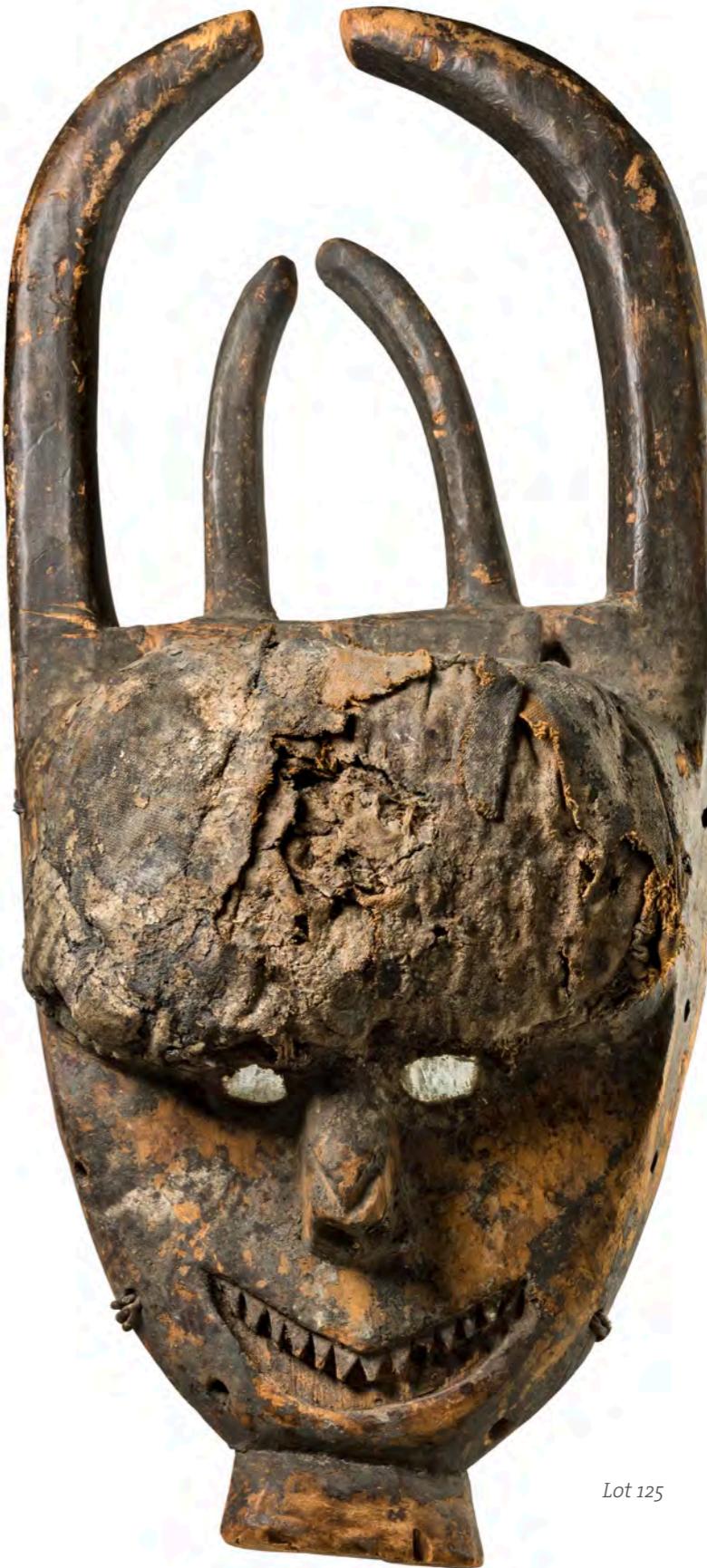
## MALI, TIMBUKTU

126 Islamische Handschrift  
Tinte / Papier, teilkoloriert, Loseblattsammlung, 65 Blatt (M: 22 cm x 17 cm), in Ledermappe mit Prägemuster (M: 22,3 cm x 17,5 cm), altersbedingte Beschädigungen und Fehlstellen; dazu: zwei Blatt aus einer anderen Handschrift

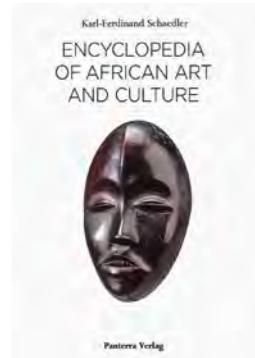
**Islamic Manuscript**  
ink/ paper, partially coloured, loose-leaf collection, 65 sheets (m: 22 cm x 17 cm), in leather folder with embossed pattern (m: 22,3 cm x 17,5 cm), damages and missing parts due to age; additionally: two sheets from another manuscript

**Provenance**  
Herford, Essen, Germany  
Hans-Otto Glitza, Marl, Germany (acquired 2005)

€ 650 - 1.200



Lot 125



*Publ. in Schädler, Karl-Ferdinand,  
Encyclopedia of African Art and  
Culture, Munich 2009, p. 338*

#### MALI, BAMANA

**127 Hyänenmaske „suruku koun“ des „korè“- Bundes**  
Holz, krustierte Patina, Inventarnummer „KS 2.104“, Fehlstelle, Sockel „Suruku koun“ gehört zur sechsten und höchsten Initiationsstufe, dem „korè“-Bund. Um in diesen Bund aufgenommen zu werden, mußten die jungen Männer Prüfungen bestehen. Dazu gehören neben Mutproben, der symbolische Tod des Initianten und seine Wiedergeburt, sowie der Erwerb von geheimem Wissen um Riten und Traditionen des Stammes.

Hyaena mask „suruku koun“ of the „korè“ society  
wood, pigments, inventory number „KS 2.104“, missing part, base „Suruku koun“ belongs to the sixth and highest level of initiation, the „korè“ society. In order to be accepted into the „korè“, the young men must pass tests. In addition to tests of courage, these include the symbolic death of the initiate and his rebirth, as well as the acquisition

of secret knowledge about rites and traditions of the tribe.

H: 46,5 cm

##### Provenance

Dieter Fichtner, Munich, Germany  
Neumeister, Munich, 16 November 2006, Lot 17

Dr. Karl-Ferdinand Schädler, Munich, Germany  
Neumeister, Munich, 15 October 2009, Teil 2, Lot 1184  
German Private Collection

AHDRC: 0079987

€ 2.000 - 4.000



#### MALI, BAMANA

**128 Antilopentanzaufsatz „tjiwara“ mit anthropomorpher Figur**  
Holz, Kaurischnecke, Glasperlen, rest., Sockel

Diese Kopfaufsätze sollen an ein Fa-belwesen, halb Mensch - halb Tier erin-nern, das der Legende nach, den Men-schen die Kunst des Ackerbaus lehrte. Doch als das Getreide im Überfluß wuchs, begannen die Menschen es zu verschwenden. Daraufhin ver-schwand „tjiwara“ in der Erde und die Menschen, die ihn auf immer verloren hatten, schufen eine Maske zu seinem Gedenken.

**Antelope headdress „tjiwara“ with anthropomorphic figure**  
wood, cowry shell, glass beads, rest., base

These headdresses are supposed to re-mind of a fabulous being, half man, half animal, who in legendary past taught man how to cultivate the earth. But as grain grew abundant, men began to waste it. „Tjiwara“ buried himself in the ground, and men, having lost him, carved a mask in his memory.

H: 60 cm

€ 1.500 - 3.000





#### MALI, DOGON

**130** Figural beschnitzter Pfosten eines „toga na“  
Holz  
Unter „toga na“ versteht man eine Schutzhütte, die als Versammlungs-ort für die männlichen Ältesten des Dorfes errichtet wird.

Figural carved post of a „toga na“  
wood  
„Toga na“ describes a refuge, build for the male village eldest.

H: 234 cm

€ 1.000 - 1.500

#### MALI, DOGON

**131** Seelenleiter „wagem bilu“  
Holz, krustierte Patina, Sockel

Soul ladder „wagem bilu“  
wood, encrusted patina, base

H: 92,5 cm

Provenance  
Hans Reinmöller, Ratingen, Germany

€ 400 - 800

Lot 130

#### MALI, BAMANA

**129** Weibliche Figur „jo nyeleni“  
Holz, Metall, rest.  
„Nyeleni“ Figuren sind Eigentum der „jo“ (auch „dyow“) - Gesellschaft. Sie werden bei den Initiationsfeierlichkeiten „numu jo“ verwendet, die nur alle sieben Jahre stattfinden. Dabei erfahren die Initianten ihren symbolischen Tod und werden wiedergeboren als voll ausgebildete Männer (= „jodenw“ - „Kinder des jo“).

Die Figuren werden bei den „numu jo“- Aufführungen von den Tänzern getragen, oder aber, als eine Art Kulisse, im Hintergrund platziert. „Numu jo“-Aufführungen führen durch mehrere Dörfer, damit die Männer ihr neu erworbenes Wissen zur Schau stellen und sich von den Dorfbewohnern Geldgeschenke verdienen können. Die Figuren erhöhen den visuellen Reiz der Aufführung und vermitteln die Eignung der Initiierten als potentielle Ehemänner. Es heißt, daß die Figuren auch eine ideale Ehefrau für die frisch Initiierten darstellen sollen: jugendlich, weiblich und schön.

H: 110 cm

Provenance  
Old British Collection (coll. in the 1960s/ 70s)

Female figure „jo nyeleni“  
wood, metal, rest.

„Nyeleni“ figures are property of the „jo“ (also „dyow“) - society. They are used during „numu jo“ initiation performances that take place every seven years. During the performance, the initiate children are „killed“ and fully formed men are „reborn“ into the community as „children of jo“ („jodenw“).

„Nyeleni“ figures are carried by the „jodenw“, or placed on the ground, during the „numu jo“ performance of song and dance. „Numu jo“ performances tour several villages so that the men can display their newly acquired knowledge and earn gifts of money from villagers.

The figures add to the visual appeal of the performance and communicate the eligibility of the initiates as suitable husbands. It is said that the figures also represent an ideal wife for the initiates: youthful, feminine and beautiful.

Vgl. Lit.: Fagaly, William, Ancestors of Congo Square, New Orleans 2011

€ 6.500 - 8.000



Lot 129

**MALI, DOGON**

**132** Figur mit erhobenen Armen  
Holz, Farb- und Pigmentreste, Sockel

Figure with raised arms  
wood, remains of colour and pigments, base

H: 34 cm

**Provenance**

Lemaire, Amsterdam, The Netherlands  
Hermann Kühn, Munich, Germany  
German Private Collection (1969)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 130

Vgl. Lit.: Ezra, Kate, Art of the Dogon, New York 1988, p. 56

€ 2.000 - 4.000



Lot 132

**MALI, DOGON**

**133** Figur eines „Hermaphroditen“  
Holz, Pigmentreste, Sockel

Figure of a „hermaphrodite“  
wood, remains of pigments, base

H: 37 cm

**Provenance**

Maria Wyss, Basel, Switzerland  
Swedish Collection

Vgl. Lit.: Grootaers, Jan-Lodewijk & Ineke Eisenburger (ed.), Forms of Wonderment, Vol. I, Berg en Dal 2002, p. 215

€ 1.000 - 2.000

**MALI, DOGON**

**134** Männliche Figur mit Halskette  
Holz, krustierte Patina (Lehm), rest., Sockel

Roy vermerkt zutreffend zu dieser ausnehmend schönen Figur, daß sie zwar „klein“ sei, ihr aber die Qualität der Schnitzerei und die sorgfältige Beachtung von Details, etwas Monumentales verleihen würden“.

Laut Leloup ist davon auszugehen, daß bei den Dogon zwei unterschiedliche Typen von Statuen existieren. Die bedeutendsten dienen als Machtattribute und sichern den Schutz des Dorfes, während andere eine „ginna“ oder ein Familienmitglied repräsentieren.

Als Bindeglieder zwischen Menschen und Gottheiten hatten die Skulpturen die Aufgabe, die Anliegen und Wünsche der Menschen an die Ahnen weiterzugeben.

Male figure with necklace  
wood, encrusted patina (clay), rest. base

Roy truly notes to this exceptionally beautiful figure, that although „small“, the quality of the carving and careful attention to such details as the necklace give the impression of monumentality.

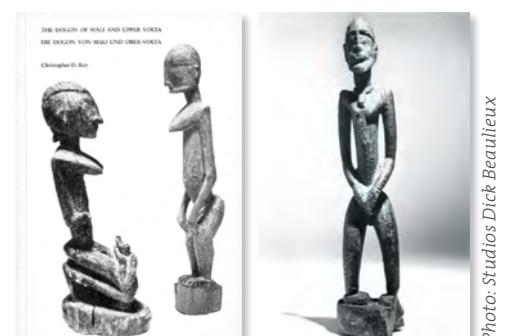
According to Leloup it can be assumed that there are two different types of statues among the Dogon. The most important serve as symbols of power and ensure the protection of the village, while others represent a „ginna“ or a family member.

As links between humans and deities, the sculptures had the task of passing on the concerns and wishes of humans to their ancestors.

H: 31 cm



Lot 134

**Publ. in**

Roy, Christopher D., Die Dogon von Mali und Ober-Volta, München 1983, p. 38, fig. 12

Photo: Studios Dick Beaulieu

**MALI, INLAND NIGER DELTA /  
DJENNE**

**135 Konvolut Keramik-Objekte**  
3 Stk., Terrakotta, Pigmente, a) Bettfuß,  
H: 7,5 cm; B: 5,5 cm; b) Stößel, H: 13 cm;  
D: 10,5 cm; dazu: c) Nigeria, Igbo-Izzi,  
Ritual-Kopfgefäß, H: 12,5 cm; B: 16,5 cm

**Mixed lot ceramic objects**  
3 pcs., terracotta, pigments, a) bed  
foot, h: 7,5 cm; w: 5,5 cm; b) pestle, h: 13  
cm; d: 10,5 cm; additionally: c) Nigeria,  
Igbo-Izzi, ritual head vessel, h: 12,5 cm;  
w : 16,5 cm

**Provenance**  
Herford, Essen, Germany, acquired in  
Djenne, 2001 (a)  
Hans-Otto Glitz, Marl, Germany

Vgl. Lit.: Bartolomucci, Adolfo, Dalla  
terra fino all'arte, Milano 2009, p.60 (a)

€ 250 - 500

**BURKINA FASO, BOBO**

**136 Helmmaske mit flachem  
Scheitelkamm „bolo“**  
Holz, Pigmente, Altreparatur, Sockel

Helmet mask with flat sagittal  
crest „bolo“  
wood, pigments, old place of repair,  
base

H: 41 cm

€ 1.000 - 2.000



Lot 137

**BURKINA FASO, BWA,  
HOUNDÉ**

**137 Maske der Schmiede „hombo“  
oder „kobiay“**  
Holz, Pigmente, rest. (Riss)  
Diese Maske wurde von den Schmieden  
geschnitten und stellt „hombo“,  
den Schutzgeist der Zunft dar.

Blacksmith's mask „hombo“ or  
„kobiay“  
wood, pigments, rest. (crack)  
This mask was carved by the black-

smith's and it represents „hombo“,  
the protective spirit of the smiths.

H: 73 cm

€ 2.000 - 4.000

138ff s. Seite/page 104f



Lot 136

**BURKINA FASO, MOSSI**

**141 Hahnenmaske „wan-noraogo“**  
Holz, Pigmente, Sockel

**Rooster mask „wan-noraogo“**  
wood, pigments, base

L: 42 cm

€ 450 - 900



Lot 145

**BURKINA FASO, NUNA**

**145 Nashornvogelmaske**  
Holz, Pigmente, Pflanzenfaser,  
Der Nashornvogel („Bucorvus aby-  
sinicus“) wird von den Ethnien Bur-  
kina Fasos mit der Welt der Geister  
assoziiert.

**Hornbill mask**  
wood, pigments, plant fibre,  
The hornbill („Bucorvus abyssinicus“)  
is associated by the ethnic groups of  
Burkina Faso with the spirit world.

H: 73 cm

**Provenance**  
Alain Dufour, Saint Maur, France (2012)  
Pierluigi Peroni, Gallarate, Italy

€ 1.500 - 3.000

**BURKINA FASO, MOSSI**

**142 Tanzaufsatz „zazaigo“ mit  
Antilope**  
Holz, Pigmente, Pflanzenfaserkordeln,  
Baumwollstoff, Sockel

**Headdress „zazaigo“ with antelope**  
wood, pigments, plant fibre cords,  
cotton cloth, base

H: ca. 27,5 cm

Vgl. Lit.: Roy, Christopher D., Land of the  
flying masks, München 2007, ill. 127 ff.

€ 500 - 1.000

**143 Konvolut Fruchtbarkeits-  
puppen „biiga“**

4 Stk., Holz, Pigmente, a) mit Leder  
überzogen, H: 25 cm; b) H: 29 cm; c)  
H: 29 cm; d) 35 cm

**Convolute fertility dolls „biiga“**  
4 pcs., wood, pigments, a) covered  
with leather, H: 25 cm; b) H: 29 cm; c)  
H: 29 cm; d) 35 cm

**Provenance**  
Herford, Essen, Germany, acquired in  
Ougadougou 2001 (b) / 2002 (a)  
Hans-Otto Glitz, Marl, Germany

€ 300 - 600

**BURKINA FASO, MOSSI**

**144 Stehende weibliche Figur**  
Holz, Pigmente, Sockel

**Standing female figure**  
wood, pigments, base

H: 40,3 cm

**Provenance**  
Alain Dufour, Saint Maur, France (2012)  
Pierluigi Peroni, Gallarate, Italy

€ 600 - 1.200



Photo: Jerry L. Thompson

Eine stilistisch vergleichbare Figur abgebildet bei Roy, 2007, Abb. 508.

A stylistically comparable figure shown in Roy, 2007, fig. 508.

#### BURKINA FASO, KURUMBA

##### 138 Sehr seltener figuraler Hocker Holz, Pigmente, rest., Risse

Dieser Hocker besticht durch die schlichte Eleganz der stilisierten Karyatidenfiguren mit ihren markanten Gesichtern und den linearen Gravuren.

##### Very rare figural stool

wood, pigments, rest., cracks

This stool captivates by the simple



elegance of the stylized caryatid figures with their striking faces and linear engravings.

H: 44 cm; D: 26 cm

Vgl. Lit.: Roy, Christopher D., Land of the flying masks, München 2007, ill. 508

€ 1.500 - 3.000

#### 139f s. Seite/page 106f



#### BURKINA FASO, NYONYOSI

##### 146 Steinstele mit reliefierter Figur Stein, Pigmente

Diese Stelen wurden vermutlich auf Gräbern platziert und sollten den Seele der Toten eine neue Heimstatt für die Ewigkeit bieten.

Stone stele with relief figure  
stone, pigments

These steles were probably placed on graves and were supposed to offer the souls of the dead a new home for eternity.

M: 43,5 cm x 24,5 cm

Vgl. Lit.: Schweiger-Hefel, Annemarie, Steinskulpturen der Nyonyosi aus Ober-Volta, München 1981

€ 2.000 - 4.000

## BURKINA FASO, LOBI

### 139 Weibliche Schutzfigur „bateba phuwe“

Holz, Beopferungsspuren, Sockel  
Die Lobi glauben, daß das Universum von der Gottheit „tangba“ geschaffen wurde, der eine ganze Reihe weiterer Gottheiten und Geistwesen unterstellt sind, die „thila“ genannt werden. Die Dorfbewohner huldigen den „thila“, um Reichtum zu erlangen und Krankheiten zu heilen, aber vor allem, um sich vor Hexerei und Schadenszauber zu schützen.  
Dazu brauchen die Menschen holzschnitzte Figuren „bateba“, die als Vermittler zwischen der menschlichen Welt und der Geisterwelt der „thila“ fungieren. Sobald die „bateba“- Figur an einem Altar (ganz gleich ob Dorf- oder individueller Hausaltar) aufgestellt wird, wird sie von dem entsprechenden „thil“ - Geist bewohnt.

H: 68 cm



### Female protective figure „bateba phuwe“

wood, sacrificial traces, base  
The Lobi believe that the universe was created by the god „tangba“, under which sit a number of deities and spirits called „thila“. Villagers pray to „thila“ to gain wealth, cure illnesses but more importantly, to protect themselves from witchcraft and harm. For this, people need wooden carved figures „bateba“, which act as intermediaries between the human world and the spirit world of the „thila“. Once placed on an altar (be it a village altar or an individual household altar), the „bateba“ figure becomes inhabited by the appropriate „thil“ spirit.

#### Provenance

Hermann Kühn, Munich, Germany  
German Private Collection (1997)

€ 2.500 - 5.000

## BURKINA FASO, LOBI, PUGULI (POUGOULI)

### 140 Stehende männliche Schreinfigur

Holz, Fehlstellen (Insektenfraß), Sockel  
Diese sehr alte Figur war ursprünglich Teil eines Figurenpaares (siehe Mallet/ Coquet, 2008, S. 46). Sie war vermutlich einst an einem Schrein aufgestellt und weist Spuren starker Beopferung auf, durch die das Wohlwollen der Geister erlangt werden sollte. Sie kann den sogenannten „Brillen-Lobi“ zugeordnet werden, ein Begriff der um die Jahrtausendwende geprägt wurde und sich aus der ringförmigen Einfassung der Augen herleitet.

Gemäß dem Informanten Binaté Kambou wurden diese Skulpturen von Bildhauern aus der Volksgruppe der Puguli (oder Pougouli) angefertigt. Die Figuren seien stets aus dem Holz des heiligen „khaàbiri“-Baumes geschnitten, der mit Buschgeistern in Verbindung gebracht werde und in Ritualen eine Rolle spiele.

**Standing male shrine figure**  
wood, missing parts (insect caused damage), base  
This very old figure was originally part of a pair of figures (see Mallet/ Coquet, 2008, p. 46). It was presumably once placed at a shrine and shows traces of strong sacrifice, through which the goodwill of the spirits was to be obtained.

It can be assigned to the so-called „Lobi with glasses“, a term that was created around the turn of the millennium and is derived from the ring-shaped framing of the eyes. According to the informant Binaté Kambou, these sculptures were made by sculptors from the Puguli (or Pougouli) ethnic group.

The figures are always carved from the wood of the sacred „khaàbiri“ tree, which is associated with bush spirits and plays a role in rituals.

H: 59 cm

#### Provenance

Gabriel Massa (1923-2011), France/  
Burkina Faso  
Henricus Simonis, Düsseldorf,  
Germany

#### Exhibited

S. Mallet, Coquet M.: „Gloire de la Femme dans l'art africain“, Exposition 28 juin-14 septembre, 2008, p.46

Vgl. Lit.: Keller, Thomas & Floros Katsouros, Lobi Statuary: Brillen, Lully 2014, p. 8 ff.

€ 2.000 - 4.000



Photo: Alain Herzog, Lausanne

Eine vergleichbare Figur abgebildet bei Keller/ Katsouros, 2014, ill. S1A-96.

A comparable figure shown in Keller/ Katsouros, 2014, ill. S1A-96.





Lot 147

CÔTE D'IVOIRE, BAULE / AKAN

147 Anthropomorphe Miniaturmaske aus Metall  
Kupferlegierung (Bronze/ Messing), kleine Fehlstelle im Guß

Anthropomorphic miniature metal mask  
copper alloy (bronze/ brass), small casting defect

H: 15,5 cm

Provenance  
Paolo Morigi, Magliaso-Lugano, Switzerland  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin, Germany

Vgl. Lit.: Schädler, Karl-Ferdinand, Afrikanische Kunst in Deutschen Privatsammlungen, München 1973, ill. 133 f.

€ 600 - 1.200

CÔTE D'IVOIRE, BAULE

148 Anthropomorphe Gesichtsmaske „kpan“  
Holz, Pigmente, Insektenfraß  
Die Masken „kpan“ (= „die ältere Frau“) erscheinen als letztes Maskenpaar gegen Ende des „goli“-Festes. Sie verkörpern die Ehefrau/en von „goli glin“ (= der ältere Mann“).

Anthropomorphic face mask  
„kpan“  
wood, pigments, insect caused damage  
The masks „kpan“ (= „the senior woman“) appear as the last pair of masks towards the end of the „goli“ festival. They embody the wife(wives) of „goli glin“ (= „the senior man“).

H: 34 cm

CÔTE D'IVOIRE, BAULE

149 Behälter mit anthropomorphem Deckel „kwle“  
Holz, Insektenfrass, Gebrauchsspuren  
Die Baule verwendeten diese Gefäße zur Aufbewahrung von Sheabutter und Salben, denn sie legten großen Wert auf körperliche Reinheit und Schönheit.

Die anthropomorphen Köpfe auf den Deckeln der Behälter spiegeln die an ihre Besitzer gestellten Schönheitsideale wieder: eine sorgfältig arrangierte Frisur, aufwändige Skarifikationen und eine fein glänzende Oberfläche als Sinnbild für eine gepflegte Gesichtshaut.

Receptacle with anthropomorphic lid „kwle“  
wood, insect caused damage, slight traces of usage  
The Baule used these vessels to store shea butter and ointments, because

€ 2.000 - 4.000



Lot 148

they placed great value on bodily cleanliness and beauty.  
The anthropomorphic heads on the lids of the containers reflect the ideals of beauty placed upon their owners: a carefully arranged hairstyle, elaborate scarification marks and a finely shining surface as a symbol of well-groomed facial skin.

H: 21 cm

Provenance  
Manfred Pütz, Cologne, Germany

Vgl. Lit.: Vogel, Susan Mullin, African Aesthetics, New York 1986, p.198, ill.149

€ 2.000 - 4.000



Lot 149

**CÔTE D'IVOIRE, BAULE****150 Kamm**

Holz, sieben Zinken, Sockel  
Wunderschönes Exemplar mit aufwändig ausgeschnitzter Griffplatte,  
die drei Maskengesichter und feinen  
geometrischen Dekor zeigt.  
Kämme von dieser Qualität galten als Luxusobjekte und wurden als wertvolle Erbstücke von Generation zu Generation weitergegeben.

**Comb**

wood, seven tines, base  
Beautiful specimen with elaborately carved handle plate showing three mask faces and fine geometric decor. Combs of this quality were considered luxury objects and were handed down from generation to generation as valuable heirlooms.

H: 16,5 cm

**Provenance**

Charles B. Davis, New Orleans, USA  
(coll. in situ, 1983)  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin,  
Germany

€ 250 - 500

**CÔTE D'IVOIRE, BAULE****151 Exzellenter Webrollenhalter**

mit anthropomorphem Kopf „konantre“  
Holz, zweifarbig, Pigment, alte Sammlungsnr. „12“ und -etikett „86 A.F“, Sockel  
Das Spektakuläre an diesem klassischen Webrollenhalter der Baule ist sicherlich die äußerst phantasievolle asymmetrische Frisur, aber auch die Schönheit der Gesichtszüge und die Feinheit in der Ausarbeitung adeln dieses Objekt.

**Excellent heddle pulley with**

**anthropomorphic head „konantre“**  
wood, bicolor, pigment, old collection no. „12“ and label „86 A.F“, base  
The spectacular thing about this classic Baule heddle pulley is certainly the extremely imaginative asymmetrical hairstyle, but the beauty of the facial features and the delicacy of the workmanship also ennoble this object.

H: 25,5 cm

**Provenance**

Pierre Vérité, Paris, France  
Claude Vérité, Paris, France  
Sylvie Vérité, Paris, France  
Christie's Paris, 3 December 2015,  
Lot 53

AHDRC: 0127389

€ 3.500 - 8.000



Lot 151



#### CÔTE D'IVOIRE, BAULE

152 Weibliche Figur „blolo bla“,  
19./20. Jahrhundert  
Holz, Pigmente, rest., Sockel  
Nach dem Schönheitsempfinden der  
Baule ist diese Figur die idealisierte  
Darstellung einer Frau. In Bezug auf  
Gesichtszüge, Frisur und üppigen  
Schmuck mit Skarifikationen zeigt  
sie zudem einen hohen Grad an  
Individualität.  
Sie ist die Verkörperung eines „Ehe-  
partners aus der jenseitigen Welt“,  
von denen die Baule glauben, daß sie  
die Geschickte der Lebenden beeinflus-  
sen können.  
Diese Figuren sind dazu bestimmt,  
einer einzelnen Person zu dienen, und  
haben private Schreine im Haus, die  
ihnen gewidmet sind. Hier können die  
den Figuren innewohnenden Geister  
kontaktiert und hier können ihnen  
Opfergaben dargebracht werden  
um sie zur Hilfeleistung zu bewegen.

Figure of a spirit wife „blolo bla“,  
19th/20th century  
wood, pigments, rest., base  
According to the Baule's sense of  
beauty, this figure is the idealized re-  
presentation of a woman. In terms  
of facial features, hairstyle and lavish  
jewellery with scarifications, it also  
shows a high degree of individuality.  
It is the embodiment of a „spouse“



Photo: Frédéric Delhaen

**Publ. in**  
Adrian Schlag, „Tribal Art  
Classics VI“, Brussels,  
2009, p.18f.

from the otherworldly world“, whom  
the Baule believe that they can influ-  
ence the fortunes of the living.

These figures are designed to serve a  
single person and have private shrines  
in the house dedicated to them. Here  
the spirits inherent in the characters  
can be contacted and offerings can  
be made to them thus providing help.

H: 54 cm

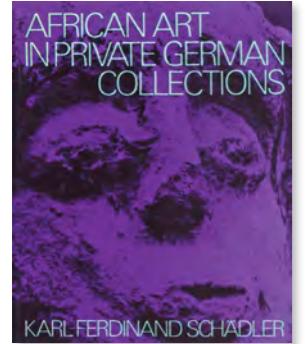
**Provenance**  
Mrs Benzinger (deceased in 2009),  
Solothurn, Switzerland  
Adrian Schlag, Brussels, Belgium  
(2009)

**Exhibited**  
Paris, France: „Parcours des Mondes“,  
7-11 September 2011

YALE: 0127914

AHDRC: 0058218

€ 12.000 - 25.000



*Publ. in*

Schädler, Karl-Ferdinand,  
*Afrikanische Kunst in  
Deutschen Privatsammlungen*, München 1973,  
p. 97, Abb. 122

*Photo: H. J. Lehmann*

#### CÔTE D'IVOIRE, BAULE

##### 153 Sitzende männliche Figur „asie usu“

Holz, Ziernagel, Kaurischnecken, Riß, Bruchstelle, rest., Sockel

Diese ausgesprochen schöne Figur beeindruckt durch ihre Größe, nahezu naturalistische Körperformen und stimmige Proportionen. Mit ihrer aufrechten Haltung und den weit zurückgenommenen Schultern nimmt sie eine besonders würdevolle Pose ein. Der Körper ist ungewöhnlich kräftig, Arme und Beine erscheinen in vollkommener Symmetrie. Besonders markant sind die großen, halb geschlossenen Augen. Aufwändige Frisur und Skarifikationsmale weisen auf eine Person von hohem Rang. Der Bart gilt als Symbol für Weisheit. Die Figur strahlt große Ruhe und Verlässlichkeit aus.

In diesem Erscheinungsbild spiegelt sich das Bedürfnis wieder zu gefallen, denn Figuren der Baule müssen möglichst ansprechend gestaltet sein, um die Geister dazu zu ermuntern, darin zu wohnen.

Die Baule fertigen zwei Arten von Figuren, die völlig unterschiedliche Funktionen haben, aber beide als Heimstatt für Geister dienen: sogenannte Ehepartner aus einer anderen

Welt „blolo bla“ (weibl.), bzw. „blolo bian“ (männl.) und „asie usu“- Figuren. Wenn sie einmal den Ort ihres Wirkens verlassen haben, ist es schwer eindeutig zu entscheiden welchem Typus eine Figur zuzuordnen ist.

Die Oberflächenstruktur dieser Figur ist stellenweise krustiert, bzw. leicht gesprenkelt und zeigt damit deutliche Spuren von Beopferung. Damit kann sie am ehesten dem Typus der „asie usu“- Figuren zugeordnet werden.

„Asie usu“- Figuren gelten als Wohnstätte von Buschgeistern. Sie wurden von den Zauberpriestern bei Wahrsgerituale (Orakeln) eingesetzt, bei denen der „komien“ oftmals in Trancezustand verfällt. Die „asie usu“ unterstützen ihn dabei, eine Verbindung zwischen der Welt der Lebenden und dem Jenseits herzustellen. Dazu werden die Figuren zwischen dem „komien“ und dem Ratsuchenden aufgestellt. Durch das Aufsagen von Beschwörungsformeln ergreift der Geist Besitz von dem Wahrsager, deckt die Probleme des Klienten auf, gibt Ratschläge zur Lösung derselben und sagt die Zukunft der jeweiligen Person voraus.



**Seated male figure „asie usu“**

wood, decorative nail, cowry shells, cracks, breakage, rest., base

This extremely beautiful figure impresses with its size, almost naturalistic body shapes and harmonious proportions. With his upright posture and the shoulders pulled back, she takes a particularly dignified pose. The body is unusually strong, arms and legs appear in perfect symmetry. The large, half-closed eyes are particularly striking. Elaborate hairstyle and scarification marks indicate a person of high rank. The beard is a symbol of wisdom. The figure exudes great calm and reliability.

This appearance reflects the need to please, because figures of the Baule must be designed as attractively as possible to encourage the spirits to live in them.

The Baule made two types of figures, which have completely different functions, but both serve as abodes for spirits: so-called spouses from the other world „blolo bla (female), resp. „blolo bian“ (male), and „asie usu“ figures. Once they have left their place of origin, it is difficult to decide which type a figure should be assigned to. The surface structure of this figure is encrusted and slightly mottled in places and shows clear traces of sacrifice. Thus, it can best be assigned to the type of „asie usu“ figures.

It is believed that bush spirits reside in „asie usu“ figures. They were used by the diviners „komien“ in fortune-telling sessions, in which the „komien“ often falls into a trance state. The „asie usu“ help him to form a link between the physical world and the spiritual. To understand the cause of problems or misfortunes faced by clients, the „komien“ places an „asie usu“ figure between himself and the client. Through incantations, the „komien“ becomes possessed by the spirit residing in the figure, and this trance makes it clear to the diviner what the issues are, how they can be solved and what the future holds for his client.

H: 53 cm

**Provenance**

Ludwig Bretschneider (1909-1987),  
Munich, Germany  
Ludwig Schmidt (1920-1995), Munich,  
Germany (ca. 1970)  
By descent through family (1995-2014)  
Guy van Rijn, Brussels, Belgium

AHDRC: 0058606

€ 25.000 - 50.000





#### CÔTE D'IVOIRE, BAULE

154 Stehende weibliche Figur „asie usu“  
Holz, Ziernägel, Glasperlen, Insektenfrass, rest.,  
Sockel

Das Gesicht dieser Figur zeigt mit seinen rundlichen gefälligen Formen, den großen Augen und dem kleinen Mund Gesichtszüge, die man fast als lieblich bezeichnen könnte.

Sie trägt eine originelle Frisur mit individuellen Details und ist an Gesicht, Hals und Rücken üppig mit Skarifikationsmalen geschmückt. Nach dem Schönheitsempfinden der Baule ist diese Figur die idealisierte Darstellung einer Frau. Laut Vogel bezeichnen die Baule Skulpturen wie diese als „waka sran“, wörtlich „Person aus Holz“. Diese Figuren wurden wegen ihrer ästhetischen Qualitäten geschätzt und mit Ausdrücken wie „o e fe“ (es ist süß/ gefällig) oder „o ti klanman“ (es ist schön) bedacht.

Aufgrund der stellenweise krustierten, bzw. gesprankelten Patina, als auch aufgrund ihrer Größe dürfte auch diese Figur dem Typus der „asie usu“-Figuren zuzuordnen sein. Denn „blolo bla/bian“ - Figuren wurden wiederholt gereinigt und geölt und zeigen eher glatte, glänzende Oberflächen.

**Standing female figure „asie usu“**  
wood, decorative nails, glass beads, insect caused damage, rest., base  
The face of this figure, with its round, pleasing form, the large eyes and the small mouth, shows facial features that can almost be described as lovely.



Photo: H. J. Lehmann

Publ. in  
Schädler, Karl-Ferdinand,  
Afrikanische Kunst in  
Deutschen Privatsamm-  
lungen, München 1973,  
p. 96, Abb. 121

She wears an original hairstyle with individual details and is lavishly decorated with scarification marks on her face, neck and back. According to the Baule's sense of beauty, this figure is the idealized representation of a woman. According to Vogel the Baule classification for sculptures such as this is „waka sran“, literally „person of wood“. This highly original sculpture would be appreciated for its aesthetic qualities, with phrases such as „o e fe“ (it is sweet, pleasing) or „o ti klanman“ (it is beautiful). Due to the partly encrusted and mottled patina, as well as due to its size, this figure might also be assigned to the type of „asie usu“ figures. Because „blolo bla/bian“ - figures were repeatedly cleaned and oiled and show rather smooth, shiny surfaces.

H: 55 cm

#### Provenance

Ludwig Bretschneider (1909-1987),  
Munich, Germany  
Ludwig Schmidt (1920-1995), Munich,  
Germany (ca. 1970)  
By descent through family (1995-2014)  
Guy van Rijn, Brussels, Belgium  
Mark Eglinton, New York, USA (2015)

AHDRC: 0057623

€ 20.000 - 40.000



**CÔTE D'IVOIRE, DAN-YACOUBA**

**155 Gesichtsmaske mit Punkt-bemalung**

Holz, Kaolin, Metall, base

Hierbei handelt es sich um eine der seltenen Gesichtsmasken der Dan, bei denen eine Krankheit, wohl Pocken, wiedergegeben ist. Laut Fischer/Himmelheber wurden diese Masken jedoch nicht zur Krankenheilung eingesetzt, sondern traten zur Unterhaltung der Dorfbewohner auf.

**Face mask with dot painting**

wood, kaolin, metal, base

This is one of the rare face masks of the Dan, in which a disease, probably smallpox, is depicted. According to Fischer/Himmelheber, however, these masks were not used to cure the sick, but were used to entertain the villagers.

H: 22,5 cm

Vgl. Lit.: Fischer, Eberhard & Hans Himmelheber, Die Kunst der Dan, Zürich 1976, p. 118

€ 2.500 - 5.000



Lot 155

Dies beruht darauf, daß die Initiierten eine spezielle Ausbildung durchlaufen, zu der u. a. Lauf-Wettbewerbe gehören und dass während der Trockenzeit ihre Hauptaufgabe darin besteht, das Dorf vor Bränden zu schützen.

Sie sind hauptsächlich in der nördlichen Dan-Region zu finden, wo sie auch „gunyege“ oder „gunye gä“ genannt werden.

**Anthropomorphic face mask „sagbwe“ or „gunyege“**

wood, metal, fur, rest. (rim zone)

This mask belongs to the complex of „sagbwe“ masks, which are often also called „runner“ or „fire watcher“ masks.

This is due to the fact that the initiates go through a special training which includes competitive running contests and that during the dry season their main duty is to protect the village from fire.

**CÔTE D'IVOIRE / LIBERIA, DAN-YACOUBA**

**156 Anthropomorphe Gesichtsmaske „sagbwe“ oder „gunyege“**

Holz, Metall, Fell, rest. (Randbereich)

Diese Maske gehört zum Komplex der „sagbwe“- Masken, die oftmals auch als „Läufer-“ oder „Feuerwächter-Masken“ bezeichnet werden.

H: 27 cm

**Provenance**

Peter Loebarth, Hameln, Germany  
Kurt Wagner, Munich, Germany  
(before 1998)

**Publ. in**

„Mua Mingo“, Faszination Afrika, Kult- und Gebrauchsgegenstände des Schwarzen Kontinents, Privatsammlung Kurt Wagner, Congress Centrum Amberg, 25.7 - 30.8.1998 (cover)

Vgl. Lit.: Fagaly, William, Ancestors of Congo Square, New Orleans 2011, p. 101 f.

€ 1.200 - 2.400



Lot 156

They are mainly found in the northern Dan region, where they are called „gunyege“ or „gunye gä“.

H: 29 cm

**Provenance**

Peter Loebarth, Hameln, Germany  
Kurt Wagner, Munich, Germany  
(before 1998)

**Publ. in**

„Mua Mingo“, Faszination Afrika, Kult- und Gebrauchsgegenstände des Schwarzen Kontinents, Privatsammlung Kurt Wagner, Congress Centrum Amberg, 25.7 - 30.8.1998 (cover)

Vgl. Lit.: Fagaly, William, Ancestors of Congo Square, New Orleans 2011, p. 101 f.

€ 800 - 1.600

**CÔTE D'IVOIRE, DAN-YACOUBA / KONO**

**157 Schnabelmaske „ge gon“ („gägon“)**

Holz, Stoff, Silberblech, Tierhaar und -fell, Risse und kleine Reparaturstelle rückseitig am Rand

**Beak mask „ge gon“ („gägon“)**

wood, fabric, silver sheet, animal hair and fur, cracks and small repair at the back of the rim

H: 29 cm

**Provenance**

Peter Loebarth, Hameln, Germany

€ 800 - 1.600

**CÔTE D'IVOIRE, DAN**

**158 Maske „deangle“**

Holz, satte glänzende Patina, Pigmentreste, best., kleinere Fehlstellen (Augenzone), Sockel

**Mask „deangle“**

wood, rich shiny patina, pigment residues, dam., minor missing parts (eye zone), base



Lot 158

**Provenance**

Sotheby's, New York  
Leslie Banks, Los Angeles, USA  
Michael Rhodes, New York, USA  
(1990s)

H: 24 cm

€ 2.500 - 5.000



Photo: Fischer & Homberger

*Vorliegende Maske am nächsten steht eine „gu“ Maske aus der Sammlung Fred und Rita Richman, New York (AHDRC 0060319). Beide zeigen eine schmale gelängte Gesichtsform mit hoher aufgewölbter Stirn und zackenförmigem Haaransatz. Die schmal geschlitzten Augen sind von konzentrischen Rillen eingefasst, ein grafisches Element, das für Maskengesichter der nördlichen Guro in den 1920er und 1930er Jahren typisch ist. Auch die Bildung von Ohren, Nase und Mund, der von eingeritzten Halbkreisen flankiert wird, stimmen weitgehend überein.*

*Closest to the present mask is a „gu“ mask from the collection Fred and Rita Richman, New York (AHDRC 0060319). Both show a narrow elongated face with high arched forehead and serrated hairline. The narrow slit eyes are framed by concentric grooves, a graphic element typical of mask faces of the northern Guro in the 1920s and 1930s. The formation of ears, nose and mouth, flanked by incised semicircles, also largely coincide.*

#### CÔTE D'IVOIRE, GURO, MASTER OF GOHITAFLA

##### 159 Anthropomorphe Gesichtsmaske „gu“

Holz, Pigmente, Sammlungsnr. „71:56“  
Dem „Meister von Gohitafla“ wird eine Gruppe von stilistisch vergleichbaren Masken zugeschrieben. Sie sind alle aus dem gleichen schweren Holz geschnitten, schwarz gebeizt und glänzend poliert.

**Anthropomorphic face mask „gu“**  
wood, pigments, collection no. „71:56“  
The „Master of Gohitafla“ is ascribed a group of stylistically comparable masks. They are all carved from the same heavy wood, stained black and polished to a shiny finish.

H: 37 cm

##### Provenance

Madelyn Klein Anderson, New York, USA  
Adrian Schlag, Brussels, Belgium (2018)

##### Exhibited

Brussels, Belgium: „Winter BRUNEAU.  
Brussels Non European Art Fair“, 24-28  
January 2018

##### Publ. in

Barlovic (Ingo), „Tribal Art in Brüssel  
Ende Januar 2018 - ein persönlicher  
Rückblick“, in: Kunst und Kontext, #14,  
2018:30, fig.7

Vgl. Lit.: Fischer, Eberhard & Lorenz  
Homberger, Die Kunst der Guro, El-  
fenbeinküste, Zürich 1985, ill.84-88  
Fischer, Eberhard, Guro, Masks, Mu-  
nich, Berlin, London, New York 2008,  
p. 352, ill. 356  
Fischer, Eberhard & Lorenz Homber-  
ger, Afrikanische Meister, Kunst der  
Elfenbeinküste, Zürich 2014, p. 50 ff.

€ 25.000 - 50.000

Photo: Studio R Asselberghs-Frederic Dehaem Brussels





Photos: Fischer & Homberger

Zwei weitere Masken dieses Meisters aus der Sammlung Han Coray, im Rietberg Museum in Zürich (AHDRC 0125478 und 0125477)

Two other masks by this master, both from the Han Coray Collection, Rietberg Museum in Zurich (AHDRC 0125478 and 0125477).



Photo: Philip Ravenhill

Die Region von Gohitafla war berühmt für ihre „zamble“ und „gu“-Maskenaufführungen.

„Gu“ bildet zusammen mit „zauli“ - einer tiergestaltigen Maske mit langen Hörnern - und „zamble“ - dessen Gesicht an einen Leoparden oder an ein Krokodil erinnern soll - eine Maskenfamilie. „Gu“ gilt meist als Ehefrau von „zamble“.

„Gu“ wird stets „uanya iri nya“ - nach dem Vorbild „einer schönen Frau“ geschnitzt. Getanzt wird sie jedoch von Männern. Bei ihrem Auftritt, der lediglich von Flötenmusik begleitet wird, bewegt sie sich langsam und anmutig und singt Lieder zu Ehren „zambles“.

The region of Gohitafla was famous for its „zamble“ and „gu“ mask performances.

Together with „zauli“ - a grotesque animal mask with long horns - and „zamble“ whose face reminds of a leopard or a crocodile - „gu“ forms one mask family. „Gu“ is considered to be „zambles“ wife.

„Gu“ is always carved „uanya iri nya“ - after the model of „a beautiful woman“. However, it is danced by men. During her performance, which is only accompanied by flute music, she moves slowly and gracefully and sings songs in honour of „zamble“.



#### CÔTE D'IVOIRE, GURO

160 Webrollenhalter „kono“  
Holz, Metall, Nuß, komplett mit Spule

Heddle pulley „kono“  
wood, metal, nut, complete with bobbin

H: 18 cm

#### Provenance

Hermann Kühn, Munich, Germany  
German Private Collection (1983)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 141

€ 800 - 1.600



#### CÔTE D'IVOIRE, GURO

161 Webrollenhalter „kono“ mit gehörntem Maskengesicht  
Holz, komplett mit Querholz und Spule, Sammlungsnr. „B 89“, Sockel

Heddle pulley „kono“ with horned mask face  
wood, complete with crossbar and bobbin, collection no. „B 89“, base

H: 16,5 cm

Provenance  
already before 1939 in the art trade  
Georg Kegel (1899-1974), Hamburg, Germany  
Boris Kegel-Konietzko, Hamburg, Germany (1997)

€ 4.000 - 8.000

## CÔTE D'IVOIRE, SENUFO

### 162 Stab „tefaliptya“

Holz, zweifarbig, Sockel

Die sitzende weibliche Figur repäsentiert stets eine „pitya“ - eine junge unverheiratete Frau auf dem Höhepunkt ihrer körperlichen Schönheit. „Te-fali-pitya“ bedeutet soviel wie „Hack-arbeit-Mädchen“.

Zur Pflanzezeit treten die jungen Männer zu „Hackwettbewerben“ an. Sie werden begleitet und angespornt vom Rhythmus der Tommeln und Xylophone, sowie von Jungen die „tefaliptya“-Stäbe in die Höhe halten. So wird die knochenharte Arbeit durch Musik, Gesang und Skulptur zu einer Art ritueller Handlung.

Die Gewinner erhalten einen „tefaliptya“- Stab als Trophäe. Fortan werden sie innerhalb der Sippe als bedeutende Ahnen verehrt und erlangen damit Unsterblichkeit. Auch im diesseitigen Leben profitieren sie, beispielsweise indem sie beste Aussichten auf eine gute Partie haben, sprich die hübschesten Mädchen zur Frau bekommen.

H: 137 cm



### Staff „tefaliptya“

wood, two-coloured, base

The sculpted figure always represents a „pitya“ - a young unmarried woman at the peak of her physical beauty. „Tefali-pitya“ means „hoe-work-girl“. From dawn to dusk throughout the cultivating season, teams of young men swing their iron hoes to the rhythms of drums and xylophones, as proud staff bearers follow behind the competing champions of each team. Through the use of sculpture, orchestra, song and dance, hoeing contests transform grinding labor into ritual. The winners will receive a „tefaliptya“ staff as a trophy. Henceforth, they are worshipped within the clan as significant ancestors and thus gain immortality. They also benefit in this life, for example, by having the best chance of a good match, that is, by having the prettiest girls married.

### Provenance

Georges Loiseau („Maître Loiseau“), Abidjan, Ivory Coast  
Lucas Ratton, Paris, France  
Loiseau (deceased 1991) worked as a notary public in Abidjan from 1953. Around 1957 he began collecting African art and made one of the largest collections of artworks from the Ivory Coast.

€ 4.000 - 8.000

## CÔTE D'IVOIRE, SENUFO

### 163 Männliche Altarfigur „ndeo“

Holz, Sockel

Diese Figur „ndeo“ war vmtl. einst Teil eines Paares (pl. „ndebele“), das auf dem Altar eines altehrwürdigen Mitgliedes des „poro“- Bundes platziert war.

Altarfiguren spiegeln Status, Ansehen und die besonderen Fähigkeiten ihrer Besitzer wider und dienen als Mittler zur Welt der Ahnen.

### Male altar figure „ndeo“

wood, base

This figure „ndeo“ was probably once part of a couple (pl. „ndebele“), which was placed on an altar belonging to a senior member of „poro“. Sculptures on divination altars reflect the status, prestige, and skill of their owners and appeal to spiritual intermediaries.

H: 60,5 cm

### Provenance

Simon Escarre, France  
French Collection

€ 4.000 - 8.000





Lot 165

**CÔTE D'IVOIRE, WÈ-GUÉRÉ / WOBÉ**

165 Anthropo- / zoomorphe Gesichtsmaske  
Holz, Pigment, Metall, Ohren separat gearbeitet, rest. an mehreren Stellen

Anthropo- / zoomorphic face mask  
wood, pigment, metal, ears worked separately, rest. in several places

H: 32 cm

Provenance  
Old British Collection

€ 1.800 - 3.500



Lot 166

**CÔTE D'IVOIRE, WÈ / DAN**

166 Anthropomorphe Gesichtsmaske  
Holz, Echthaar, Tierhaut, Kaurischnecken, Glas,  
Vermutlich gehört diese Maske zur Kategorie der Unterhaltungsmasken und dabei wohl zum Typus der Singmasken „nineagla“.

Anthropomorphic face mask  
wood, real hair, hide, cowry shells, glass,  
Probably this mask belongs to the category of entertainment masks and probably to the type of singer masks „nineagla“.

H: 32 cm

Vgl. Lit.: Lorenz Homberger (Hrsg.),  
Masken der Wè und Dan, Elfenbeinküste, Zürich 1997, p. 52 ff.

€ 2.000 - 4.000

**Provenance**

Karl-Heinz Krieg, Neuenkirchen, Germany (coll. in situ, 1970, in Blesseque village, Northern Ivory Coast)  
Galerie Fred & Jens Jahn, Munich, Germany  
German Private Collection (1983)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013, Lot 139

Vgl. Lit.: Gagliardi, Susan, Senufo, New York 2015, ill. 58 & 59

€ 2.500 - 5.000

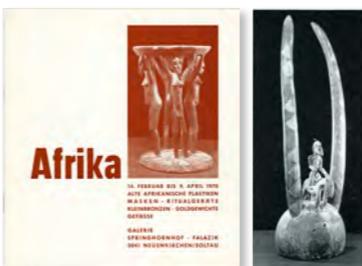


Photo: Alo Storz

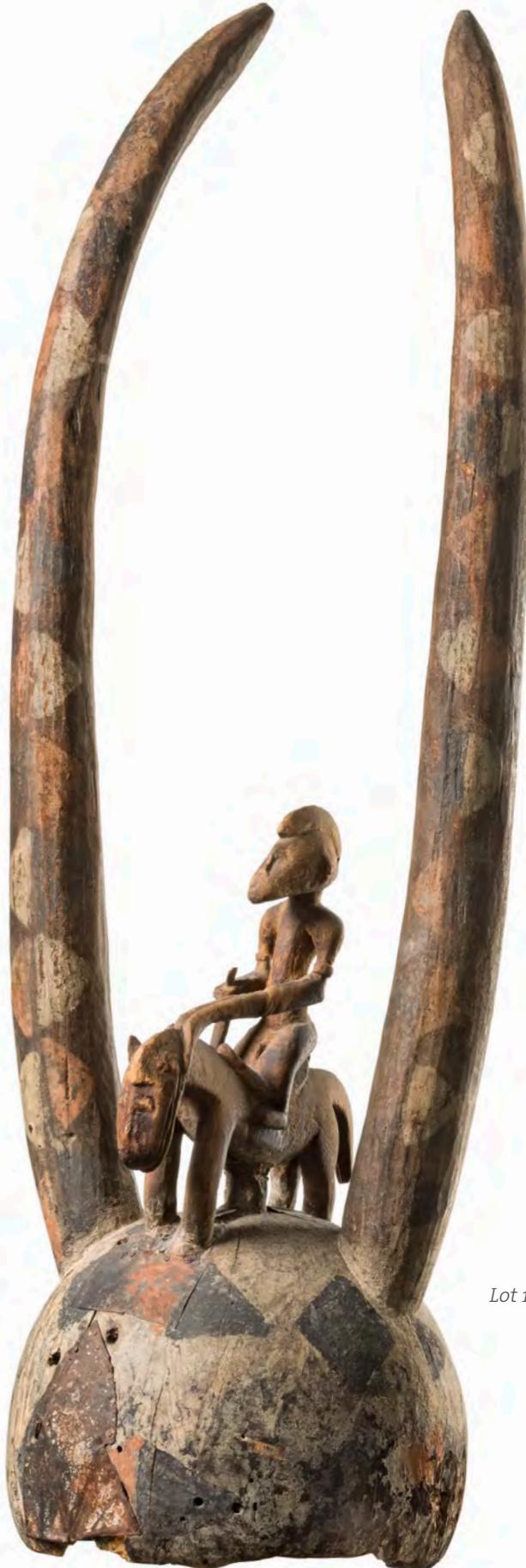
**Exhibited**

Neuenkirchen/Soltau, Galerie Springhornhof - Falazik, „Afrika“, 14 February - 9 April 1970; Munich, Galerie Fred & Jens Jahn: „Senufo, Kultobjekte aus dem Zentralgebiet in der nördlichen Elfenbeinküste“, 13 July - 6 August 1983



Photo: Karl Heinz Krieg

**Publ. in**  
„Afrika“, Galerie Springhornhof - Falazik, Wallau 1970, ill. 15; „Senufo, Kultobjekte aus dem Zentralgebiet in der nördlichen Elfenbeinküste“, Galerie Fred & Jens Jahn, Munich 1983, ill. 3



Lot 164



Lot 167

**GHANA, AKAN,  
TWIFO-HEMANG STYLE**

**167 Gedenkkopf**

Keramik/ Terrakotta, rest., Sockel  
Diese Terrakotta-Köpfe gelten als generalisierte Porträts Verstorbener. Sie konnten durch Rangabzeichen identifiziert, ihr sozialer Status durch Haarfrisur und Schmuck abgelesen werden.

**Provenance**

Galerie Biedermann, Munich, Germany  
German Private Collection (1981)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 138

**Memorial head**

ceramic/ terracotta, rest., base  
This terracotta heads may be considered generalized portraits of the dead. They are identified through insignia of their rank or office and their status indicated through embellishments or ornamentation of their hair.

H: 22,5 cm

€ 1.000 - 2.000

**GHANA, AKAN, FANTE**

**168 Schreinfigur einer sitzenden Würdenträgerin**

Holz, Pigmente, Glas, Silberblech  
Die Figur trägt einen prachtvoll verzierten Wickelrock und üppigen Schmuck. Der überproportional große Kopf ist mit einer aufwändigen Frisur beschnitten. Sie sitzt auf einem Hocker „dwa“, der sich zusätzlich über einer kleinen Plattform erhebt, wodurch sie zusätzlich „geadelt“ wird. Sie stellt in jedem Falle eine Frau von hohem Rang oder eine Priesterin dar.

**Shrine figure of a seated dignitary**  
wood, pigments, glass, sheet silver  
The figure wears a splendidly decorated wrap skirt and lavish jewellery. The disproportionately large head is carved with an elaborate hairstyle. She sits on a stool „dwa“, which additionally rises above a small platform, whereby she is additionally „ennobled“. In any case she represents a woman of high rank or a priestess.

H: 48 cm

**Provenance**

Lars and Annabell Olsen, Copenhagen, Denmark

**Exhibited**

Los Angeles: Frederick S. Wight Gallery, University of California, October 11-December 11, 1977; Minneapolis, Minnesota: Walker Art Center, February 11-March 26, 1978; Dallas, Texas: Dallas Museum of Fine Arts, May 3-July 2, 1978

€ 2.500 - 5.000



Photo: Loudmer

Eine Figur, möglicherweise vom selben Künstler, abgebildet unter AHDRC 0051417. Die Figuren zeigen große Übereinstimmungen bezüglich der naturalistischen Gesichtszüge, sowie in der Ausarbeitung der Details (Frisur, Schmuck, Schuhe, kissenartige Unterlage, Hocker).

A figure, possibly by the same artist, reproduced under AHDRC 0051417, showing great similarity in the naturalistic facial features, as well as in the elaboration of details (hairstyle, jewellery, shoes, pillow-like base, stool).



Photo: Ole Haupt

**Publ. in**

Cole, Herbert M. & Doran H. Ross, *The Arts of Ghana, Los Angeles 1977*, p. 113, Fig. 231



Lot 168

**GHANA, ASHANTI**

**169 Weibliche Schreinfigur**  
Holz, Kaolin, Glasperlen, Samenkapseln, Sockel

**Female shrine figure**  
wood, kaolin, glass beads, seed pods, base

H: 29 cm

**Provenance**  
Galerie Fred & Jens Jahn, Munich, Germany  
German Private Collection (1982)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013, Lot 140

Vgl. Lit.: van der Pas, Kathy et. al. (ed), Aspects, Akan cultures in Ghana, The Hague 2001,

€ 900 - 1.800



Lot 169

**GHANA, ASHANTI**

**170 Fruchtbarkeitspuppe „akua' ba“**  
Holz

**Fertility doll „akua' ba“**  
wood

H: 22,8 cm

**Provenance**  
Danish Collection

€ 400 - 800

**GHANA, FANTE**

**171 Fruchtbarkeitspuppe „akua'ba“**  
Holz, Pigmente, Sockel

**Fertility doll „akua'ba“**  
wood, pigments, base

H: 34 cm

€ 800 - 1.500

**TOGO / BENIN, TAMBERMA (BATAMMALIBA)**

**172 Seltener alter Schild**  
Rattan, Grasfaser, Leder

**Rare old shield**  
rattan, grass fibre, leather

D: 32,5 cm

**Provenance**  
Hans-Otto Glitza, Marl, Germany

Vgl. Lit.: Zirngibl, Manfred A. & Dieter Plaschke, Afrikanische Schilde, München 1992, p. 130

€ 200 - 400

**Provenance**  
Karl Zeugner, Würzburg, Germany

L: 49 cm

Vgl. Lit.: Wilhelm, Gustav, Récaden aus der Sammlung Birgit Schlothauer und Gustav Wilhelm, Marl 2016, p. 6

€ 600 - 1.200

**REPUBLIC OF BENIN (FORMER KINGDOM OF DAHOMEY), REGION ABOMEY, FON**

**173 Rekade, 19. Jahrhundert**  
Holz, Metall

Rekaden dienten dazu, sich als Überbringer königlicher Botschaften („Récadère“) auszuweisen und verliehen die dieser Funktion entsprechende Autorität.

**Recade, 19th century**  
wood, metal  
Recades served the king's representative to identify himself as the bearer of a royal message („récadère“) and gave him of the authority appropriate to his function.

**REPUBLIC OF BENIN (FORMER KINGDOM OF DAHOMEY), REGION ABOMEY, FON**

**174 Rekade, 19. Jahrhundert**  
Holz

**Récade, 19th century**  
wood

L: 56 cm

**Provenance**  
Karl Zeugner, Würzburg, Germany

Vgl. Lit.: Wilhelm, Gustav, Récaden aus der Sammlung Birgit Schlothauer und Gustav Wilhelm, Marl 2016, p. 6

€ 450 - 900



Lot 175

**BENIN, FON**

**175 Seltene Figur „guelelé“ („glélé“)**  
Holz, Nägel, Arme und Augäpfel separat gearbeitet, rest.

Bei vorliegender Figur handelt es sich um eine Darstellung Guelelés, der von 1858 bis 1889 König von Dahomey war. Er ist in Gestalt eines Löwen dargestellt und wurde auch „kinikini“ - „der Löwe“, genannt.

H: 48,5 cm

**Rare statue of „guelelé“ („glélé“)**  
wood, nails, arms and eyeballs worked separately, rest.  
Present figure is a representation of Guelelé, who was king of Dahomey from 1858 to 1889. He is represented in the form of a lion and was also called „kinikini“ - „the lion“.

€ 1.800 - 3.500



Lot 176

#### NIGERIA, AFO / IDOMA

**176 Tanzaufsatz „ekpeshi“**  
Holz, dreitlg., rest., Sockel

Dieser Kopfschmuck zeigt einen stilisierten Hahnenkamm und Chamäleon-Darstellungen, wie sie für die Maskengestalt des Trommlers „ekpeshi“ („Federmann“) charakteristisch waren.

Die streng geometrische Form des Hahnenkamms, als auch die stilisierte Form der Chamäleons, könnte ein Hinweis darauf sein, daß der Aufsatz von den benachbarten Idoma stammt, die den „ekpeshi“- Aufsatz von den Afo adaptierten und ihn „ajika“ nannten.

**Dance crest „ekpeshi“**  
wood, three-part, rest., base  
This headdress bears the characteristic chameleon-and-cocks-comb superstructure which was worn by the

drummer, known as the „featherman“ („ekpeshi“).

The strictly geometrical shape of the cockscomb, as well as the stylized form of the chameleons, could indicate that the headdress originates from the neighbouring Idoma, who adapted the „ekpeshi“ headdress from the Afo and called it „ajika“.

H: 29,5 cm

#### Provenance

Ketterer, Munich, Germany

Vgl. Lit.: Vogel, Susan, *For spirits and kings, African Art from the Paul and Ruth Tishman Collection, New York 1981*, p. 152

€ 1.500 - 3.000

#### NIGERIA, IBIBIO

**177 Deformationsmaske „idiok“ des „ekpo“- Bundes**

Holz, Pigmente, Pflanzenfaser, Fell, Insektenfraß, Sockel

Die meisten bekannten Ibibio-Masken sind dunkel gefärbt und wurden bereits von früheren Gelehrten als Verkörperung hässlicher, unzufriedener Geister identifiziert, deren Verhalten negative Beispiele für die Lebenden darstellen sollten.

Einige sind wegen ihrer Verfehlungen von Krankheiten und Entstellungen geplagt und waren dazu bestimmt, für immer umherzuwandern, unglücklich und unerfüllt.

H: 33 cm

Deformation mask „idiok“ of the „ekpo“ society

wood, pigments, plant fibre, fur, insect caused damage, base

Most known Ibibio masks are dark coloured and were also identified by earlier scholars, as embodying ugly, unsatisfied spirits whose behaviour provided negative examples for the living.

Some were plagued by disease and disfigurement for their transgressions and were destined to wander forever, unhappy and unfulfilled.

#### Provenance

German Private Collection

Vgl. Lit.: Cole, Herbert M., *Invention and Tradition, Munich, London, New York 2012*, p. 75 f.

€ 1.500 - 3.000



Lot 177

#### NIGERIA, IGBO-AFIKPO

**178 Maske „mma ji“ für den Yams-Kult**

Holz, Pigmente, Pflanzenfaser, Schnur, Sockel

Der sichelförmige Stirnfortsatz stellt ein Messer zum Schneiden von Yams „mma ji“ dar, das der Maske ihren Namen gab.

Entsprechend treten die Masken u. a. bei Tänzen der „ikwum“- Gesellschaft auf, mit denen den Ahnen dafür gedankt wird, daß sie den Männern die Kraft zum Bewirtschaften der Felder verliehen.

Yams cult mask „mma ji“

wood, pigments, plant fibre, cord, base

The upright projection on this mask represents a yam-cutting knife „mma ji“, which gave the mask its name.

Accordingly, the masks appear, among others, at dances of the „ikwum“ society, performed to thank ancestors for the strength given to men to cultivate fields.

H: 36,5 cm



Lot 178

#### Provenance

Heinrich Siemers, Bayreuth, Germany (coll.1969/70 in Cameroon)

€ 2.000 - 4.000

*Es konnte nur eine einzige vergleichbare Figur in der Literatur gefunden werden, die Mitte der 1960er Jahre von Willem E. Geyskens gesammelt und im September 2012 am Parcours des Mondes in Paris ausgestellt wurde (AHDRC 0109079). Neben ihrer imposanten Größe weisen beide Figuren Übereinstimmungen in Bezug auf Körperhaltung und vor allem den höfischen Kleidungsstil auf (Halsketten, Hüftrock, hohe konische Kopfbedeckung).*

*Only one comparable figure could be found in literature, which was collected by Willem E. Geyskens in the mid-1960s and exhibited at the Parcours des Mondes in Paris in September 2012 (AHDRC 0109079). In addition to their imposing size, both figures show similarities in posture and, above all, courtly dress style (necklaces, hip skirt, high conical headdress).*



Photo: Titus van Rijn

#### NIGERIA, IFE

179 Seltene höfische Schreinfigur,  
17./18. Jahrhundert  
Holz, stark von Insektenfraß und Verwitterung gezeichnete Oberflächenstruktur, Übermalung in mehreren Schichten (rot, weiß, schwarz), stellenweise abgeblättert, Fehlstellen, Sockel  
Nach der Mythologie war der Yoruba-Stadtstaat Ife die Stelle, wo die Götter niederstiegen und die Welt erschufen. Die ältesten archäologischen Spuren von Ife führen zurück ins 4. Jahrhundert. Urbane Strukturen sind seit dem 11. Jahrhundert bezeugt. Die mittelalterliche Glanzzeit der Stadt wird auf das 13. Jahrhundert datiert. Ife war seit ältester Zeit das religiöse Zentrum der Yoruba, wo sich der Palast des „oni“, des priesterlichen Oberhauptes aller Könige des Yorubalandes befand (und noch befindet). Vorliegende Figur kann in Zusammenhang mit dieser höfischen Hochkultur gesehen werden.

H: 133 cm

Rare courtly shrine figure,  
17th/18th century  
wood, surface structure strongly marked by insect caused damage and weathering, overpainting in several layers (red, white, black), peeled off in parts, missing parts, base  
According to mythology, the Yoruba city-state of Ife was the place where the gods descended and created the world. The oldest archaeological traces of Ife lead back to the 4th century. Urban structures are attested since the 11th century. The medieval heyday of the city is dated to the 13th century. Ife has been the religious center of the Yoruba people since ancient times, where the palace of „oni“, the priestly head of all the kings of Yorubaland was (and still is) located. This figure can be seen in connection with this courtly high culture.

Provenance  
Allan Stone, New York, USA

€ 26.000 - 40.000



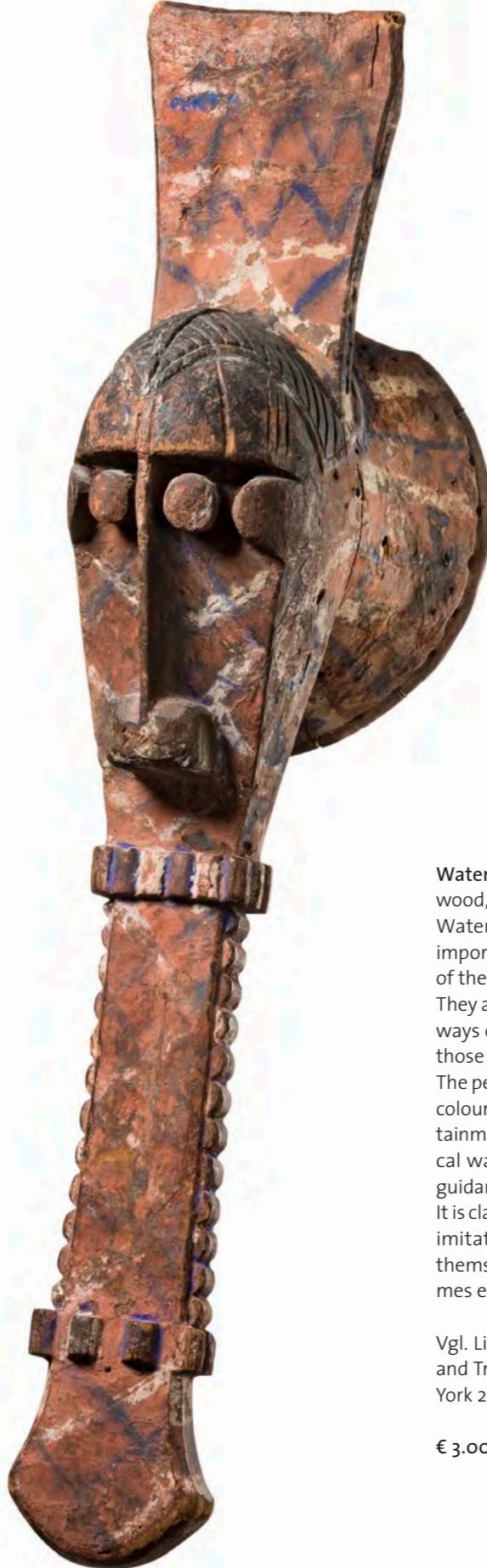
181 s. Seite/page 140

#### NIGERIA, IJAW (IJO)

182 Wassergeist-Tanzaufsatz  
Holz, Pigmente,  
Wassergeister „owuamapu“ spielen  
in den religiösen Vorstellungen der  
Ijaw eine große Rolle.  
Sie werden durch Masken verkörpert,  
die stets menschliche Züge mit denen  
von Wasserwesen kombinieren.  
Die Auftritte der Masken waren bunte  
Spektakel mit hohem Unterhaltungs-  
wert und sollten die Wassergeister  
dazu animieren, die Menschen in  
den verschiedensten Belangen zu  
unterstützen.  
Die Vorführungen sollten das Gebah-  
ren von Wassergeistern nachahmen.  
Oft kamen die Maskentänzer sogar  
aus dem Wasser hervor oder ent-  
schwanden wieder dahin.

L: 67,5 cm

Provenance  
Swiss Collection



Water spirit headdress  
wood, pigments,  
Water spirits „owuamapu“ play an  
important role in the religious ideas  
of the Ijaw.  
They are embodied by masks that al-  
ways combine human features with  
those of aquatic creatures  
The performances of the masks were  
colourful spectacles with high enter-  
tainment value and should invoke lo-  
cal water spirits for assistance and  
guidance.  
It is claimed that these performances  
imitate dances of the water spirits  
themselves, and the masks someti-  
mes exit or enter from the water.

Vgl. Lit.: Cole, Herbert M., Invention  
and Tradition, Munich, London, New  
York 2012, p. 71 ff.

€ 3.000 - 6.000

#### NIGERIA, BENUE RIVER VALLEY REGION, NIGER- BENUE CONFLUENCE, EBIRA (IGBIRA)

180 Seltene anthropomorphe  
Gesichtsmaske „eku“  
Holz, Kaolin, Tierzähne, Sockel  
Diese Maske trat wohl im Rahmen ei-  
nes „ekueci“ genannten Maskenfestes  
auf, bei dem die Verstorbenen zurück-  
kehrten, um die Gastfreundschaft der  
Lebenden zu genießen.  
Dieses Nachtfest markierte das  
Ende der Übergangszeit von einem  
Jahr zum nächsten. Frauen waren  
von diesem Fest, bei dem unter-  
schiedliche Maskentypen auftraten,  
ausgeschlossen.

Provenance  
Philippe Ancart, Brussels, Belgium  
Jean-Pierre Jernander, Brussels,  
Belgium

H: 32,5 cm



Rare anthropomorphic face mask  
„eku“  
wood, kaolin, animal teeth, base  
This mask probably appeared during  
a mask festival called „ekueci“, where  
the deceased returned to enjoy the  
hospitality of the living.  
This night festival marked the end of  
the transition period from one year to

the next. Women were strictly exclu-  
ded from this festival, where different  
types of masks appeared.

Vgl. Lit.: Berns, Marla C. et. al., Arts of  
the Benue River Valley, Los Angeles  
2011, p. 156, ill. 4.28

€ 3.500 - 8.000



Lot 181

**NIGERIA, IGBO**

**181 Kopfaufsatz „ekeleke“**

Holz, Pigmente, Rattan, Sockel  
„Ekeleke“ ist eine fein choreographierte Gruppenaufführung, die zu Ehren der Wassergeister „owu“ stattfindet.

**Headdress „ekeleke“**

wood, pigments, rattan, base  
„Ekeleke“ is a finely choreographed group display honoring the water spirits „owu“.

H: 44 cm

**Provenance**

Michel Gosse, Caen/Paris, France

€ 2.000 - 4.000

**NIGERIA, IJAW (IJO) - KALABARI**

**183 Figural beschnitztes Stab-fragment**

Holz

Fragment of figural carved staff wood

L: 63 cm

**Provenance**

Julius Konietzko (1886-1952), Hamburg, Germany

€ 800 - 1.500



Lot 183

s. Seite/page 138



Lot 185

**NIGERIA / CAMEROON, MAMBILLA / MAMBILA**

**185 Figur „tadep“ der „suàgà“-Gesellschaft**

Holz, Sockel

Figure „tadep“ of „suàgà“ society wood, base

**Provenance**

Alain Dufour, Saint Maur, France (1970s)

AHDRC: 0135880

**Publ. in**

Expo cat.: „Cameroun“, Saint-Maur, Galerie Afrique & Galerie Kanem, 2016, Fig.40

H: 32 cm

€ 1.000 - 2.000



Lot 184

**NIGERIA, MAMA (KANTANA)**

**184 Maske „mangam“**

Holz, rotes Pigment, rest.

Jede „mangam“-Maske besteht aus einer Kalotte beschnitten mit Hörnern verschiedener Tiere, wobei drei Haupttypen unterschieden werden können: Kaffernbüffel, Wasserbock und Riedbock.

crest carved with horns of different animals, whereby three main types can be distinguished: bush cow, waterbuck and reedbuck.

H: 45 cm

Vgl. Lit.: Berns, Marla C. et. al., Arts of the Benue River Valley, Los Angeles 2011, p. 410

€ 1.500 - 3.000

**NIGERIA / CAMEROON,  
MAMBILA OR MFUMTE**

**186** Figurales Terrakotta-Gefäß  
mit verschlossener Öffnung auf der  
Rückseite

Figural terracotta vessel  
with closed opening at the rear

H: 22,5 cm

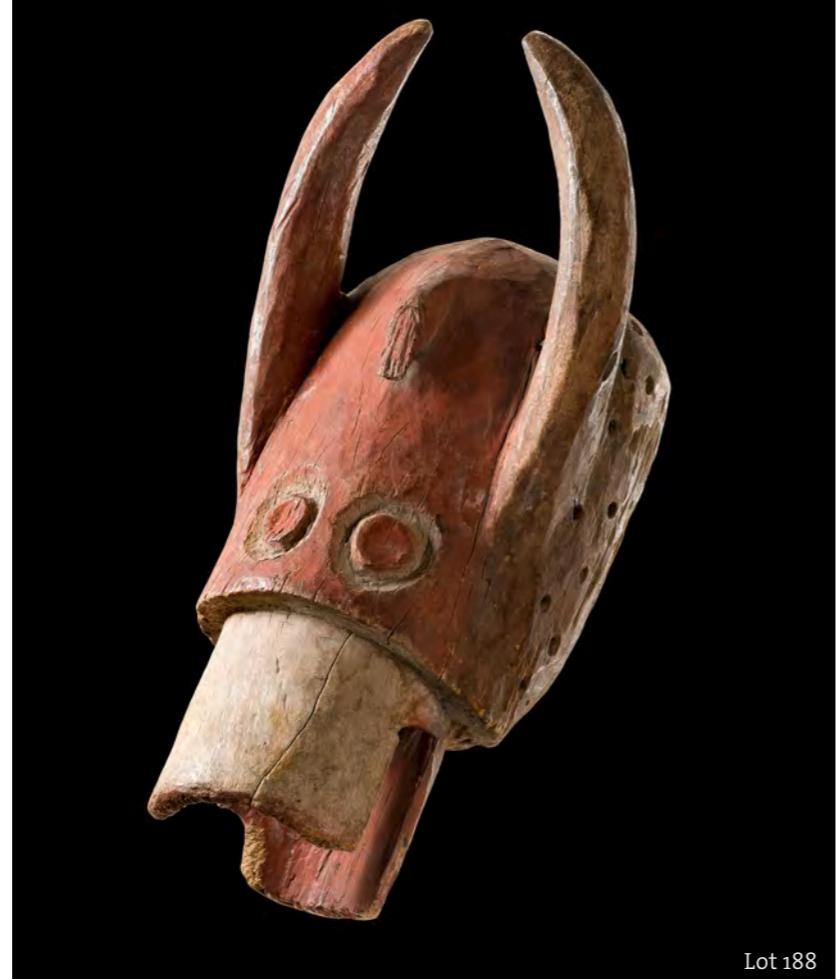
**Provenance**

Nell Bernard (\*1935), Copenhagen,  
Denmark

Nell Bernard, née Nell Benedict Jacobsen, is a Danish artist who has worked in sculpture, ceramics and as a graphic artist. She is the daughter of the internationally renowned Danish artist Robert Jacobsen.

Vgl. Lit.: Berzock, Kathleen Bickford,  
For hearth and altar, Chicago 2006,  
p. 139, ill. 84

€ 250 - 500



Lot 186

**NIGERIA, MONTOL/GOEMAI/  
MUMUYE**

**187** Sehr expressive weibliche  
Figur  
Holz, Pigmente, rest., Sockel

Very expressive female figure  
wood, pigments, rest., base

H: 50,5 cm

**Provenance**  
Danish Collection (acquired in Duala,  
1977)

Vgl. Lit.: Berns, Marla C. et. al., Arts of  
the Benue River Valley, Los Angeles  
2011, cat. 8.39

Ndiaye, Francine, L'art d'Afrique noire  
dans les collections d'artistes, Arles  
1991, p. 116, ill. 113

€ 800 - 1.500

**NIGERIA, NORTHEASTERN,  
BENUE VALLEY, MUMUYE**

**188** Zoomorphe Helmmaske  
„vaa-bong“

Holz, Pigmente, Sockel

Diese Helmmasken sind durch Fotografien Arnold Rubins dokumentiert,  
die er in den späten 1960er und frühen 1970er Jahren in Zinna, Pantisawa  
und anderen Mumuye Städten südlich des Benue-Flusses aufnahm.

Zoomorphic helmet mask  
„vaa-bong“  
wood, pigments, base

These helmet masks are documented  
by photographs taken by Arnold Rubin  
in the late 1960s and early 1970s in  
Zinna, Pantisawa and other Mumuye  
towns south of the Benue River

H: 46 cm

**Provenance**

Zemanek-Münster, Würzburg, 17 September 2011, Lot 320  
German Private Collection

YALE: 0128019

AHDRC: 0158332

Vgl. Lit.: Berns, Marla C. et. al., Arts of  
the Benue River Valley, Los Angeles  
2011, p. 354 ff.

€ 1.200 - 2.500



Lot 187



Lot 188

**NIGERIA, MUMUYE**

**189** Anthropomorphe Figur  
„iagalagana“

Holz, Pigmente, Pflanzenfaser, rest.,  
Sockel

Eine bezüglich Physiognomie, Frisur,  
Skarifikationen und Körperbildung  
sehr ähnliche Figur, wurde von Strybol  
einem Meister „Tage von Kpwazang“  
zugeordnet (vgl. Strybol, 2018, fig. 54).

Anthropomorphic figure  
„iagalagana“  
wood, pigments, plant fibre, rest.,  
base

A figure very similar in physiognomy,  
hairstyle, scarification and body  
formation was assigned by Strybol  
to a master „Tage of Kpwazang“ (cf.  
Strybol, 2018, fig. 54).

H: 42,5 cm

Vgl. Lit.: Strybol, Jan, Art and the Sacred  
in Mumuyeland, Oostkamp 2018,  
p. 72 ff

**Provenance**  
Gallery Flak, Paris, France  
Zemanek-Münster, Würzburg, 28 May  
2016, Lot 284  
German Private Collection

€ 2.000 - 3.500



*Lot 191*

#### NIGERIA, OGONI

191 Gesichtsmaske mit Klappkiefer „elu“ („Geist“)  
Holz, zweitlg., Pigmente, Schnur, Sockel  
  
Face mask with articulated jaw „elu“  
("spirit")  
wood, two-part, pigments, cord, base

H: 17 cm

Provenance  
Allan Stone, New York, USA

Vgl. Lit.: Grootaers, Jan-Lodewijk & Ineke Eisenburger (ed.), *Forms of Wonderment*, Vol. I, Berg en Dal 2002, p. 283

€ 800 - 1.500



*Lot 192*

#### NIGERIA, OGONI

192 Gesichtsmaske mit Klappkiefer „elu“ („Geist“)  
Holz, zweitlg., Pigmente, Schnur, rest., Sockel  
  
Face mask with articulated jaw „elu“  
("spirit")  
wood, two-part, pigments, cord, rest., base

H: 21 cm

Provenance  
Allan Stone, New York, USA

€ 800 - 1.500

#### NIGERIA, NUPE, MASTER „SAKIWA THE YOUNGER“ OF LAPAI (ABUJA EMIRATES)

190 Drei Türpanele „ilekun“  
Holz, durch rückseitig aufgenagelte Leisten fixiert

Three door panels „ilekun“  
wood, fixed by strips nailed on the back

H: 176 cm; B: 34 cm / 37,5cm / 48 cm,

Provenance  
Irmgard Boetel, Wertheim, Germany

Vgl. Lit.: Robbins, Warren M. & Nancy Ingram Nooter, *African Art in American Collections*, o.O. 1989, p. 534, ill. 1426  
Sotheby's, New York, „African, Oceanic and Pre-Columbian Art including Property from the Lerner, Shoher and Vogel Collections“, 12 May 2012, Lot 100 (AHDRC 0128963)

€ 2.500 - 6.000



*Photo: Thomas Feist, in: Robbins & Nooter)*



Weitere Werke des Künstlers „Sakiwa der Jüngere“ abgebildet bei Robbins & Nooter, sowie zu finden in der Sammlung Susan und Jerry Vogel (2012 bei Sotheby's New York versteigert).

*A work of the same artist „Sakiwa the Younger“, illustrated in Robbins & Nooter; another door, former collection Susan and Jerry Vogel, was auctioned at Sotheby's New York in 2012.*

Lot 193

#### NIGERIA, URHOBO

**193 Männliche Aggressions-skulptur „iphri“**  
Holz, stellenweise schwarz krustierte Patina

Statue for male aggression „iphri“  
wood, black encrusted patina in some areas



#### NIGERIA, YORUBA

**194 Schreinfigur „eshu“**  
Holz, schwarze Farbe, indigoblaues Pigment, Risse, Sockel

Shrine figure „eshu“  
wood, black paint, indigo blue pigment, cracks, base

H: 41,5 cm

Provenance  
Ben Hirsch, Maastricht,  
The Netherlands

H: 94 cm

€ 800 - 1.600

Provenance  
Loudmer-Poulain, Paris, 19 June 1980, Lot 126  
Allan Stone, New York, USA

AHDRC: 0101638

€ 3.000 - 5.000

#### NIGERIA, YORUBA



Lot 194

#### NIGERIA, YORUBA

**195 Sitzende weibliche Schreinfigur**  
Holz, Farbpigmente, Sammlungsnummer „556“, Insektenfraß / Verwitterung (Basis/ Unterseite), rest.

Seated female shrine figure  
wood, colour pigments, collection no. „556“, insect caused damage/ weathering (base/ underside), rest.

H: 70 cm

Provenance  
Will Hoogstraate, Amsterdam,  
The Netherlands (1982)  
Christie's South Kensington, December 2, 1986, Lot 236  
Neymeier, The Netherlands  
Zemanek-Münster, Würzburg, 11 July 2009, Lot 326  
German Private Collection



Photo: Galerie d'Eendt

Publ. in  
Galerie D'Eendt: „Symbol van het moederschap“, Amsterdam, 1982

AHDRC: 0106250

€ 1.500 - 3.000



**NIGERIA, YORUBA, EGBE  
(ILORIN) AREA / KWARA  
STATE**

**196 Weibliche Zwillingsfigur  
„ere ibeji“**  
Holz, Farbpigmente, Rotholzmehl,  
Glas, Metall  
Charakteristisches Merkmal der „ibeji“ aus dem Egbe-Gebiet, sind die über dem Bauch gefalteten Hände.

**Female twin figure „ere ibeji“**  
wood, colour pigments, camwood powder, glass, metal  
Characteristic of the „ibeji“ from the Egbe region are the hands which are folded over the belly.

H: 30 cm

**Provenance**  
Ian Auld, Halstead, England

Vgl. Lit.: Stoll, Gert & Mareidi, Ibeji, Zwillingsfiguren der Yoruba, München 1980, ill. 173

€ 1.200 - 2.500



Photo:N.N., in: AHDRC

**NIGERIA, YORUBA, EGBE  
(ILORIN) AREA / KWARA  
STATE**

**197 Männliche Zwillingsfigur  
„ere ibeji“**  
Holz, Farbpigmente, Rotholzmehl,  
Glas, Metall  
**Male twin figure „ere ibeji“**  
wood, colour pigments, camwood powder, glass, metal

H: 28,5 cm

**Provenance**  
Ian Auld, Halstead, England

Vgl. Lit.: Stoll, Gert & Mareidi, Ibeji, Zwillingsfiguren der Yoruba, München 1980, ill. 173

€ 1.200 - 2.500

**NIGERIA, YORUBA, IGBOMINA**

**198 Weibliche Zwillingsfigur  
„ere ibeji“**  
Holz, Farbpigmente, Rotholzmehl

**Female twin figure „ere ibeji“**  
wood, colour pigments, camwood powder

H: 26,5 cm

**Provenance**  
Ian Auld, Halstead, England

€ 900 - 1.800



Lot 196



Lot 197



Lot 198

**NIGERIA, YORUBA,  
IGBOMINA, AJASSE**

199 Große weibliche Zwillingsfigur „ere ibeji“ mit Perlenhaube  
Holz, Rotholzmehl „osun“, Metall, Kokosscheibchen, Stoff, Miniaturglasperlen, Wolle, Haube min. besch.

Large female twin figure „ere ibeji“  
with beaded cap  
wood, camwood powder „osun“, metal, coconut discs, fabric, miniature glass beads, wool, cap min. dam.

H: 36,5 cm

**Provenance**

Gert Stoll, Berchtesgaden,  
Germany (1965)

Vgl. Lit.: Polo, Fausto, Enzyklopädie der Ibeji, 2008, ill. 637

€ 1.200 - 2.500



Lot 199

**NIGERIA, YORUBA,  
IGBOMINA, ILA ORANGUN**

200 Männliche Zwillingsfigur „ere ibeji“ im prächtigen Kauri-Mantel  
Holz, Rotholzmehl, Glasperlen, Kaurischnecken, Stoff, Leder, Schnur, Originalreparatur  
Schönes „ibeji“ mit großen ausdrucksvoollen Augen und freundlichen Gesichtszügen, das islamische Dreieck auf Brust und Rücken tragend.

Male twin figure „ere ibeji“ in magnificent cowry coat  
wood, camwood powder, glass beads, cowry shells, fabric, leather, cord, old native repair  
Beautiful „ibeji“ with big expressive eyes and friendly features, wearing the Islamic triangle on chest and back.

H: 29 cm; H/B: 18 cm/29 cm (coat)

**Provenance**

Gert Stoll, Berchtesgaden, Germany  
Dieter Eulenburg, Dreieich, Germany

Vgl. Lit.: Stoll, Gert & Mareidi, Ibeji, Zwillingsfiguren der Yoruba, München 1980, p. 291

€ 600 - 1.200



Lot 200

Lot 202

Lot 201

**NIGERIA, YORUBA,  
IGBOMINA, ILA ORANGUN**

201 Männliche Zwillingsfigur „ere ibeji“ im Kauri-Mantel  
Holz, Pigmente, Stoff, Kaurischnecken, Kokosscheibchen,

Male twin figure „ere ibeji“ in cowry coat  
wood, pigments, fabric, cowry shells, coconut discs,

H: 28,5 cm; H/B: 17 cm/19,5 (coat)

**Provenance**

Hans Reinmöller, Ratingen, Germany

Vgl. Lit.: Stoll, Gert & Mareidi, Ibeji, Zwillingsfiguren der Yoruba, München 1980, p. 311

€ 600 - 1.200

**NIGERIA, YORUBA,  
OSHOGBO**

202 Männliche Zwillingsfigur „ere ibeji“ im Kauri-Mantel  
Holz, Rotholzpaste, indigoblau pigment, Kokosscheibchen, Leder, Nagelköpfe (Augen) ausgebrochen, Waschpatina

The features of this beautiful old „ibeji“ are rubbed almost beyond recognition by feeding procedures.  
Die Gesichtszüge dieses schönen alten „ibeji“ sind durch Fütterungsprozeduren nahezu bis zur Unkenntlichkeit berieben.

An dem schweren, mit Kaurischnecken besetzten Mantel, sind zwei Päckchen mit magischer Ladung erhalten geblieben. Ein Kauristrang hat sich gelöst, einige Schnecken sind ausgefallen.

H: 27 cm; H/B: 18 cm/29 cm (coat)

**Provenance**

Gert Stoll, Berchtesgaden, Germany (1965)

Male twin figure „ere ibeji“ in cowry coat  
wood, camwood paste, indigo blue pigment, coconut discs, leather, nail-heads (eyes) missing, washing patina  
The features of this beautiful old „ibeji“ are rubbed almost beyond recognition by feeding procedures.  
On the heavy coat, which is covered with cowrie shells, two packages with magical charges have been preserved.  
One cowrie string has come loose, some shells are missing.

Vgl. Lit.: Stoll, Gert & Mareidi, Ibeji, Zwillingsfiguren der Yoruba, München 1980, p. 210 f.

€ 2.000 - 4.000



Lot 206

**NIGERIA, YORUBA,  
AREA OF ILA**

203 Perlenbesticktes Cape „ewu ileke“ für eine Zwillingsfigur „ere ibeji“  
Stoff, Faden, bunte Miniaturglasperlen, Fehlstellen

Beaded garment „ewu ileke“ for a  
twin figure „ere ibeji“  
cloth, thread, colourful miniature glass  
beads, missing parts

H: 21,5 cm; B: 33,5 cm

**Provenance**  
Gert Stoll, Berchtesgaden, Germany  
Dieter Eulenburg, Dreieich, Germany

€ 500 - 1.000



Lot 205

**NIGERIA, YORUBA,  
IGBOMINA, OMU ARAN**

205 Männliche Zwillingsfigur  
„ere ibeji“  
Holz, Pigmente, Rotholzmehl, Glas

Male twin figure „ere ibeji“  
wood, pigments, camwood powder,  
glass

H: 25 cm

**Provenance**  
Ian Auld, Halstead, England

Vgl. Lit.: Polo, Fausto, Enzyklopädie der  
Ibeji, 2008, ill. 566 ff

€ 900 - 1.800

**NIGERIA, YORUBA,  
IGBOMINA, OMU ARAN**

206 Weibliche Zwillingsfigur  
„ere ibeji“  
Holz, rest.

„Ibeji“ mit besonders gefälligen Ge-  
sichtszügen und einer wunderschö-  
nen Patina, die eine reiche Verwen-  
dung im Kult belegt.

Female twin figure „ere ibeji“  
wood, rest.  
„Ibeji“ with particularly pleasing facial  
features and a beautiful patina, which  
proves a rich use in the cult.

H: 27 cm,

**Provenance**

Jean-Michel Huguenin, Paris, France  
Private French Collection (1968)  
Pierre Bergé & Associés, Paris, 21  
June 2016, Lot 123  
Danish Private Collection

AHDRC: 0133029

Vgl. Lit.: Polo, Fausto, Enzyklopädie  
der Ibeji, 2008, p. 572 ff.

€ 800 - 1.500

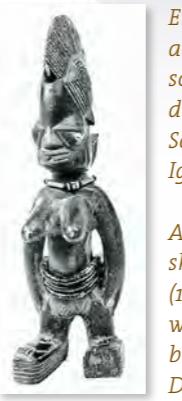
**NIGERIA, YORUBA,  
IGBOMINA, ILA AREA**

204 Zwillingsfigurenpaar  
„ere ibeji“  
Holz, Pigmente, Glasperlen, Kokos-  
scheibchen, Fehlstelle, rest. (Füße)

Die Igbomina sind ein Volksstamm,  
ihre Hauptstadt ist Ila-Orangun, ne-  
ben Abeokuta, Oshogbo und Ekiti ei-  
nes der bedeutendsten Zentren tra-  
ditioneller Schnitzkunst. Man zählt  
die Ila-Skulpturen nicht zu Unrecht  
zum Besten, was die Yoruba auf die-  
sem Gebiet hervorgebracht haben.

Pair of twin figures „ere ibeji“  
wood, pigments, glass beads, coco-  
nut discs, missing part, rest. (feet)  
Igbomina is the name of a tribe with  
Ila Orangun as capital, which, along  
with Abeokuta, Oshogbo and Ekiti,  
forms one of the most important  
centres of traditional Yoruba wood  
carving. Ila sculptures are justifi-  
ably counted amongst the best the  
Yoruba have ever produced in this  
respect.

Photo: Larry DuPont



Lot 204



**Provenance**  
Gert Stoll, Berchtesgaden, Germany

**Publ. in**  
Stoll, Gert & Mareidi, Ibeji, Zwillings-  
figuren der Yoruba, München 1980,  
p. 297, ill. 192

Vgl. Lit.: Thompson, Robert Farris,  
Black Gods and Kings, Los Angeles  
1976, Chapter 13, ill. 75. LX70-12

€ 2.800 - 4.000



Lot 207

**NIGERIA, YORUBA,  
OSHOGBO**

207 Weibliche Zwillingssfigur  
„ere ibeji“

Holz, Paste aus Rotholzmehl und Palmöl,  
Schnur, Glasperlen, Kokosscheiben,  
Sehr schöne, gefällige „ibeji“ - Figur, die  
auffallend reich geschmückt ist.

Female twin figure „ere ibeji“

wood, paste from redwood flour and  
palm oil, glass beads, coconut discs  
Beautiful, pleasing „ibeji“ figure, which  
is remarkably richly decorated.

H: 26 cm

**Provenance**

Gert Stoll, Berchtesgaden, Germany  
Dieter Eulenburg, Dreieich, Germany

€ 500 - 1.000



Lot 208

**NIGERIA, YORUBA, OYO,  
IGBUKE WORKSHOP**

208 Weibliche Zwillingssfigur  
„ere ibeji“

Holz, Rotholzmehl

Female twin figure „ere ibeji“

wood, camwood powder

H: 28 cm

**Provenance**

Gert Stoll, Berchtesgaden, Germany  
Dieter Eulenburg, Dreieich, Germany

Vgl. Lit.: Stoll, Gert & Mareidi, Ibeji,  
Zwillingssfiguren der Yoruba, München  
1980, p. 161, ill. 57

€ 450 - 900



Lot 209

**NIGERIA, YORUBA,  
ABEOKUTA, EGBA**

209 Weibliche Zwillingssfigur  
„ere ibeji“

Holz, Metall, Glasperlen, Alters- und  
Gebrauchsspuren, Insektenfraß

Female twin figure „ere ibeji“

wood, metal, glass beads, signs of age  
and wear, insect caused damage

H: 24 cm

**Provenance**

Gert Stoll, Berchtesgaden, Germany  
(1965)

Vgl. Lit.: Polo, Fausto, Enzyklopädie der  
Ibeji, 2008, ill. 129

€ 1.500 - 2.000



Lot 210

**NIGERIA, YORUBA, ILORIN  
AREA / KWARA STATE**

210 Zwillingssfigurenpaar  
„ere ibeji“

Holz, Farbpigmente, Kokosscheiben,  
Kaurischnecken, ein Nagelkopf  
(Augen) erhalten

Vergleichbare „ibejis“, die möglicher-  
weise vom selben Schnitzer stammen  
können, abgebildet bei Stoll (1980,  
S. 260 f.). Die Figuren zeigen größte  
Übereinstimmungen in Körperförm-  
ung, Physiognomie und Frisur, bis hin  
zu den mit Ritzornamentik verzierten  
Sockeln.

H: 25,5 cm

Vgl. Lit.: Stoll, Gert & Mareidi, Ibeji,  
Zwillingssfiguren der Yoruba, München  
1980, p. 260 f.

Pair of twin figures „ere ibeji“  
wood, colour pigments, coconut discs,  
cowry shells, one nail head (eyes)  
preserved

Comparable „ibejis“, probably by the  
same carver, illustrated by Stoll (1980,  
p. 260 f.). The figures show greatest  
similarities in body shapes, physiognomy  
and hairstyle, right down to the  
pedestals decorated with incised  
ornamentation.

€ 500 - 1.000

**NIGERIA, YORUBA, ANAGO**

211 Weibliche Zwillingssfigur  
„ere ibeji“

Holz, Fehlstellen, Sockel

Female twin figure „ere ibeji“  
wood, missing parts, base

H: 27,5 cm

**Provenance**

Hans Reinmöller, Ratingen, Germany

€ 450 - 900



Lot 212

**NIGERIA, YORUBA, OYO,  
ILORIN**

212 Weibliche Zwillingssfigur  
„ere ibeji“  
Holz, Rotholzmehl „osun“, Miniaturglasperlen, Kokosscheibchen, Metall

Female twin figure „ere ibeji“  
wood, camwood powder „osun“, miniature glass beads, coconut discs, metal

H: 26,5 cm

Provenance  
collected by a German veterinary surgeon at the beginning of the 1960s

€ 800 - 1.600



Lot 213

**NIGERIA, YORUBA, OYO,  
ABOGUNDE FROM EDE**

213 Männliche Zwillingssfigur  
„ere ibeji“  
Holz, Pigmente

Male twin figure „ere ibeji“  
wood, pigments

Vgl.: AHDRC 0107064

H: 27,5 cm

Provenance  
Ben Hirsch, Maastricht,  
The Netherlands

€ 900 - 1.800



Lot 214

**NIGERIA, YORUBA,  
OSHOGBO**

214 Weibliche Zwillingssfigur  
„ere ibeji“  
Holz, Rotholzpaste, Glasperlen,  
Insektenfraß  
Typischer Oshogbo-Stil

Female twin figure „ere ibeji“  
wood, camwood paste, glass beads,  
insect caused damage  
Typical Oshogbo style

H: 28,5 cm

Provenance  
Gert Stoll, Berchtesgaden, Germany  
(1965)

€ 1.200 - 2.400

**NIGERIA, YORUBA**

215 Zwei figural beschnitzte  
Altar-Stäbe  
Holz, Metall,  
Jeweils bekrönt von kniender weiblicher „arugba shango“ - Figur und zum  
Einstechen in die Erde auf Eisenspitzen gearbeitet.

Two figural carved altar staffs  
wood, metal,  
Each crowned by a kneeling female  
„arugba shango“ - figure and worked  
on iron spikes to be stuck into the  
earth.

H: 137 cm & 152 cm

Provenance  
Hans Reinmöller, Ratingen, Germany

€ 800 - 1.500



Lot 217

**NIGERIA, YORUBA**

216 Tanzstab „oshe shango“  
Holz, Insektenfraß, Sockel

Dance staff „oshe shango“  
wood, insect caused damage, base

H: 25,5 cm

Provenance  
Lore Kegel, Hamburg, Germany (coll.  
in situ, 1956)  
Ursula und Johannes Kaddatz, Ham-  
burg, Germany  
Hans-Otto Glitza, Marl, Germany

H: 30 cm

€ 450 - 900

**NIGERIA, YORUBA,  
ABEOKUTA**

**218 Tanzstab „oshe shango“**  
Holz, Pigmente, Sockel

Dance wand „oshe shango“  
wood, pigments, base

H: 52,5 cm

**Provenance**

Hermann Kühn, Munich, Germany  
German Private Collection (1982)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 143

€ 1.500 - 3.000



Lot 218

**NIGERIA, YORUBA, EKITI**

**219 Großer Ritualstab  
„oshe shango“**  
Holz, Pigmente, Glasperlen, Kaurischnecken  
Möglicherweise ein Werk Bandeles (vgl. Carroll, 1967, S. 90 ff), dem Sohn des Meisterschnitzers Areogun von Osi (1880-1954). Bandele wurde von Osamuko, einem Schüler Areoguns unterrichtet.  
Dieser Stab ist ungewöhnlich, nicht nur durch seine Größe, sondern auch dadurch, daß er anstatt mit einer (meist weiblichen) Einzelfigur, mit einem männlich/weiblichen Figurenpaar beschnitten ist. Die massive Doppelaxt „edun ara“ ist beidseitig mit einem Gesicht beschnitten, das „shango“ darstellt.

H: 74,5 cm

**Provenance**

Gert Stoll, Berchtesgaden, Germany

Vgl. Lit.: Carroll, Kevin, Yoruba Religious Carving, London, Dublin, Melbourne 1967, p. 90 ff.

Photo: Father Kevin Carroll



Large ritual staff „oshe shango“  
wood, pigments, glass beads, cowry shells  
Possibly a work of Bandele (cf. Carroll, 1967, p. 90 ff), the son of the master carver Areogun of Osi (1880-1954). Bandele was taught by Osamuko, a former apprentice of Areogun.

This ritual staff is unusual, not only because of its size, but also because it is carved with a male/female pair of figures, instead of a (mostly female) single figure. The massive double axe „edun ara“ is carved on both sides with a face representing „shango“.

€ 3.000 - 5.000



Lot 219



Lot 220

#### NIGERIA, YORUBA

**220 Szepter/ Rassel „ipawo ashe“**  
Bronze/ Gelbguß, Spuren von Korrosion,  
Fehlstellen

Scepter/ rattle „ipawo ashe“  
bronze/ brass, traces of corrosion, defects

H: 29 cm, AHDRC: 0104140

Provenance  
Ben Hirsch, Maastricht, The Netherlands

€ 450 - 900



Lot 221

#### NIGERIA, YORUBA

**221 Ein Paar Ritualstäbe**  
„edan ogboni“ („edan oshugbo“)  
Gelbguß, Pigment, Sockel  
Eine Version von „edan“- Stäben mit  
stark abstrahierten Körpern.

Pair of ritual staffs  
„edan ogboni“ („edan oshugbo“)  
brass, pigment, base  
A version of „edan“ staffs with  
highly abstracted bodies.

Provenance  
Ben Hirsch, Maastricht,  
The Netherlands

H: 25,5 cm / 26,5 cm

€ 500 - 1.000

#### NIGERIA, YORUBA

**222 Ein Paar Ritualstäbe**  
„edan ogboni“ („edan oshugbo“)  
Bronze/Gelbguß, Eisen, Sockel  
Eine männliche und eine weibliche Fi-  
gur, jeweils um eiserne Stäbe gegos-  
sen. Beide tragen die halbmondförmigen „ogboni“- Male an der Stirn und  
halten Zeichen ihrer Würde in Händen  
(Zeremonialpfeife und -messer).  
„Ogboni“ ist ein Geheimbund der  
Yoruba, der im Ijebu-Gebiet „oshug-  
bo“ genannt wird.  
„Edan“ verkörpert die Autorität der „og-  
boni“ Gesellschaft, nach deren Grund-  
sätzen die soziale Ordnung innerhalb  
der Gemeinschaft geregelt ist.  
„Edan“- Stäbe dienten als Erkennungs-  
zeichen der Mitglieder des Bundes  
und wurden um den Hals hängend  
getragen. Die Stäbe sollen zudem eine  
physische Verkörperung des Gottes  
„Edan“ selbst sein.  
Die Novizen erhalten diese Stäbe bei  
ihrer Einweihung in den „ogboni“-  
Bund aus der Hand des Oberpriesters  
„apena“. Sie verbleiben bis zum Tod in  
ihrem Besitz und werden an einem  
verborgenen Ort im Haus aufbewahrt.

Pair of ritual staffs „edan ogboni“  
„edan oshugbo“)  
bronze/brass, iron, base  
A male and a female figure, each cast  
around iron spikes. Both have „ogboni“  
crests on their foreheads and hold  
signs of dignity in their hands (ceremo-  
nial pipe and knife).

„Ogboni“ is a secret society of the  
Yoruba, which is called „oshugbo“ in  
the Ijebu area.

„Edan“ embodies the authority of the  
„ogboni“ society, according to whose  
principles the social order within the  
community is regulated.

„Edan“ staffs are used by cult mem-  
bers as a symbol of membership and  
were worn hanging around the neck.  
The staffs are also said to be a physical  
embodiment of the god „Edan“ himself.  
The novices receive these staffs at



their initiation into the „ogboni“  
society from the hand of the high  
priest „apena“. They remain in their  
possession until death and are kept  
in a hidden place in the house.

Provenance  
Ben Hirsch, Maastricht,  
The Netherlands  
AHDRC: 0103800

€ 2.500 - 5.000



Lot 223

#### NIGERIA, YORUBA

**223** Breite Armmanschette  
Kupferlegierung  
Grabungsfunde belegen, daß diese  
prächtigen Stulpen von besonders pri-  
vilegierten Personen als Armschmuck  
getragen wurden.  
Wahrscheinlich ist außerdem ihre  
Verwendung an Altären, wo sie als  
Basis für Holz- oder Kürbiskalebassen  
dienten.

B: 13 cm; D: 8 cm

**Provenance**  
Hans Reimöller, Ratingen, Germany  
(coll. in situ, Cotonou, Benin, 1996)

**223** Broad arm cuff  
copper alloy  
Excavation finds prove that these ma-  
gnificent gauntlets were worn as arm  
decoration by particularly privileged  
persons.  
It is also probable that they were used  
on altars, where they served as a base  
for wooden or pumpkin calabashes.

Vgl. Lit.: Dobbelmann, Th.A.H.M., Der  
Ogboni-Geheimbund, Berg en Dal  
1976, p. 125 ff.  
Witte, Hans, A Closer Look, Berg en  
Dal 2004, ill. 162

€ 800 - 1.500

#### NIGERIA, YORUBA

**224** Sehr schöner figural  
beschnitzter Orakelzeiger  
„iroke ifa“ (\*)  
Elfenbein, satte Glanzpatina,  
stellenweise berieben, Sockel

**Beautiful figurally carved**  
**oracle tapper „iroke ifa“ (\*)**  
ivory, rich shiny patina, rubbed  
in places, base

L: 33 cm

**Provenance**  
Maria Wyss, Basel, Switzerland

€ 1.000 - 2.000

- 225ff s. Seite/page 164f  
229 s. Seite/page 166f  
231 s. Seite/page 169

#### CAMEROON, BALI

**228** Seltene Steinfigur,  
um 1940/50  
Stein, poliert, mit Masse/ Farbe  
bestrichen

**Rare stone figure,**  
**around 1940/50**  
stone, polished, coated with  
mass/ colour

H: 22,5 cm

€ 900 - 1.800

Lot 224



#### CAMEROON, FANG

**230** Trommel  
Holz, Tierhaut, Rattan, Kordel  
**Drum**  
wood, hide, rattan, cord  
H: 107cm

**Provenance**  
Monika Edelmaier, Berlin, Germany

Vgl. Lit.: Kubik, Gerhard et. al., Afri-  
kanische Musikinstrumente, Berlin  
2014, p. 156, ill. 125

€ 1.200 - 2.500



Lot 225

#### CAMEROON GRASSFIELDS, BAMILEKE / KOM

**225** Maske eines Anführers „kam“  
Holz, Kaolin, menschliches Haar

Leader mask „kam“  
wood, kaolin, human hair

H: 36 cm

Provenance  
Ludwig Leicher, Berlin, Germany



Photo: Margot Noske

Publ. in  
Glück, Julius F., Afrikanische Masken,  
Baden-Baden 1956, ill. 2

€ 800 - 1.500

#### CAMEROON GRASSFIELDS, BAMUM

**226** Tunika eines Würdenträgers  
Baumwolle, mit Applikationen und  
bestickter Bordüre am Halsausschnitt,  
stellenweise leicht vergilbt, bzw.  
ausgeblieben

Tunic of a dignitary  
cotton, with applications and embroi-  
dered border at the neckline, slightly  
yellowed or faded in places

M: 105 cm x 78 cm

#### Provenance

Lance Entwistle, London, Great Britain

Vgl. Lit.: Boutiaux, Anne-Marie et. al.,  
African costumes and textiles from  
the Berbers to the Zulus, o. O. 2008,  
ill. 98

€ 2.000 - 4.000

#### CAMEROON, MAMBILA

**232** Helmmaske der „sùàgà“-  
Gesellschaft

Holz, Pigmente

Diese grotesken Masken vereinen kör-  
perliche Merkmale mehrerer Tierarten  
(Vogelschnabel, Hundeschnauze,  
Hörner etc.). Sie sind Eigentum der



Lot 226

„sùàgà“- Gesellschaft und sollen bei  
Initiationsriten und Erntefesten auf-  
getreten sein.

H: 17 cm; L: 45 cm

#### Helmet mask of the „sùàgà“ society

wood, pigments

These grotesque masks combine phy-  
sical traits of several animal species  
(bird beak, dog's snout, horns, etc.).  
They are the property of the „sùàgà“  
society and are said to have appeared  
at initiation rites and harvest festivals.

Vgl. Lit.: Fagaly, William, Ancestors  
of Congo Square, New Orleans 2011,  
ill. 121

€ 1.200 - 2.400



Lot 232



Lot 229

**SOUTHERN CAMEROON /  
EQUATORIAL GUINEA,  
BETI-FANG, ETON**

**229 Seltene Kopfskulptur**  
Holz, Einlage (Augen), rest., Sockel  
Die Eton bilden zusammen mit dem eng verwandten Volk der Yaunde die beiden wichtigsten Untergruppen der Beti. Diese zählen zu den drei großen Völkergruppen der Fang, die im Süden Kameruns, auf dem Festland Äquatorialguineas und im Norden Gabuns leben.

H: 14 cm

**Provenance**

Allan Stone, New York, USA

**Rare head sculpture**  
wood, inlay (eyes), rest., base  
The Eton and a closely related people, the Yaunde, comprise the two main subgroups of the Beti, which in turn constitute one of the three major subdivisions of the cluster of peoples in southern Cameroon, mainland Equatorial Guinea, and northern Gabon known as the Fang.

Vgl. Lit.: von Sydow, Eckart, Afrikanische Plastik, Berlin 1954, Ill. p. 57 B, E

€ 3.500 - 7.000

**CAMEROON / NIGERIA,  
CROSS RIVER, ANYANG  
(BANYANG)**

**227 Anthropomorpher  
Tanzaufsatz**  
Holz, Pigmente, Zinkblech, Glasperle,  
Pflanzenfaser, Masse, Stoff, Spuren  
von Insektenfraß, Sockel  
Dieser Tanzaufsatz beeindruckt vor  
allem durch die naturalistische Art der  
Darstellung.

**Anthropomorphic dance crest**  
wood, pigments, tin-sheet, glass  
bead, plant fibre, mass, fabric, traces  
of insect caused damage, base  
This dance crest is particularly impres-  
sive because of the naturalistic way  
it is presented.

H: 27,5 cm

**Provenance**

René and Maud Garcia, Paris, France  
(1970s)

€ 4.000 - 5.000



Lot 227



Photos: Maja Bolle, Christine Valluet

Alle diesbezüglich vergleichbaren Kopf-  
aufsätze, die in der Literatur gefunden  
werden konnten, sind zeitlich früh zu  
verorten.  
Ein Aufsatz etwa, der sich im Ethnologi-  
schen Museum in Berlin befindet, wurde  
von dem berühmten deutschen Ethnolo-  
gen Leo Frobenius (1873-1938) vor Ort  
gesammelt (AHDRC 0154903). Ein zweiter  
befindet sich im Völkmuseum in Leip-  
zig (AHDRC 0090541) und ein dritter in  
der Sammlung Paolo Morighi (AHDRC  
0090539).



All comparable anthropomorphic dance  
crests that could be found in the literature  
are from a very early period.  
One crest, for example, which is in the Eth-  
nological Museum in Berlin, was collected  
on site by the famous German ethnologist  
Leo Frobenius (1873-1938) (AHDRC  
0154903). A second is in the Völkmu-  
seum in Leipzig (AHDRC 0090541) and a  
third in the Paolo Morighi Collection  
(AHDRC 0090539).



CAMEROON / NIGERIA,  
MFUMTE / KAKA / MAMBILA

233 Sehr frühe und seltene  
weibliche Figur

Holz, stark krustierte Patina, Insektenfraß (Kopf), Sockel  
Diese äußerst expressive Figur zeigt nahezu kubistische Anklänge. Die Arme scheinen vom Körper gelöst und diesem wie separate Formen angefügt. Am Rücken trägt sie magische Ladung, die in eine Eintiefung eingefügt und mit einem Holzpflock verschlossen ist. Eine stark krustierte Patina und der von Insektenfraß gezeichnete Kopf unterstreichen den mystischen Charakter und die Ausdrucksstärke dieser Figur zusätzlich.

Very early and rare female figure  
wood, strongly encrusted patina, insect caused damage (head), base  
This extremely expressive figure has an almost cubistic feel to it. The arms seem detached from the body and attached to it like separate forms. On her back she carries magical charge, which is inserted into a recess and closed with a wooden stake. A heavily encrusted patina and a head strongly marked by insect caused damage further underline the mystical character and expressiveness of this figure.

H: 32 cm

Provenance

Johann Levy, Paris, France  
French Private Collection (acquired between 2000-2005)

€ 3.000 - 5.000

232 s. Seite/page 164

CAMEROON, KAKA

231 Stehende männliche Figur

Holz, Pigmente, Inventarnummer „1980.47.11“, Sockel

Die Kaka sind eine kleine, zu den Tigong gehörende Volksgruppe, zu denen auch die Mbem, Mbwa und Mfumte gerechnet werden. Sie leben südlich des Donga Flusses im Kameruner Grasland, in Nachbarschaft zu den Mambila, die in Nigeria siedeln. Wie Fagg einmal über sie bemerkte, sind sie ein „schattenhaftes Volk“ und auch ihre Kunst ist schwer zu greifen, denn Figuren aus diesem Gebiet zeichnen sich aus durch einen sehr individuellen Stil von meist äußerst expressivem Charakter.

Standing male figure

wood, pigments, inventory no. „1980.47.11“, base

The Kaka are a small ethnic group belonging to the Tigong, which also include the Mbem, Mbwa and Mfumte. They live south of the Donga River in the Cameroon Grasslands, in the neighbourhood of the Mambila, who settle in Nigeria.

As Fagg once remarked about them, they are a „shadowy people“ and their art is difficult to grasp, because figures from this area are characterized by a very individual style of a mostly extremely expressive character.

H: 64,5 cm

Provenance

University of Virginia Art Museum, USA (1980.47.11)  
Zemanek-Münster, Würzburg, 24 November 2007, Lot 155  
American Private Collection

AHDC: ooo8556

€ 5.000 - 10.000





#### GABON, FANG (PANGWE)

235 Frühe und seltene Schmuckhaube „edoban“ oder „etue“, 19. Jahrhundert

Leder, Pflanzenbast, Stoff, Kupfernägel, Kaurischnecken, Glasperlen, Knöpfe, Diese Schmuckhaube wurde von DO. P. Jüngling nach Deutschland verbracht. In einem Brief, der auf den 11. Dezember 1939 datiert ist, berichtet er, daß er ihn in Afrika von einem Häuptling als Geschenk erhalten habe, wo er einst das Haupt der Lieblingsfrau zierte.

Bereits Tessmann erwähnt diese Kopfbedeckungen und beschreibt detailliert ihre Herstellung und die verwendeten Materialien (Tessmann, Berlin, Bd.1, 1913, S. 175 ff.).

Er nennt sie „Helm-“ oder „Schmuckmützen“ und berichtet, daß sie aufwändigen Frisuren aus echtem menschlichem Haar nachgebildet wurden.

Sie seien „nicht häufig“ und nur von den Ntumu und wenigen Fang (Okak)



hergestellt worden. Sowohl Helmmützen als auch -frisuren wurden von beiderlei Geschlecht dauerhaft getragen und nur als Zeichen der Trauer und bisweilen vor einem Jagdzug abgesetzt.

L: 22 cm

#### Provenance

DO. P. Jüngling, Essen, Germany (1939)  
Brandl, Bochum, Germany  
Hans-Otto Glitza, Marl, Germany (1969)

**Early and rare decorative bonnet „edoban“ or „etue“, 19th century**  
leather, plant fibre, fabric, copper nails, cowry shells, glass beads, buttons, This decorative bonnet was brought to Germany by DO. P. Jüngling. In a letter dated December 11, 1939, he reports that he received it as a gift from a chief in Africa, where it once adorned the head of this chief's favorite woman. Tessmann already mentions these headdresses and describes in detail their production and the materials used (Tessmann, Berlin, Bd.1, 1913, p. 175 ff.).

He calls them „helmet caps“ and reports that they were modelled on elaborate hairstyles of human hair. He further reports that they were „not produced frequently“ and only by the Ntumu and few Fang (Okak). Ornamental caps as well as helmet hairstyles were worn permanently by both sexes and were only taken off as a sign of mourning and sometimes before a hunt.

Vgl. Lit.: Tessmann, Günter, Die Pangwe, Bd. 1, Berlin 1913, Abb. 119

€ 2.000 - 3.000



Photo: Günter Tessmann

#### EQUATORIAL GUINEA, RIO MUNI / CAMEROON, FANG

##### 234 Seltene weibliche Figur

Holz, geschwärzt,  
Mit ihrer schlanken Gestalt und den zarten Brüsten ist diese Figur sicherlich die Darstellung eines jungen Mädchens. Ungewöhnliche Details sind die aufgemalten Pupillen und die Frisur aus fein gedrehten Pflanzenfaserschnüren.  
Die Fang sind eine große, zu den Äquatorial-Bantu gehörende Volksgruppe, die im südlichen Kamerun und nordwestlichen Gabun, sowie in Äquatorialguinea (Rio Muni) lebt.

##### Rare female figure

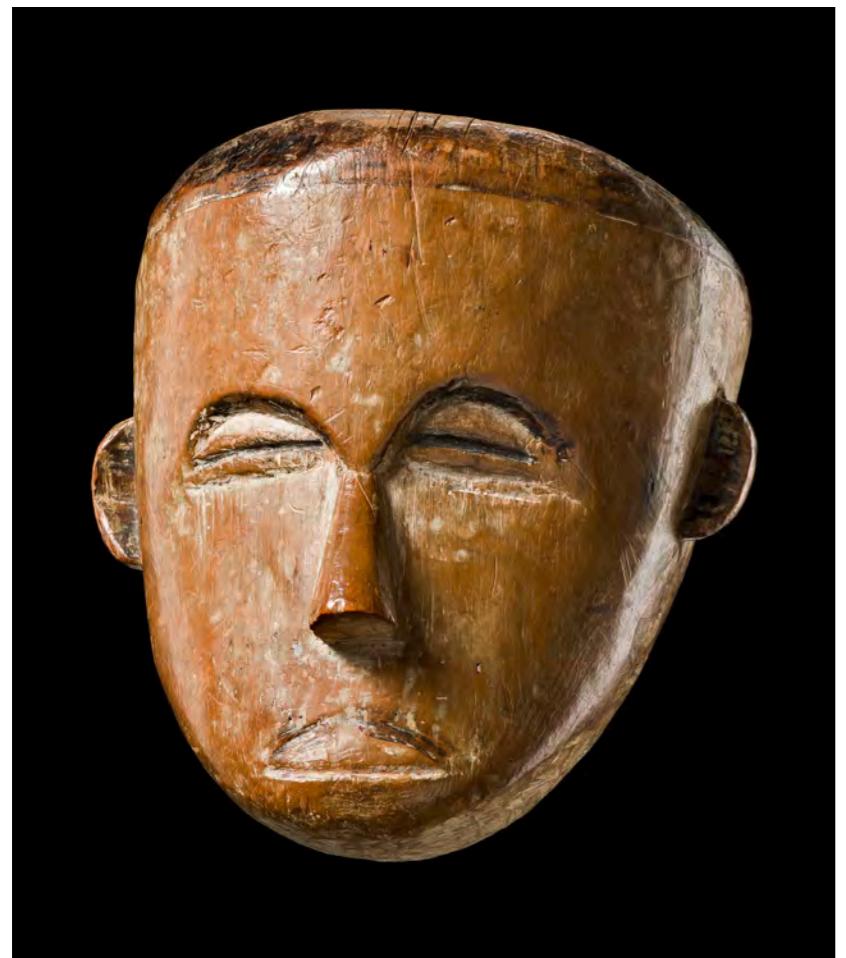
wood, black patina,  
With her slender figure and tender breasts, this figure is certainly the representation of a young girl. Unusual details are the painted pupils and the hairstyle made of finely twisted plant fibre strings.  
The Fang are a large ethnic group belonging to the Equatorial Bantu, living in southern Cameroon and northwestern Gabon, as well as in Equatorial Guinea (Rio Muni).

H: 36 cm

**Provenance**  
French Collection

€ 5.000 - 10.000





Lot 236

#### GABON, FANG

236 Seltener Marionettenkopf  
Holz, Pigmente, Sockel

Rare marionette/ puppet head  
wood, pigments, base

H: 18 cm

Provenance  
Harvey Menist, Amsterdam, The Netherlands (1973)  
Eduard Hess, Oberwil, Switzerland  
Zemanek-Münster, Würzburg, 30 November 2013, Lot 127  
Dutch Private Collection

€ 800 - 1.500

#### GABON, TSOGHO / LUMBO

238 Seltenes Kopftück  
einer Harfe  
Holz, Pigmente, alte Sammlungsnr.  
„R-51“, Sockel

Rare harp head  
wood, pigments, old collection no.  
„R-51“, base

H: 17 cm

Provenance  
Nicolas Roland, Paris, France  
Yann Ferrandin, Paris, France (2016)  
European Private Collection

€ 2.000 - 4.000

#### GABON, TSOGHO / VUVI

239 Ritueller Gong „mokenge“  
Holz, Farbpigmente, Metall

Ritual gong „mokenge“  
wood, colour pigments, metal

H: 50,5 cm

Provenance  
French Collection

Vgl. Lit.: Perrois, Louis, Art ancestral du Gabon dans les collections du Musée Barbier-Mueller, Genève 1985, p. 203,  
fig. 33

€ 1.000 - 2.000



Lot 238



Lot 237

Lot 240



#### D. R. CONGO, AZANDE

240 Seltene Kultfigur „yanda“ der „mani“- Geheimgesellschaft  
Holz, Sockel

Rare cult figure „yanda“ of the „mani“ secret society  
wood, base

H: 38,5 cm

€ 1.200 - 2.400

#### D. R. CONGO, AZANDE, BANDA

242 Flechtschild  
Rattan, Holz (Rahmen und Griffplatte)

Plaited shield  
rattan, wood (frame and grip board)

H: 95 cm

Vgl. Lit.: Baur, Ivan & Jan Elsen, Guba,  
Brussels 2002, p. 74

€ 600 - 1.200

#### D. R. CONGO, AZANDE

243 Flechtschild  
Rattan, Holz (Rahmen und Griffplatte)

Plaited shield  
rattan, wood (frame and grip board)

H: 114 cm

Vgl. Lit.: Baur, Ivan & Jan Elsen, Guba,  
Brussels 2002, p. 160, ill. 159

€ 600 - 1.200



#### D. R. CONGO, AZANDE / MANGBETU, MBITIM

241 Gefäßdeckel/ Altaraufsatz  
mit zwei anthropomorphen Köpfen  
Keramik/ Terrakotta, Reste eines alten  
Sammlungsaufklebers

Dieses Objekt ist ein Werk des Azande Keramik-Künstlers Mbitim, der in den 1930er Jahren im Dorf Lirangu, nahe Yambio, im südlichen Sudan tätig war. Durch Europäer, die am Lirangu Zentrum zur Behandlung der Schlafkrankheit tätig waren, gelangten seine Werke in englische und amerikanische Sammlungen. Einige davon publiziert bei Schildkrout & Keim, 1990, p. 230 f.

H: 11,5 cm; B: 20,5 cm



Photo: British Museum, London

Vessel cover/ altarpiece with two anthropomorphic heads  
ceramic/ terracotta, remains of an old collection label

This object is the work of the Azande ceramic artist Mbitim, who worked in the 1930s in the village of Lirangu, near Yambio in southern Sudan.

Through Europeans working at the Lirangu Sleeping Sickness Center, his works found their way into English and American collections. Some of them are published by Schildkrout & Keim, 1990, p. 230 f.

#### Provenance

Adam Prout, Worcestershire, Great Britain

Vgl. Lit.: Schildkrout, Enid & Curtis Keim, African Reflections, Seattle, London, New York 1990, p. 230 f.

€ 1.000 - 2.000

**D. R. CONGO, BAKONGO**

**244** Ritualstab der „khimba“  
Initiationsgesellschaft

Holz, Kaolin, Sockel

Diese Stäbe wurden bei den abschließenden Initiationszeremonien als Tanzstäbe, bzw. rituelle Musikinstrumente (Rasseln) verwendet. Zu diesem Zweck wurden sie mit Pflanzenfasersträngen umwickelt, in die eine Vielzahl von Nussenschalen als Rasselkörper eingeflochten waren. In den Boden gesteckt, dienten die Stäbe als Markierung von heiligem Grund und zur Abgrenzung verschiedener Initiationsareale.

Ritual staff of the „khimba“  
initiation society

wood, kaolin, base

These staffs were used as dance wands or ritual musical instruments (rattles) in the final initiation ceremonies. For this purpose the figures were wrapped with plaited raffia fiber, to which are tied numerous nutshells that make noise when agitated. The staff could also be planted in the ground to delineate sacred spaces and demarcate initiation proceedings.

H: 55 cm

**Provenance**

Galerie Fred Jahn, Munich, Germany  
German Private Collection (1987)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 147

Vgl. Lit.: Felix, Marc L. (ed.), Kongo  
Kingdom Art, China 2003, p. 107

€ 1.800 - 3.000



**D. R. CONGO (EASTERN),  
KIVU, SIKASINGO /  
BEMBE (EASTERN) / BUYU**

**245** Weibliche Rumpffigur  
Holz, Reste zweier alter Sammlungs-  
etiketten („554“), Sockel

**Female trunk figure**  
wood, remains of two old collection  
labels („554“), base

H: 46 cm

**Provenance**

Geert Hendrik van de Zee, Osstzaan,  
The Netherlands  
Berry de Bruijn, Breda, The Netherlands (2013)  
Adrian Schlag, Brussels, Belgium  
German Private Collection

€ 5.000 - 10.000



**D. R. CONGO, UBANGI,  
BWAKA (NGBAKA)**

**246** Stehende weibliche Figur  
Holz, Insektenfraß, Sockel

**Stehende weibliche Figur**  
wood, insect caused damage, base

H: 33,5 cm

**Provenance**

Old British Collection

€ 2.500 - 4.500



#### D. R. CONGO, CHOKWE

247 Weibliche Zauberfigur „kaponya“ oder „hamba“  
Holz, glänzende, stellenweise leicht  
klebrige Patina, rest.

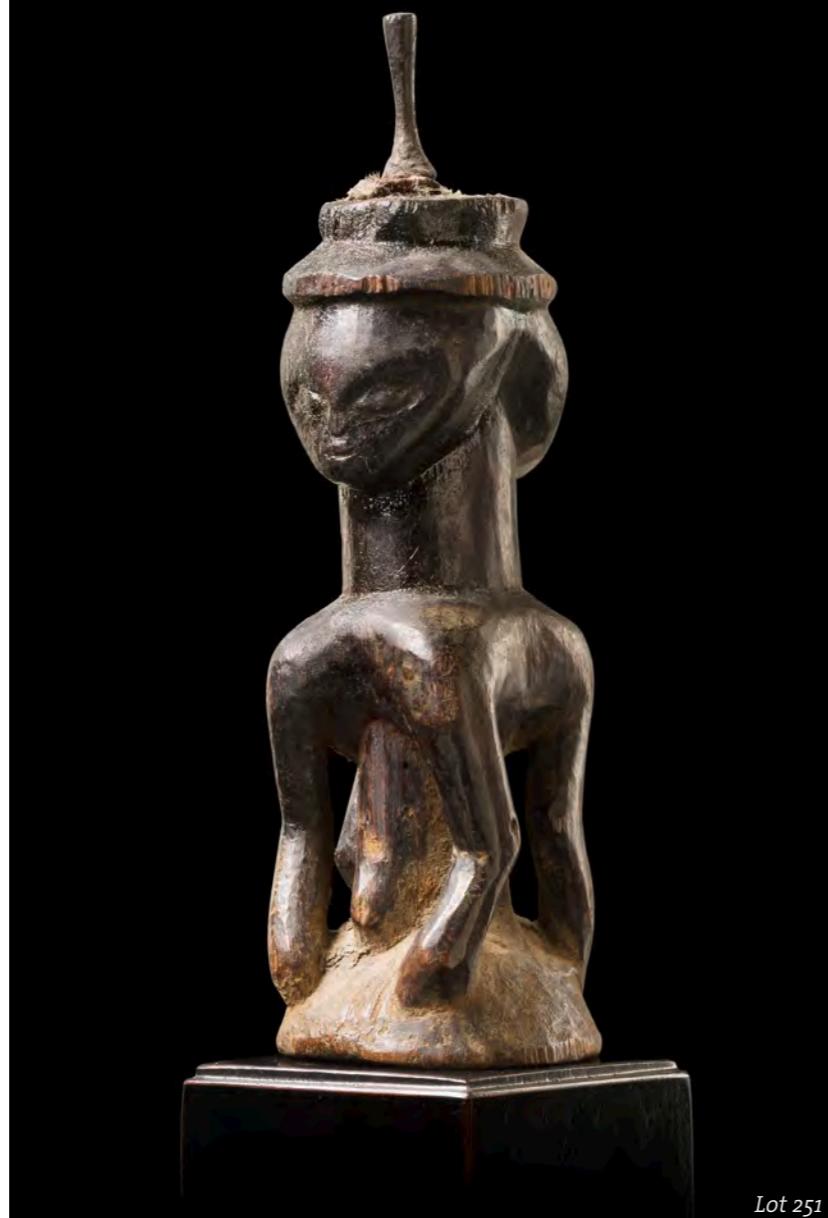
Female power figure „kaponya“ or  
„hamba“  
wood, shiny patina, slightly sticky in  
places, rest.

H: 17 cm

Provenance  
Charles Ratton, Paris, France  
Hermann Kühn, Munich, Germany  
German Private Collection (1991)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 162

Vgl. Lit.: Petridis, Constantine, Art and  
Power in the Central African Savanna,  
Brussels 2008, p. 96 ff.

€ 1.200 - 2.000



Lot 251

#### D. R. CONGO, CHOKWE

248 Figuraler Mörser für Tabak  
Holz

Figural tobacco mortar  
wood

H: 15,5 cm

€ 800 - 1.500

#### D. R. CONGO, DENGSE

249 Frauenrock  
zweitlg., Fasern der Raphiapalme („raphia vinifera“), mit Stickerei und Samt  
(„Kasaiplüsch“), leicht verschmutzt,  
stellenweise Flecken

Womans skirt  
two-part, fibres of the raffia palm  
("raphia vinifera"), with embroidery  
and velvet ("Kasai plush"), slightly  
soiled, stains in places

M: 142 cm x 75 cm

€ 900 - 1.500

#### D. R. CONGO, HEMBA

251 Janusförmige Halbfigur  
„kabeja“  
Holz, magische Masse, Metall, stel-  
lenweise klebrige Opferpatina, Sockel

Janiform half figure „kabeja“  
wood, magical mass, metal, sticky  
sacrificial patina in some places, base

H: 20,5 cm

Provenance  
German Private Collection

€ 2.000 - 4.000



Lot 247

#### D. R. CONGO (EASTERN), KIVU, GOMA

250 Seltene weibliche Figur  
Holz, Farbpigmente, Brandzier  
Eine vergleichbare Figur, in Form einer  
Skizze, abgebildet bei Felix (1987, p. 33,  
ill. 9). Er berichtet, daß von den Goma  
kaum Figuren bekannt seien und daß  
keinerlei Informationen über deren  
ursprüngliche Funktion vorliegen.

Vgl. Lit.: Felix, Marc L., 100 Peoples  
of Zaire and their Sculpture, Brussels  
1987, p. 33, ill. 9

H: 27,5 cm

€ 1.500 - 3.500



Lot 250

**D. R. CONGO, KANYOK (KANIOKA) / KUBA KINGDOM**

252 Hockende weibliche Zauberfigur  
Holz, Glasperlen, Eintiefungen zum Einfügen magischer Substanzen

Squatting female power figure  
wood, glass beads, deepenings for insertion of magical substances

H: 31 cm

Provenance  
Eugeen Reuse, Moorslede, Belgium  
(coll. in the Congo 1900-1904)  
Family estate (until 2014)

AHDRC: 0130050

€ 2.000 - 4.000

**D. R. CONGO, KUBA**

253 Anthropomorphe Maske „ishyeen imala“  
Holz, Farbpigmente, Stoff, Rattan, Grasfasern, rest.

Anthropomorphic mask „ishyeen imala“  
wood, colour pigments, rest.

H: 23,5 cm

Vgl. Lit.: Binkley, David A. & Patricia Darish, Kuba, Milan 2009, Pl. 11

€ 1.200 - 2.500

**D. R. CONGO, KUBA**

255 Trinkbecher für Palmwein  
Holz, satte Patina

Drinking cup for palm wine  
wood, rich patina

H: 11,5 cm

**Provenance**

Ladislas Segy, New York, USA (1978)  
Günther & Ursula Hartmann, Berlin,  
Germany

**Expertise**

Certificate Ladislas Segy, No. 1180,  
New York, May 25, 1978

€ 200 - 400

**D. R. CONGO, KUBA**

256 Reibeorakel „itombwa“  
in Krokodilform  
Holz, rotes Pigment, Pflanzenfaser,  
Beopferungsspuren, rest.

Friction oracle „itombwa“  
in crocodile form

wood, red pigment, plant fibre, sac-  
rificial traces, rest.

L: 40 cm; H: 7,5 cm

**Provenance**

Fred Jahn, Munich, Germany  
German Private Collection (1982)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 148

Vgl. Lit.: LaGamma, Alisa, Art and Oracle, African Art and Rituals of Di-  
vination, The Metropolitan Museum of Art , New York 2000, p. 44 f.

€ 800 - 1.500

**D. R. CONGO, KUBA**

257 Reibeorakel „itombwa“  
Holz, Pigmente, Pflanzenfaser,

Friction oracle „itombwa“  
wood, red pigment, plant fibre,

L: 31 cm

€ 250 - 500

**D. R. CONGO, KUBA-SHOOWA /  
BUSHOONG**

258 Frauenrock  
zweitlg, Fasern der Raphiapalme („ra-  
phia vinifera“), mit Stickerei und Samt  
(„Kasaiplüsch“)

**Womans skirt**

two-part, fibres of the raffia palm  
(„raphia vinifera“), with embroidery  
and velvet („Kasai plush“)

M: 114 cm x 37 cm

€ 1.200 - 2.500

**D. R. CONGO, KUBA**

259 Löwenzahn-Halskette  
Pflanzenfaser, Miniaturglasperlen, 5  
Löwenzähne (H: 5,5 cm - 10 cm) an  
Perlenkette

**Lions teeth necklace**

plant fibre, miniature glass beads, 5  
lions teeth (h: 5,5 cm - 10 cm) attached  
to beaded necklace

L: 23 cm (necklace)

€ 400 - 800

**D. R. CONGO, KUBA**

**260 Konvolut Diverse**

a) Trinkhorn für Palmwein, Büffelhorn,  
beritzt „1944“, L: 22 cm, Sockel; dazu:  
b) Nigeria, Yoruba, Ifa-Orakelköpfchen  
„ikin ifa“, Knochen, H: 7,5 cm; c) Ostaf-  
rika, Ruanda/ Burundi, Tutsi, Deckel-  
körbchen „igiseke“, Grasfaser, H: 18  
cm; d) Südafrika, Sotho, Schnupftab-  
aks-Behältnis, Horn, Holz, L: 12,5 cm

**Convolute Miscellaneous**

a) drinking horn for palm wine, buf-  
falo horn, engraved „1944“, L: 22 cm,  
base; additional: b) Nigeria, Yoruba, Ifa  
oracle head „ikin ifa“, bone, h: 7,5 cm;  
c) East Africa, Rwanda/Burundi, Tutsi,  
lidded basket „igiseke“, grass fibre, h:  
18 cm; d) South Africa, Sotho, snuff  
container, horn, wood, l: 12,5 cm

**Provenance**

Günther & Ursula Hartmann, Berlin,  
Germany

€ 250 - 500

**D. R. CONGO, KUSU / LUBA**

261 Männliche Zauber-Halbfigur  
Holz, Eintiefung mit Resten von ma-  
gischer Ladung im Kopf

AHDRC: 0028686

€ 450 - 900



Lot 254

**D. R. CONGO, KUBA**

254 Anthropomorpher Palmwein-  
becher  
Holz, Pigmente

Anthropomorphic palm wine cup  
wood, pigments

H: 20,5 cm

€ 1.500 - 3.000



#### D. R. CONGO, LEGA

262 Maske „lukwakongo“ mit Bart  
Holz, Kaolin, Fasern der „lukasa“ Liane,

Mask „lukwakongo“ with beard  
wood, kaolin, fibers from the „lukasa“ liana,

H: 18,5 cm; 63 cm (with beard)

Provenance  
Joseph Christiaens, Brussels, Belgium

€ 1.000 - 2.000

#### D. R. CONGO, LEGA

263 Maske „idimu“ der „bwami“-Gesellschaft  
Holz, Kaolin

Mask „idimu“ of the „bwami“ society  
wood, kaolin

H: 27 cm

Provenance  
Galerie Fred Jahn, Munich, Germany (1987)  
Hermann Kühn, Munich, Germany (1999)  
German Private Collection

€ 2.000 - 4.000

Lot 262

#### D. R. CONGO, LEGA

264 Maske „idimu“ der „bwami“-Gesellschaft  
Holz, Kaolin, Alters- und Gebrauchs-spuren, kleine Fehlstelle

Mask „idimu“ of the „bwami“ society  
wood, kaolin, traces of old age and usage, minor missing part

H: 24 cm

Provenance  
Alain Lecomte, Paris, France (1990s)

€ 1.500 - 3.000

#### D. R. CONGO, LEGA

265 Maske „idimu“ der „bwami“-Gesellschaft  
Holz, Pigmentreste,

Mask „idimu“ of the „bwami“ society  
wood, pigment remains,

H: 28 cm

€ 1.500 - 3.000



Lot 263



Photo: Bleyhuck

„Idimu“- Masken wurden bei der Einführung in die beiden höchsten Initiationsstufen „lutumbu lwa yanario“ und „lutumbo lwa kindi“ verwendet. Dabei wurden sie an kleinen Holzgestellen „pala“ befestigt und waren umgeben von „lukungu“- Masken aus Elfenbein oder Knochen.

„Idimu“ masks only appeared during initiation of the two higher grades, „lutumbu lwa yanario“ and „lutumbo lwa kindi“. During the rituals, both might be exhibited on a little hurdle „pala“, surrounded by „lukungu“ masks in ivory or bone.



Lot 265

#### D. R. CONGO, LEGA

266 Anthropomorphe Maske (\*)  
Schildkrötenpanzer, Federn, Schneckenhäuse, Masse, Pflanzenfaser

Anthropomorphic mask (\*)  
turtle shell, feathers, snail shells,  
mass, plant fibre

H: 13,5 cm

€ 600 - 1.200



Lot 267

#### D. R. CONGO, LEGA

268 Anthropomorphe Janusfigur „iginga“ (\*)  
Elfenbein, Pigment, Sockel

Anthropomorphic janus figure  
„iginga“ (\*)  
ivory, pigment, base

H: 15 cm

Provenance  
Private Collection

AHDRC: 0025970

€ 1.800 - 4.000

#### D. R. CONGO, LEGA

267 Anthropomorphe Figur  
„iginga“ (\*)  
Elfenbein, braune Patina, Sammlungs-nr. „RW1070“, Sockel

Anthropomorphic figure „iginga“ (\*)  
ivory, brown patina, collection no. „RW1070“, base

H: 19,5 cm

€ 2.000 - 4.000

#### D. R. CONGO, LEGA

269 Weibliche Figur „iginga“ (\*)  
Elfenbein, Fehlstelle (re. Arm), Sockel

Female figure „iginga“ (\*)  
ivory, missing part (right arm), base

H: 12,5 cm

Provenance  
J. Castey, Paris, France

€ 1.000 - 2.000



Lot 268



Lot 269



Lot 270

#### D. R. CONGO, LEGA

270 Anthropomorphe Figur  
„iginga“ (\*)  
Elfenbein, Pigment, Sockel

Anthropomorphic figure „iginga“ (\*)  
ivory, pigment, base

H: 9 cm

€ 800 - 1.500

Diese kleinen Figurinen, die aus Bein oder Elfenbein gefertigt sein können, befanden sich im Besitz der hochrangigsten Mitglieder der „bwami“-Gesellschaft („lutumbo lwa kindi“). Sie können in männlicher/ weiblicher oder geschlechtsloser Form auftreten. Sie symbolisieren unterschiedlichste menschliche Charaktere, positive und negative, und dienten dazu, den Initianten die moralischen Werte der „bwami“-Gesellschaft zu vermitteln.

These small figurines, which can be made of bone or ivory, belong to „bwami“ members who have already attained the associations highest rank („lutumbo lwa kindi“). Whether they are male, female or asexual in appearance the figurines stand for the most diverse male and female characters. All of them illustrate, positively or negatively, values and concepts that are linked with moral philosophy, worldview, social structure and etiquette of the „bwami“ society.

#### D. R. CONGO, LUBA

##### 271 Maternité

Holz, rest.

Diese Figur kann auf Grund stilistischer Merkmale einem Meister zugeschrieben werden, der laut Vogel Anfang des 20. Jahrhunderts tätig war.

Typisch für diesen Meister ist vor allem die äußerst markante Form des Mundes mit der geschwungenen Oberlippe, als auch die annähernd naturalistische Gestaltung der Augen mit herausgearbeiteter Iris.

Alle drei Figuren zeigen größte Übereinstimmungen in Bezug auf Gesichtsform, Profil und Frisur als auch in Bezug auf die etwas grobe massive Körperbildung, Proportionierung und Skarifizierung.

##### Maternité

wood, rest.

Based on stylistic features, this figure can be attributed to a master who, according to Vogel, was active at the beginning of the 20th century.

Characteristic of his style is above all the extremely striking shape of the mouth with the curved upper lip, as well as a relatively naturalistic eye with clearly marked iris.

All three figures show the greatest



similarities in terms of facial shape, profile and hairstyle as well as in terms of the somewhat coarse massive body formation, proportions and scarification.

H: 47 cm

##### Provenance

Polish Collection

Vgl. Lit.: Vogel, Susan (ed.), Art/Artifact, New York 1989, p. 88

€ 2.000 - 4.000



Photo: Jerry L. Thompson



Photo: courtesy of Maes, Tervuren

Auch eine Figur, die bereits 1920 durch Schenkung ins Royal Museum for Central Africa in Tervuren gelangte, kann ihm zugewiesen werden (vgl. AHDRC 0028266).

A figure that was donated to the Royal Museum for Central Africa in Tervuren in 1920 can also be attributed to him (cf. AHDRC 0028266).



#### D. R. CONGO, LUBA / ZELA

272 Maternité, vor 1920  
Holz, Pigment, Fehlstelle, rest., Sockel

Maternité, before 1920  
wood, pigment, missing part, rest.,  
base

H: 38,5 cm

Provenance  
Alain Naoum, Brussels, Belgium

€ 1.000 - 2.000



Lot 273

#### D. R. CONGO, LUBA

273 Frühe männliche Figur,  
vor 1920  
Holz, Samenhülsen, Harz, Spuren von  
Insektenfraß, Fehlstelle, rest.

Diese Figur zeichnet sich aus durch  
ihre ungewöhnliche Körperhaltung.  
Die stark überlangten Arme sind zum  
Kinn emporgeführt, wo sie einen ent-  
weder essbaren Gegenstand oder eine  
Flöte quer vor dem Mund halten. Un-  
gewöhnlich ist auch der Besatz mit  
Schalenstücken im Oberkörperbereich.

Early male figure, before 1920  
wood, seed pods, resin, traces of insect  
caused damage, missing part, rest.

This figure is characterized by its un-  
usual posture. The overlength arms  
are raised to the chin, where they hold  
an edible object or a flute across the  
mouth. Also unusual is the trimming  
with pieces of shell in the upper part  
of the body.

H: 41 cm)

€ 2.000 - 4.000

#### D. R. CONGO, LUBA

274 Figurale Bekrönung eines  
Stabes oder Zepters  
Holz, satte Patina, Sockel

Eine filigran gearbeitete weibliche  
Figur in kniender Haltung mit der  
typischen Geste der an die Brüste  
gelegten Hände. Ein schönes Bei-  
spiel für die Darstellung der Frau als  
vorherrschendes Motiv in der Kunst  
der Luba.  
Frauen am Hofe hatten historisch  
gesehen, als Ratgeber und politische  
Akteure entscheidenden Einfluß auf  
die Geschicke des Königreiches.

Figurative crowning of a staff  
or sceptre  
wood, rich patina, base

A filigree worked female figure in  
kneeling posture with the typical  
gesture of hands to breasts. A beau-  
tiful example for the representation  
of women as the predominant mo-  
tif in Luba art.

Historically, women at court, as  
advisors and political actors, had  
a decisive influence on the fate of  
the kingdom.

H: 18,5 cm

Provenance  
Peter Loebarth, Hameln, Germany

€ 1.200 - 2.500

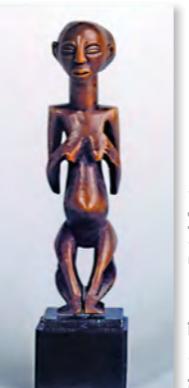


Photo: Thomas Brinkfort

Publ. in  
Lauer, A. & H. Sommerhage,  
„Geist-Reich“, Volkshochschule  
Marl, 2000, p. 57



Lot 274



Lot 277

#### D. R. CONGO, LUBA

**276 Wahrsagekorb „mboko“**  
Korbgeflecht, klebrige Opferpatina  
(Figur)

Divination basket „mboko“  
plant fibre, sticky sacrificial patina  
(figure)

D: ca. 9 cm

#### Provenance

Peter Loebarth, Hameln, Germany

Vgl. Lit.: Roberts, Mary Nooter, Memo-  
ry, Luba Art and the Making of History,  
New York 1996, p. 195

€ 1.000 - 2.000

#### D. R. CONGO, LUBA-SHANKADI

**277 Reibeorakel „kakishi“ für**  
Wahrsagerituale „kashekesheke“  
Holz, bunte Glasperlenstränge, schö-  
ne Gebrauchspatina / stark berieben

Friction oracle „kakishi“ for  
„kashekesheke“ divination rituals  
wood, colorful bead strands, beautiful  
used patina / heavily rubbed

H: 14,5 cm

#### Provenance

Galerie Fred & Jens Jahn, Munich,  
German Private Collection (1984)  
Lempertz, Brussels, 22 Jan 2013, Lot 161

Vgl. Lit.: LaGamma, Alisa, Art and  
Oracle, New York 2000, p. 15

€ 900 - 1.500

#### D. R. CONGO, LUBA

**275 Stab eines Amtsinhabers**  
„kibango“, vor 1920  
Holz, Metall, rest.  
Jeder „kibango“ ist ein Unikat. Durch  
Form und aufgeschnitzte Muster  
gibt er Auskunft über die Familienges-  
schichte des jeweiligen Eigentümers.  
Die Stäbe sind geschnitzte Erzählun-  
gen, die wie Texte gelesen werden  
können und ihrem Besitzer als Ge-  
dächtnissstütze dienen. Dazu ist al-  
lerdings nur der Besitzer selbst oder  
der Zauberpriester, der den Stab einst  
geweiht hat, in der Lage.

Staff of office „kibango“, before  
1920  
wood, metal, rest.  
Each „kibango“ is unique. Through  
shape and carved patterns it gives  
information about the family history  
of the respective owner.  
The staffs are „carved narratives“,  
that can be read like texts and serve  
their owner as a memory aid. How-  
ever, only the owner himself or the  
spirit medium who once consecrated  
the staff is able to do so.

H: 155 cm

€ 4.000 - 12.000



Lot 275 Detail

Lot 275



Lot 278

**D. R. CONGO, LUBA-KASAI / KETE / SONGE**

278 Formschöne Kopf- / Nackenstütze „musamo“  
Holz, Glasperlen

Shapely head- / neckrest „mu-samo“  
wood, glass beads

H: 13,5 cm

Provenance  
Karl Schöttner, Passau, Germany

Vgl. Lit.: Nettleton, Anitra, African Dream Machines, Johannesburg 2007, p. 170, ill. 135

€ 900 - 1.500

**D. R. CONGO, LULUA (LULUWA)**

279 Kleine Zauberfigur „lupingu“ oder „(m)bulenga“  
Holz, Pigmentreste, Sockel

Small power figure „lupingu“ or „(m)bulenga“  
wood, pigment remains, base

H: 17 cm

Provenance  
Lempertz, Brussels, 29 January 2020,  
Lot 132

Vgl. Lit.: Petridis, Constantine, Luluwa, Brussels 2018, p. 97 ff.

€ 800 - 1.500

**D. R. CONGO, LULUA (LULUWA)**

280 Kleine Zauberfigur „lupingu“ oder „(m)bulenga“  
Holz, Pigmente, Sockel

Small power figure „lupingu“ or „(m)bulenga“  
wood, pigments, base

H: 19,5 cm

**Provenance**

Valluet-Ferrandin, Paris, France  
Private Collection (acquired between 1995 and 2000)

Vgl. Lit.: Nooter Roberts, Mary & Alison Saar, Body Politics, Los Angeles 2000

€ 1.500 - 2.500



Photos: Lemaire / AHDRC / The Getty Trust

Lot 279



Lot 280



#### D. R. CONGO, MANYANGA

282 Pfeife „nsiba“ oder Amulett mit Janusfigur

Holz, Antilopenhorn,  
Pfeifen aus Antilopenhorn mit bekrönen Holzfiguren wurden vermutlich im Zusammenhang mit Heilen und der Jagd verwendet.

Söderberg berichtete 1966, daß diese Art von Pfeifen im Gebiet des unteren Kongo von Zauberpriestern „nganga“ getragen wurden und als Symbol für ihre Macht und ihre Fähigkeiten als Heiler dienten.

Den Holzfiguren, die diese Pfeifen schmücken, wurde eine hohe spirituelle Kraft zugeschrieben, die es dem „nganga“ sogar ermöglicht haben soll, eine Gewehrkugel aus einer Wunde zu saugen, die im Krieg oder bei der Jagd zugefügt worden war.

Whistle „nsiba“ or charm with janus figure

wood, antelope horn,  
Antelope-horn whistles with carved wooden finials, were probably used in medicinal and hunting contexts.  
Söderberg notes in 1966, that antelope-horn whistles from the lower Zaire region were often associated with traditional healers who wore them as symbols of their strength and medicinal powers.

Lot 282



#### D. R. CONGO, MONGO

283 Flacher Schild

Holz, Brandzier, Fehlstelle (Griff)

Flat shield

wood, pokerwork, missing part (handle)

M: 59 cm x 15 cm

€ 400 - 600

#### D. R. CONGO / NORTHERN ANGOLA, LWALWA (IWALWU, LUALWA)

281 Stehende weibliche Figur

Holz, in dicker Schicht mit Farbe/ Masse überzogen, Insektenfraß/ Fehlstellen, Sockel

Figürliche Plastik der Lwalwa ist äußerst selten, ihre Funktion bis heute nicht geklärt.

Cornet schreibt 1972: „Die Zahl der von (Lwalwa) Bildhauern geschaffenen Figuren beschränkt sich auf nur wenige Figurinen in Gestalt von Pfählen, die mit einem Kopf bekrobt sind, der auf die Form von Masken zurückgeht.“

Standing female figure

wood, coated with a thick layer of paint/ mass, insect caused damage/ missing parts, base

Figurative sculpture of the Lwalwa is extremely rare, its function has not yet been clarified.

Cornet writes in 1972: „The number of figures created by (Lwalwa) sculptors is limited to just a few figurines in the form of poles crowned with a head that goes back to the shape of masks“.

H: 52,5 cm

Provenance

Hermann Kühn, Munich, Germany  
German Private Collection (2002)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 153

Vgl. Lit.: Roy, Christopher D., Kilengi, Afrikanische Kunst aus der Sammlung Bareiss, München 1997, p. 375, ill. 121

€ 3.500 - 8.000





Lot 286

**D. R. CONGO, KIVU &  
MANIEMA, NYINDU /  
EASTERN BEMBE**

**284 Seltene anthropomorphe  
Maske**

Holz, Muschel-/Schneckenschalen,  
Kaurischnecken

Rare anthropomorphic mask  
wood, mussel/snail shells, cowrie  
shells

H: 27 cm

€ 800 - 1.500



Lot 287

**D. R. CONGO, PENDE**

**286 Gesichtsmaske  
„mbuya mbangu“**

Holz, Pigmente, Insektenfraß

Face mask „mbuya mbangu“  
wood, pigments, insect caused  
damage

**Provenance**

Hermann Kühn, Munich, Germany  
German Private Collection (1998)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 150

Vgl. Lit.: Pende, Collection J. M. Desaive et Ch. Laeremans, Brussels 2009,  
p. 38 f.

€ 1.000 - 2.000

**D. R. CONGO, PENDE**

**287 Gesichtsmaske „mbuya  
mbangu“**

Holz, Pigmente, Insektenfraß, Sockel

Face mask „mbuya mbangu“  
wood, pigments, insect caused da-  
mage, base

H: 29 cm

**Provenance**

Henricus Simonis, Düsseldorf,  
Germany

€ 1.000 - 2.000

**D. R. CONGO, PENDE**

**285 Kalebasse mit kunstvollen  
Gravuren**

Kürbis, Kaolin, Brandzier, Holz, hand-  
beschriftet „gabuku“, „pumbu“ und  
„mwawa“

Léon de Sousberghes berichtet in sei-  
nem bekanntestem Werk „L' Art Pen-  
de“, dass diese Kalebasse vom Häupt-  
ling der Kitombe (Kasai Pende) erwor-  
ben wurde. Das flaschenförmige Ge-  
fäß habe dazu gedient, Palmwein in  
den Becher des Häuptlings zu gießen.  
Die Beschriftung mit den Namen der  
drei Masken „gabuku“, „pumbu“ und  
„mwawa“ sei nachträglich von den  
Jesuiten hinzugefügt worden.

Sousberghe (1903-2006), ein belgi-  
scher Jesuitenpater, arbeitete als  
Missionar und Ethnologe im Unteren  
Kongobecken, insbesondere bei den  
Pende und benachbarten Gruppen.  
Werke desselben Künstlers finden  
sich in den Beständen des Royal Mu-  
seum for Central Africa Tervuren, Bel-  
gien (Inventarnr. EO.1953.74.3864 und  
EO.1955.36.1).

**Provenance**

Alex Arthur, Brussels, Belgium

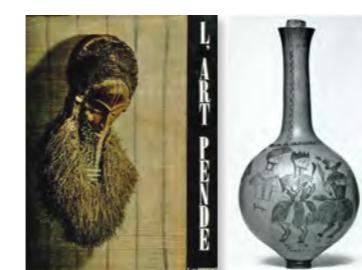
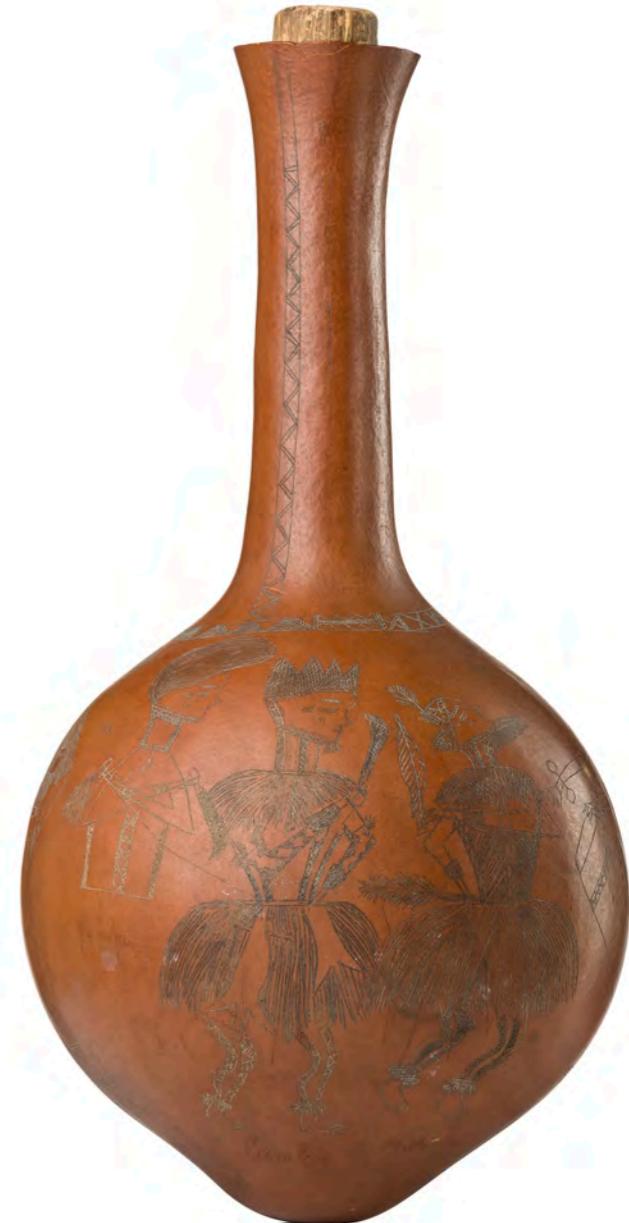


Photo: Bijtebier

**Publ. in**  
*Sousberghe, Leon de, L'Art Pende,*  
o.O. 1958, p. 167, Fig. 1



Sousberghe (1903-2006), a Belgian  
Jesuit priest, worked as missionary  
and ethnologist in the Lower Congo  
Basin, particularly with the Pende and  
neighbouring groups.  
Works by the same artist can be found  
in the holdings of the Royal Museum  
for Central Africa Tervuren, Belgium  
(inventory no. EO.1953.74.3864 and  
EO.1955.36.1).

H: 26 cm

€ 1.200 - 2.500



D. R. CONGO, PENDE (EAST)

**289 Maske „kindombolo“**  
Holz, Pigmente, Grasfasern

Mask „kindombolo“  
wood, pigments, grass fibre

H: 20,5 cm / 40 cm (with beard)

**Provenance**

Maria Wyss, Basel, Switzerland  
Hermann Kühn, Munich, Germany  
(ca. 1973)  
German Private Collection (1983)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 151

€ 600 - 1.200



**Publ. in**  
Klever, Ulrich, Bruckmann's  
*Handbuch der afrikanischen Kunst*,  
München 1975, p. 132, ill. 122

**D. R. CONGO, PENDE**

**288 Schöne alte Maske „pumbu“ oder „fumu“**

Holz, Pigmente, Raffiabast und -stoff  
Die Pende unterscheiden zwischen  
rituell, bei Initiationen verwendeten  
Masken, die „mingangii“ genannt  
werden und Tanzmasken „mbuya“, die  
bei Festlichkeiten zur Unterhaltung  
der Dorfgemeinschaft auftreten. Sie  
verkörpern unterschiedliche Charak-  
tere, bzw. Rollenbilder der Pende-  
Gesellschaft und treten in großer  
Variationsbreite auf.

Die Identifizierung eines Masken-  
charakters hängt von der Gestaltung  
des Kostüms, von Kopfschmuck, Ac-  
cessoires und nicht zuletzt von der  
Choreographie des Tanzes ab. Aus  
dem rituellen Kontext genommen,  
kann der genaue Typus einer Maske  
daher nicht mehr eindeutig bestimmt  
werden.

Vorliegende Maske dürfte wohl dem  
„pumbu“-Maskentypus zuzuordnen  
sein, der den Henker repräsentiert,  
wofür der wie zum Schrei geöffne-  
te Mund spricht. Während seiner  
Auftritte simuliert er Wutanfälle  
und schwenkt ein zweischneidiges  
Schwert wie es in früheren Zeiten für  
Exekutionen verwendet wurde. Er ist  
bemüht die Zuschauer in Angst und  
Schrecken zu versetzen.

**Beautiful old mask „pumbu“ or „fumu“**

wood, pigments, raffia bast and cloth  
The Pende distinguish between  
ritual masks used for initiations,  
called „mingangii“, and dance masks  
„mbuya“, which appear at festivities  
to entertain the village community.  
They embody different characters or  
role models of the Pende society and  
appear in a wide range of variations.  
The identification of a specific mask  
character depends largely on as-  
pects of the costume, including the  
headdress and accessories, and the  
choreography of the dance. Taken out  
of the ritual context, the exact type  
of a mask can therefore no longer be  
clearly determined.



**Provenance**  
Old British Collection  
Sothebys, London (pre 1980)

AHDRC: 0037466

Vgl. Lit.: Fagaly, William, Ancestors  
of Congo Square, New Orleans 2011,  
p. 329  
Strother, Z.S., Pende, Mailand 2008,  
Pl. 20

H: 25,5 cm (mask); 43 cm (total)

€ 4.500 - 9.000



Lot 290

#### D. R. CONGO, PENDE

290 Maskanhänger „gikhoko“  
(pl. „ikhoko“) (\*)

Elfenbein, schwarzes Pigment,  
Die „ikhoko“ sind Schutzamulette, die  
ihren Träger vor Unglück, Schadenszau-  
ber und Krankheit bewahren sollen.

**Mask-pendant „gikhoko“ (pl. „ikhoko“) (\*)**  
ivory, black pigment,  
The „ikhoko“ are protective amulets,  
which should ward off misfortune, evil  
spirits and illness.

H: 6 cm

**Provenance**  
Jean-Pierre Jernander, Brussels, Belgium  
Lempertz, Brussels, 29 January 2020,  
Lot 143

€ 2.500 - 5.000

#### D. R. CONGO, SALAMPASU

291 Maske „mufuampo“ der  
„idangani“- Gesellschaft

Raffia

**Mask „mufuampo“ of the  
„idangani“ society**  
raffia

H: ca. 50 cm (with beard)

**Provenance**  
Ben Hirsch, Maastricht,  
The Netherlands

Vgl. Lit.: Felix, Marc L., 100 Peoples  
of Zaire and their Sculpture, Brussels  
1987, p. 152 ff.

€ 800 - 1.500

#### D. R. CONGO, SOLONGO

292 Tee-Service nach englischem  
Vorbild, vor 1920

Töpferware/ Keramik, elf-tlg., dun-  
kelrot geschlämmt, mit schwarzen  
Verfärbungen, Tee- und Milchkanne,  
Zuckerdose, sechs Tassen mit Unter-  
tellern, zwei Gebäckschalen, Band-  
dekor mit Ritzornamentik, kleine  
Fehlstelle (eine Tasse), rest. (Deckel  
der Teekanne)

Vorliegende Arbeit aus kolonialer  
Zeit ist ein Beispiel für das Einfließen  
europäischen Formenguts in die tra-  
ditionelle afrikanische Töpferkunst.

**Tea service after English model,  
before 1920**

earthenware/ ceramic, eleven-part,  
dark red coating, with black discolora-  
tion, tea and milk pot, sugar bowl, six  
cups with saucers, two pastry bowls,  
band decor with incised ornaments,  
small missing part (one cup), rest. (lid  
of the teapot)

This work from the colonial period  
is an example of the incorporation  
of European moulds into traditional  
African pottery.

H: 23 cm (tea pot), ca. 8 cm (cups),  
D: ca. 14 cm (saucers), B: 27 cm (bowl)

€ 2.000 - 3.500



#### D. R. CONGO, SONGE

295 Paradeaxt  
Holz, Metall

**Parade axe**  
wood, metal

L: 41,5 cm (shaft) / 25 cm (blade)

**Provenance**  
Swiss Collection, Zurich  
Klaus-Jochen Krüger, Hamburg,  
Germany

Vgl. Lit.: Felix, Marc Leo (ed.),  
Fatal Beauty, Brussels 2013, p. 74 f.

€ 2.000 - 4.000

293f s. Seite/page 202f



Lot 294

#### D. R. CONGO, SONGE

**294 Miniaturmaske „kifwebe“**  
Holz, Pigmente, Pflanzenfaser, rest.,  
Sockel

Miniature mask „kifwebe“  
wood, pigments, plant fibre, rest.,  
base

H: 18 cm

**Provenance**  
Galerie Fred Jahn, Munich, Germany  
German Private Collection (1988)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 155

Vgl. Lit.: Felix, Marc L., Beauty and the  
beasts, Brussels 2003, p. 50

€ 800 - 1.600

#### D. R. CONGO, KALEBWE REGION, SONGE

**293 Maske „kifwebe“, männlicher  
Typus „ndoshi“**  
Holz, polychrom bemalt,  
„Kifwebe“- Masken waren Eigentum  
der „bwadi bwa kifwebe“ - Gesell-  
schaft, die für die Aufrechterhaltung  
der politischen Macht und der sozialen  
Ordnung innerhalb der Songe-  
Gesellschaft zuständig war.  
Die Anführer der Gesellschaft bedienten  
sich der Hexerei („buchi“) und der Magie („masende“), um das  
gewünschte Verhalten durchzusetzen. Als Plattform dafür dienten die  
Tänze der „kifwebe“ - Masken.  
Bei den „kifwebe“ (pl. „bifwebe“)  
- Masken können drei Typen unter-  
schieden werden: der männliche Ty-  
pus „kilume“, der von wichtigen Mit-  
gliedern der Gemeinschaft getragen  
wurde; der weibliche Typus „kikashi“,  
eine wohlwollende Maskenfigur und  
schließlich der mächtigste Masken-  
typus, „ndoshi“, der mit Magie und  
insbesondere Hexerei in Verbindung  
steht.

Eine vergleichbare Maske dieses Typs  
abgebildet bei Neyt (2019), S. 97, Pl. 40.

H: 53 cm

**Mask „kifwebe“, male type „ndoshi“**  
wood, polychrome painted,  
„Kifwebe“ masks were the property of  
the „bwadi bwa kifwebe“ society, which  
was responsible for maintaining social  
order and political power within the  
Songe society.  
Community leaders made use of witch-  
craft („buchi“) and magic („masende“)  
to enforce desired behaviour; to harness  
the powers of „buchi“ and „masende“,  
„kifwebe“ masks are danced.  
With the „kifwebe“ (pl. „bifwebe“)  
- masks three types can be distin-  
guished: the male type „kilume“, which  
was worn by important members of the  
community; the female type „kikashi“,  
a benevolent mask figure and the most  
powerful type, „ndoshi“, masks that are  
linked with magic and especially sorcery.  
A comparable mask of this type illus-  
trated in Neyt (2019), p. 97, Pl. 40.

**Provenance**  
Old British Collection

Vgl. Lit.: Neyt, Francois, Kifwebe, A centu-  
ry of Songye and Luba Masks, Milan, 2019

€ 3.000 - 5.000



Lot 293

**D. R. CONGO, SONGE,  
KALEBWE**

**296 Männliche Zauberfigur  
„nkisi/ nkishi“**

Holz, Tierhorn, Pigmente, Sockel  
Diese Figur weist eine satte, stellenweise leicht klebrige Opferpatina auf. Das noch im Scheitel steckende Antilopenhorn symbolisiert Kraft, Fruchtbarkeit und Fülle. Reste der magischen Ladung „bishimba“ haben sich in der Eintiefung am Bauch erhalten.

Diese wurde vom Medizinmann „nganga“ speziell abgestimmt auf die Bedürfnisse des jeweiligen Auftraggebers, bzw. sein Problem oder die Lösung desselben.

Diese kleinen „nkisi“ wurden für den privaten Gebrauch hergestellt. Sie wurden im Haus ihres Besitzers aufbewahrt und wurden mit Opfern und Gebeten bedacht, um die Ahnen zur Hilfeleistung zu bewegen.



*Photo: Archive Maria Wyss*

**Male power figure „nkisi/ nkishi“**  
wood, animal horn, pigments, base  
This figure shows a beautiful rich, in places slightly sticky sacrificial patina. The antelope horn still sticking in the head symbolizes strength, fertility and abundance. Remains of magical charge „bishimba“ has preserved in the abdominal cavity.

This was specially customized by the medicine man „nganga“ to the personal needs of the respective client, or his problem or the solution of the same.

These little „nkisi“ were made for the private use of an individual and were kept in their owner's home. In order to motivate the ancestors to provide assistance, suppliants offer prayers and sacrifices to them.

H: 35 cm/ 41,5 cm (with horn)

**Provenance**

Maria Wyss, Basel, Switzerland

€ 6.000 - 12.000



**D. R. CONGO, SONGE****297 Männliche Zauberfigur**

„nkisi/ nkishi“

Holz, Sockel

Diese Figur zeigt Spuren von Beopf-  
rung. Eintiefungen in Kopf und Bauch  
beinhalten noch magische Ladung  
„bishimba“.

**Male power figure „nkisi/ nkishi“**

wood, base

This figure shows traces of sacrifice.  
Deepenings in head and belly still  
contain magical charge „bishimba“.

H: 27 cm

**Provenance**

John Lens, Antwerp, Belgium

Sanne Nies, Eindhoven, The Nether-  
lands (2010)

AHDRC: 0040705

€ 3.000 - 5.000

**D. R. CONGO, SONGE****298 Männliche Zauberfigur**

„nkisi/ nkishi“

Holz, Pigmente, Tierhorn, Kaurischne-  
cken, Sockel

**Male power figure „nkisi/ nkishi“**  
wood, pigments, animal horn, cowry  
shells, base

H: 15cm/ 25 cm (with horn)

**Provenance**

Klaus Böttger, Wiesbaden, Germany  
Loed van Bussel, Amsterdam, The  
Netherlands

€ 2.500 - 5.000



Lot 297



Lot 298



Lot 299

**D. R. CONGO, SONGE****299 Männliche Zauberfigur**

„nkisi/ nkishi“

Holz, Pigmente

**Male power figure „nkisi/ nkishi“**  
wood, pigments

H: 29,5 cm

**Provenance**

Jean Batiste Constant Vandewalle  
(1894-1986), Antwerp, Belgium  
Felix Lauwers, Antwerp, Belgium  
(1963)

€ 1.800 - 3.000

**D. R. CONGO, SUKU****300 Weibliche Zauberfigur**

„khosi“

Holz, Pigmente, Insektenfraß, rest.,  
Sockel

**Female power figure „khosi“**  
wood, pigments, insect caused da-  
mages, rest., base

H: 67 cm

**Provenance**

Emmanuel Ameloot, Ghent, Belgium

€ 600 - 1.200



Lot 302

#### D. R. CONGO, TABWA / RUNGU

**302 Stehende weibliche Figur**  
Holz, Altersspuren/ stark berieben,  
rep., Sockel

**Standing female figure**  
wood, traces of old age/ abrasion,  
rest., base

H: 25,5 cm

**Provenance**  
Munich Private Collection

Vgl. Lit.: Roberts, Allen F. & Evan M.  
Maurer (ed.), Tabwa, Washington D.C.  
1985, p. 228, No.31

€ 800 - 1.500

#### D. R. CONGO, TABWA / RUNGU

**303 Kleine weibliche Zauberfigur „kakudji“**  
Holz, Pigmente, Stoff, Massereste

**Little power figure „kakudji“**  
wood, pigments, fabric, mass residues

H: 13 cm

**Provenance**  
Ingo Evers, Bonn, Germany

€ 500 - 1.000

#### D. R. CONGO, TABWA

**301 Zwillingsfigur „mpundu“**  
Holz, Kaolin, Sockel  
Bei den Tabwa gelten Zwillinge als sel-  
tene und besondere Wesen, die auf  
die Erde geschickt werden, um den  
Frieden zwischen Mensch und Natur  
zu erhalten. Verstirbt ein Zwilling im  
Säuglingsalter, dann wird ihm/ ihr  
zu Gedenken eine solche Holzfigur  
„mpundu“ geschnitzt.  
Die Tabwa betrauern verstorbene  
Zwillinge nicht, denn sie glauben daß  
sie „heimgekehrt“ sind. Sie sorgen mit  
Liebe und Respekt für die Figuren und  
wenn das überlebende Zwillingsskind  
alt genug ist, wird ihm die Sorgfaltspflicht  
übertragen, womit signalisiert  
werden soll, daß die enge Bindung  
zwischen Zwillingen selbst den Tod  
überdauert.

**Twin figure „mpundu“**  
wood, kaolin, base  
According to the Tabwa people, twins  
are rare and special beings who are  
sent to earth to keep peace between  
humans and nature. When a twin dies  
in infancy, he/ she is memorialized in  
a carved wooden statue „mpundu,“  
like this one.

The Tabwa people do not mourn dead  
twins because they believe the twins  
have „returned home“. They care for  
the twin figures with love and res-  
pect. When the surviving twin is  
old enough to walk, he or she takes  
over the care of the statue, signify-  
ing that even in death twins remain  
connected.

H: 19,5 cm

**Provenance**  
Marc Leo Felix, Brussels, Belgium (FC  
3289)  
Galerie Fred & Jens Jahn, Munich,  
Germany  
German Private Collection (1984)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 163

**Publ. in**  
Neyt, Francois, Les Sculptures Minia-  
tures du Zaïre, München 1984, p. 36



Vgl. Lit.: Roberts, Allen F. & Evan M.  
Maurer (ed.), Tabwa, Washington D.C.  
1985

€ 2.000 - 3.500



Photos: SMPK Berlin; Africa Museum  
Tervuren; British Museum



Lot 301

Eine vergleichbare Figur findet sich in  
den Beständen des Völkerkundemuse-  
ums Berlin und wurde von Lt. Glauning,  
um 1900 bei Moliro gesammelt. Eine  
weitere im Royal Museum of Central  
Africa, Tervuren, Belgien und eine im  
Musée de l'Homme, Paris (vgl. Roberts,  
1985, No. 189, No. 190 und No. 193)

A comparable figure can be found in the  
holdings of the Ethnological Museum  
Berlin and was collected by Lt. Glauning,  
around 1900 at Moliro. Another in the  
Royal Museum of Central Africa, Tervu-  
ren, Belgium and one in the Musée de l'  
Homme, Paris (cf. Roberts, 1985, No. 189,  
No. 190 and No. 193)

#### D. R. CONGO, TEKE / YAKA

305 Stehende Figur  
Holz

Standing figure  
wood

H: 37,5 cm

€ 600 - 1.200

306 s. Seite/page 212f

#### D. R. CONGO, YAKA

307 Zauberfigur „phuungu“  
Holz, Pigmente, Stoff, Federn, Sockel

Diese Figur trägt ihre magische Ladung mit Federresten beidseitig auf Armhöhe und gehört damit zum „phuungu“ - Figurentypus.

Ihre Hauptfunktion ist der Schutz vor Hexen und anderen Feinden, weshalb sie oft an der Wand oder in der Nähe des Dachstuhls im Inneren einer Behausung aufgestellt wird.

Fetish figure „phuungu“  
wood, pigments, fabric, feathers, base  
This figure carries its magic charge with feather remnants on both sides at arm level and thus belongs to the „phuungu“ - figure type.



Lot 307

Its primary function is to protect against witches and other enemies and for this reason it is often positioned on the wall or near the roof supports in the interior of a dwelling

H: 25 cm

**Provenance**  
Joseph Christiaens, Brussels, Belgium  
  
Vgl. Lit.: Bourgeois, Arthur P., Art of the Yaka and Suku, Paris 1984, p. 110

€ 1.500 - 3.000

#### D. R. CONGO, TEKE

304 Janusförmige Zauberfigur  
„mpwau“  
Holz, Sockel

Die Teke schnitzten unterschiedliche Arten von Zauberfiguren, die mit diversen magischen Substanzen versehen, die unterschiedlichsten Funktionen inne hatten. Sie werden meist als „biteke“ bezeichnet.

Dieser spezielle janusförmige Typus einer Zauberfigur, wurde laut Felix „mpwau“ genannt und gehörte zu den Regalien eines Stammeshäuptlings.

**Janus power figure „mpwau“**  
wood, base

The Teke carved different kinds of power figures, which were provided with various magical substances and had different functions. They are usually called „biteke“.

This special Janus-shaped type of a power figure, was called „mpwau“, according to Felix, and belonged to a land chief's regalia.

H: 44 cm

**Provenance**  
Kim Redlich, Düsseldorf, Germany

Vgl. Lit.: Felix, Marc L., 100 Peoples of Zaire and their Sculpture, Brussels 1987, p. 172 f.

€ 1.200 - 2.500





D. R. CONGO, VILI

306 Maternité „phemba“ („pfemba“)

Holz, Pigmente, Glas, Metall, rest. (re. Unterarm), kleine Fehlstelle (Pfeifenholm), Sockel  
Diese Figur ist ein exquisites Beispiel einer klassischen Mutter-Kind-Figur, geschnitten aus feuerge- schwärztem „goldenem Holz“.

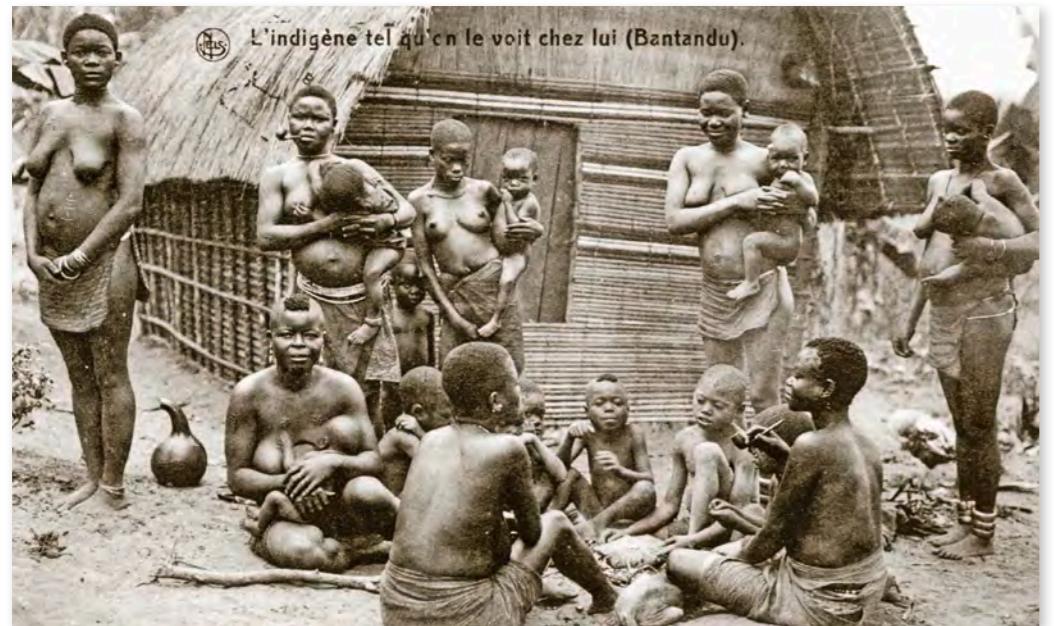
Dargestellt ist eine noch junge Frau von schlanker Gestalt mit kleinen Brüsten. Die Augen sind mit Glas eingelegt und ihr geöffneter Mund zeigt rituell gefeilte Zähne. Sie trägt eine spitz zulaufende Haube „mpu“ mit feinen Gravuren und mit der rechten Hand führt sie eine Pfeife zum Mund. Dies alles sind Symbole für hohen Rang und Würde. In dieser Art der Darstellung spiegelt sich die besondere Wertschätzung wieder, die der Frau in den matrilinearen Gesellschaften des Kongoraumes entgegengebracht wird.

Das Kind ist mit seinen rundlichen Körperperformen, den angezogenen Beinchen und der nach der Brust der Mutter greifenden Hand äußerst lebensecht dargestellt. Darin zeigt sich, daß die Schnitzer Beobachtungen aus dem realen Leben in ihre Schnitzkunst einfließen ließen.

Einige Mutterfiguren, wie auch die vorliegende, weisen Öffnungen auf, die einst mit magischer Ladung versehen waren, wodurch sie zu „minkisi“ wurden.

Die Figur läßt sich stilistisch einer Gruppe von Werken eingliedern, die Lehuard in seiner Monographie über die Kunst der Bakongo den Vili, Unterstil D3, zugeordnet hat („Art Bakongo, Les Centres de Style, 1989, S. 226 ff.“).





Mutter-Kind-Darstellungen sind im ganzen Kongo-Gebiet als „phemba“ bekannt. Sie gelten als Huldigung der Urmutter, die Wächterin der Fruchtbarkeit und damit Garant für den Fortbestand der Gemeinschaft ist.

**Maternité „phemba“ („pfemba“)**  
wood, pigments, glass, metal, rest.  
(right forearm), small missing part  
(pipe stem), base  
  
This figure represents an exquisite example of the classic mother-child figure, carved from fire-blackened „golden wood“. It shows a still young woman with a slender form and small breasts. The eyes are inlaid with glass and her open mouth shows ritually filed teeth. She wears a pointed „mpu“ hood with fine engravings and with her right hand she puts a pipe in her mouth - all symbols of high rank and dignity.

This type of presentation reflects the special appreciation that is shown to women in the matrilineal societies of the Congo area. The child with its rounded body shapes, drawn-up legs and the hand reaching for the mothers breast is very realistically and vividly carved. This shows that the carvers incorporated observations from real life into their works of carving. Some mother figures, like the one at hand, have openings that were once charged with power ingredients, which made them „minkisi“. This figure can be stylistically integra-

ted into a group of works that Lehuard in his monograph on the art of the Bakongo, assigned to the Vili, substyle D3 („Art Bakongo, Les Centres de Style, 1989, pp. 226 ff.)  
  
Vgl. Lit.: Lehuard, Raoul, Art Bakongo, Les Centres de Style, o.O. 1989  
Baeke, Viviane (ed.), Treasures from the Africa-Museum Tervuren, Tervuren 1995, p. 289 f.  
Grootaers, Jan-Lodewijk & Ineke Eisenburger (ed.), Forms of Wonderment, Vol. II, Berg en Dal 2002, p. 574

H: 25,8 cm AHDRC: 0178131

Photo: Postcard, Collection of Marc Felix

*Mother-child representations are known as „phemba“ throughout the Congo region. They are regarded as homage to the primordial mother, who is the guardian of fertility and thus the guarantor for the continuity of the community.*

**Provenance**  
Ludwig Bretschneider, Munich,  
Germany  
Klaus Hummel, Korb, Germany  
(1967-80)

Hummel (1939-2006) was an antiques dealer. Collecting African Art was his private hobby. Between 1967 and 1980, he bought and bartered a multitude of ancient African masks and figurines predominantly during his trips to Mr. Bretschneider in Munich and to Mr. Krieg in Neuenkirchen.

€ 25.000 - 50.000





Photo: Studio R. Asselberghs-Frédéric Dehaen Brussels

#### D. R. CONGO, YOMBE

308 Männliche Zauberfigur „nkisi“ oder Gedenkfigur, vor 1914  
Holz, Glas, Farbe, tlw. übermalt, Risse, rest., Sockel  
Außergewöhnlich an dieser Figur ist der große Kopf und der intensive Blick aus verglasten Augen mit gemalten Pupillen, der den Betrachter auf den ersten Blick gefangen nimmt. Der Körper der Figur kommt fast gänzlich ohne Dekoration aus, verlässt sich statt dessen auf seine skulpturale Dynamik.  
Die Figur ist mit Armringen beschnitten und trägt eine kappenartige Kopfbedeckung „mpu“. Ihre Sitzhaltung mit gekreuzten Beinen „funda nkata“ ist ein Zeichen des Respekts. Die Geste der zum Kinn emporgeführten Hand wird von den Menschen im Kongo assoziiert mit einer Person die umsichtig handelt, die erst nach reiflicher Überlegung ihre Meinung äußert. All dies sind Hinweise darauf, daß diese Figur eine Person von hohem Rang und Würde verkörpert, vermutlich einen Stammesfürsten.

Unterhalb der Brust ist eine vier-eckige Vertiefung eingearbeitet, die ursprünglich magische Ladung oder Reliquien eines Ahnen enthielt. Je nachdem wurde die Figur für magischen Zauber eingesetzt oder war Gedenkfigur für einen bestimmten, besonders verehrten Vorfahren.

Male power figure „nkisi“ or memorial figure, before 1914  
wood, glass, paint, partly painted over, cracks, rest., base

What is unusual about this figure is the large head and the intense gaze from glazed eyes with painted pupils, which captivates the viewer at first sight. The figure's body is almost totally devoid of decoration, instead relying on its sculptural dynamism. The figure is carved with arm rings and wears a cap-like headgear „mpu“. Her sitting posture with crossed legs „funda nkata“ is a sign of respect. The gesture of the hand raised up to the chin is associated by the people of the Congo with a person who acts prudently, who only expresses his

opinion after careful consideration. All these are indications that this figure represents a person of high rank and dignity, probably a tribal chief. Below the chest there is a square depression which originally contained magical charges or the relics of an ancestor. Depending on the case, the figure was used for magical spells or was a commemorative figure for a certain, particularly revered ancestor.

H: 36 cm

#### Provenance

Julius Gerberding, Saarbrücken, Germany (ca. 1920)

AHRC: 0175152

Vgl. Lit.: Felix, Marc L. (ed.), Kongo Kingdom Art, China 2003, p. 292, ill. 8,24

€ 25.000 - 50.000



#### ANGOLA, CHOKWE

##### 309 Mädchengeistmaske „mwana pwo“

Holz, rotes Pigment, Sockel  
Die „mwana pwo“ - Maske stellt eine weibliche Urahne dar. Sie tritt bei Tänzen auf, in denen Schönheit, Moral und die besonderen Fähigkeiten der Frauen hervorgehoben werden sollen. Sie erscheint bei verschiedenen zeremoniellen Anlässen, wobei die „mu-

kanda“- Initiation der jungen Männer das wichtigste Ereignis ist.  
Die Maske wird ausschließlich von Männern getanzt. Die Frauen begleiten die Tänzer um ihre Fähigkeiten herauszufordern und um sicher zu stellen, dass die Schritte und getanzten Aktionen sie auch gebührend ehren.

H: 22,5 cm

Young maiden mask „mwana pwo“  
wood, red pigment, base  
The „mwana pwo“ - mask represents a primordial female ancestor. It performs social dances to highlight the beauty, morality, and abilities associated with women.  
The mask appears on different ceremonial occasions, with the „mukanda“ male initiation as its primary venue.  
It is exclusively danced by men. Women will commonly dance alongside the character, to challenge the performer's skill and to make sure that the steps and movements or actions honour them appropriately and sufficiently.

##### Provenance

Bren Heymans, Antwerp, Belgium  
Belgian Private Collection

##### Exhibited

Tribal Art Fair, Amsterdam, 2015

AHDRC: 0129113

€ 8.000 - 16.000



#### ANGOLA, CHOKWE

##### 310 Weibliche Ahnengeistmaske „pwo“

Holz, Pigmente, Sockel  
Dieser Maskentypus soll weiblichen Vorfahren huldigen, die für Fruchtbarkeit und damit den Fortbestand der Gemeinschaft verantwortlich sind. „Pwo“ verkörpert eine erwachsene Frau, die bereits ein Kind zur Welt gebracht hat, während „mwana pwo“ eine junge Frau darstellt und jugendlich, weibliche Schönheit verkörpert.

Female ancestor spirit mask „pwo“  
wood, pigments, base  
These feminine masks are used to pay homage to female ancestors believed to be responsible for the fertility of the community. „Pwo“ embodies an adult woman who has already given birth to a child, while „mwana pwo“ represents a young woman and embodies youthful, female beauty.

Provenance  
Allan Stone, New York, USA

H: 22,5 cm

€ 5.000 - 10.000



Lot 311

**ANGOLA, CHOKWE /  
LWENA (LUENA)**

**311 Weibliche Zauberfigur „kaponya“ oder „hamba“**  
Holz, altes Sammlungsetikett „3503“, Sockel  
Laut Bastin wird figurative Skulptur der Chokwe generell mit dem Begriff „kaponya“ (pl. „tuponya“) bezeichnet. Um zu einer Figur „hamba“ zu werden, muss die Figur von einem Zauberpriester „mbuki“ geweiht werden. Die meisten „mahamba“ (pl.) dienen dem Schutz der Jäger und der Unterstützung der Frauen bei der Geburt und bieten damit Hilfe in Bereichen, die für das Überleben der Gruppe entscheidend sind.

**Female power figure „kaponya“ or „hamba“**  
wood, old collection label „3503“, base  
According to Bastin, the term „kaponya“ (pl. „tuponya“) is the generic name for a figurative sculpture. In order to become a „hamba“, a figure has to be consecrated by a ritual specialist or healer „mbuki“. Most „mahamba“ (pl.) serve to protect hunters and assist with childbirth, essential responsibilities for men and women, respectively, and crucial for the survival of the group.

**Provenance**  
Arthur Speyer (1894-1958), Berlin, Germany  
Diebold, Strasbourg, France  
Zemanek-Münster, Würzburg, 23. September 2006, Lot 306

H: 30,5 cm

Vgl. Lit.: Petridis, Constantine, Art and Power in the Central African Savanna, Brussels 2008, p. 96 ff.

€ 5.000 - 10.000



Lot 312

**ANGOLA, CHOKWE**

**312 Anthropomorphe Jagdpfeife „kasengosengo“**  
Holz, Sockel  
Sehr fein gearbeitetes Exemplar mit schöner Patina.

**Anthropomorphic hunting whistle „kasengosengo“**  
wood, base  
Very fine worked specimen with beautiful patina.

H: 9,4 cm

**Provenance**  
Yann Ferrandin, Paris, France  
French Private Collection

Vgl. Lit.: Brincard, Marie-Therese, Sounding forms, New York 1989, p. 169, ill. 138

€ 1.000 - 2.000

**ANGOLA, CHOKWE**

**314 Kampfaxe „cimbuya“**  
Holz, Stahl, Messing-Ziernägel

**Battle axe „cimbuya“**  
wood, steel, decorative brass nails,

L: 39 cm (shaft) / 15,5 cm (blade)

**Provenance**  
Swiss Collection, Zurich  
Klaus-Jochen Krüger, Hamburg,  
Germany

Vgl. Lit.: Felix, Marc Leo (ed.), Fatal  
Beauty, Brussels 2013, ill. 54

€ 1.000 - 2.000

**ETHIOPIA, AMHARA**

**315 Parade- und Prunkschild „tafa“**  
Leder, Samt, ziseliertes Messingblech

**Parade shield „tafa“**  
leather, velvet, chiselled brass

D: 47 cm

**Provenance**  
Italian Collection

Vgl. Lit.: Zirngibl, Manfred A. & Dieter  
Plaschke, Afrikanische Schilde, Mün-  
chen 1992, p. 70

€ 800 - 1.600

**ETHIOPIA, OROMO**

**316 Schild**  
Tierhaut, Metall-Embleme, Sockel

**Shield**  
hide, brass emblems, base

D: 21 cm

**Provenance**

John Tenney, s'Hertogenbosch,  
Netherlands

Vgl. Lit.: Barbier, Jean Paul & Purissima  
Benitez-Johannot, Shields, Munich,  
London, New York 2000, cat. 33

€ 300 - 600

**KENYA, TURKANA**

**318 Seltener Metallschild „upwal“**  
Eisenblech (Vorderseite geputzt)

**Old metal shield „upwal“**  
sheet-iron (front side cleaned)

H: 81,5 cm

Vgl. Lit.: Zirngibl, Manfred A. & Die-  
ter Plaschke, Afrikanische Schilde,  
München 1992, p. 46, ill. 27

€ 600 - 1.200

**ANGOLA, LUENA (LWENA) /  
CHOKWE**

**313 Stehende weibliche Figur**  
Holz, Sockel

Diese Figur ist äußerst fein gear-  
beitet und zeigt eine schöne satte  
Glanzpatina. Auffallend ist die Kör-  
perhaltung, beide Arme sind in voll-  
kommenen Symmetrie beidseitig vom  
Körper abgewinkelt. Möglicherweise  
bildete sie einst die Bekrönung eines  
Würdestabes.

**Standing female figure**  
wood, base

This figure is extremely finely worked  
and shows a beautiful rich shiny pati-  
na. The posture is striking, both arms  
are angled in perfect symmetry on  
both sides of the body. It is possible  
that it once formed the top of a dig-  
nitary staff.

H: 19 cm

**Provenance**  
Fily Keita, Los Angeles, USA  
Dutch Private Collection (2018)  
Jan Lundberg, Malmö, Sweden

AHDRC: o168498

€ 3.000 - 5.000





Lot 320

#### RUANDA / BURUNDI, TUTSI

**320** Zwei Prestige-Flaschen  
europäische Glasflaschen, Baumwoll-  
netzbespannung, Glasperlen

Two prestige or display bottles  
european glass bottles, cotton net  
stringing, glass beads

H: 28 cm (each)

€ 800 - 1.500

#### TANZANIA, LUGURU

**321** Kult- und Prestigeaxt, vor 1914  
Holz, Metall, Kupferdraht und  
-ziernägel

Cult and prestige axe, before 1914  
wood, metal, copper wire and nails

L: 49 cm (shaft) / 28,5 cm (blade)

#### Provenance

Karl Zeugner, Würzburg, Germany

Vgl. Lit.: Zirngibl, Manfred A. & Ale-  
xander Kubetz, Panga na visu, Riedl-  
hütte 2009, p. 234

€ 450 - 900



#### TANZANIA, MAKONDE / MAKUA

##### 323 Zeremonialstab

Holz, Sockel

Elegant geschwungener Stab, von  
edlem zoormorphem Kopf bekrönt.  
Ein Stab mit Rhinozeroskopf von sehr  
ähnlichem Design, abgebildet bei AH-  
DRC 0161074.

##### Ceremonial staff

wood, base

Elegantly curved staff, crowned by a  
noble zoomorphic head. A rod with  
rhinoceros head of very similar design  
shown at AHDRC 0161074.

H: 61 cm

#### Provenance

Alain Dufour, Saint Maur, France (2003)

€ 400 - 800

#### TANZANIA, LINDI OR ROVUMA DISTRICTS, MAKONDE / MWERA

##### 322 Weibliche Maske mit Lippen- pflock, vor 1914

Holz, Pigmente, altes Sammlungset-  
kett „Frauenmaske (Makonde) DOA“,  
Sockel

Ein Werk desselben Künstlers wurde  
am 22. September 2007 bei Zemanek-  
Münster verauktioniert (vgl. AHDRC  
0086531).

Nach Weule (1909) stellen Masken  
der Makonde Geister („midimu“)  
dar. Vorliegende Maske ist durch den  
Lippenpflock „pelele“ als weiblicher  
Typus ausgewiesen.

Die Masken traten generell in der  
Schlußphase der Initiationsfei-  
erlichkeiten auf, wenn die frisch  
initiierten Knaben und Mädchen  
aus den Buschlagern in ihre Dörfer  
zurückkehrten.

Die Maskentänze erfüllten sowohl  
kultisch-rituelle, als auch erzieheri-  
sche Aufgaben.

#### Female mask with labret, before 1914

wood, pigments, old collection label  
„Frauenmaske (Makonde) DOA“, base

A work by the same artist was auc-  
tioned at Zemanek-Münster on 22  
September 2007 (cf. AHDRC 0086531).  
According to Weule (1909) masks of  
the Makonde represent ghosts („midimu“). This mask is identified as female  
type by the lip peg „pelele“.

The masks generally appeared at the

end of circumcision rites, when the  
young boys and girls returned from  
the bush camps.

The masquerades fulfilled ritual as  
well as educational functions.

H: 23 cm

#### Provenance

Old German Colonial Collection

Vgl. Lit.: Jahn, Jens (Hg.), Tanzania,  
München 1994, p.434 ff.

€ 3.000 - 5.000



### TANZANIA, PARE

324 Stehende Figur  
Holz, Stoff, Metall, schwarze Masse,  
Sockel

Standing figure  
wood, fabric, metal, blackish mass,  
base

H: 26 cm

Provenance  
Galerie Fred Jahn, Munich, Germany  
German Private Collection (1990s)  
Lempertz, Brussels, 22 January 2013,  
Lot 165

Exhibited  
Expo: „Tanzania - Meisterwerke Afrikanischer Skulptur“, Berlin, Haus der Kulturen der Welt, 29 April - 7 August 1994; Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus, 29 September - 27 November 1994

Vgl. Lit.: Jahn, Jens (Hg.), *Tanzania*, München 1994, p. 62

€ 900 - 1.500



Publ. in  
*Jahn, Jens (Hg.), „Tanzania - Meisterwerke Afrikanischer Skulptur“*, München 1994, p. 192, ill. 97



### TANZANIA, PARE

325 Medizinhorn mit Stöpsel  
(Paviankopf)  
Tierhorn und -haut, Pflanzenfaser,  
Holz, magische Masse, Sockel  
Laut Krieger wurden die Verschluss-  
Stöpsel aus Holz vom Zauberer „madjeni“  
eigenhändig geschnitten und  
sollen mit ihrem langen Fortsatz  
zugleich zum Bestreichen des Patienten  
mit Medizin verwendet worden sein.

Medicinal horn with stopper (pavian head)  
animal horn and skin, plant fibre,  
wood, magical mass, base  
the wooden stoppers were carved  
by the sorcerer „madjeni“ himself;  
their long extension is said to have  
been used to coat the patients with  
medicine.

H: 58 cm

Provenance  
Alain Dufour, Ramatuelle, France  
(2002)

Vgl. Lit.: Krieger, Kurt, *Ostafrikanische Plastik*, Berlin 1990

€ 1.800 - 3.500

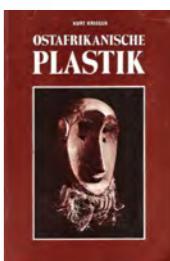


Photo: W. Schneider-Schütz, D. Graf

Ein sehr ähnlicher Stöpsel in Form  
eines Paviankopfes, der 1906 vom  
Ethnologischen Museum Berlin  
erworben wurde, abgebildet bei  
Krieger, 1990, Fig. 182 (AHDRC  
0119758).

A very similar stopper in the form  
of a pavian head, acquired by the  
Ethnological Museum Berlin in  
1906, illustrated in Krieger, 1990,  
Fig. 182 (AHDRC 0119758).  
According to Krieger,

**TANZANIA, PARE**

**326** Medizinhorn mit Stöpsel (Vogel)  
Tierhorn, Pflanzenfaser, Holz, Stoff, lehmartige Masse, Sockel

**Medicinal horn with stopper (bird)**  
animal horn, plant fibre, wood, fabric, clay-like mass, base

H: 39,5 cm

**Provenance**  
Pierre Darteville, Brussels, Belgium  
(2002)

€ 800 - 1.500

**ZAMBIA, CHOKWE**

**329** Anthropomorphe Maske  
vegetabile Masse, Harz, Farbpigmente, Pflanzenfaser, Stoff  
Diese Maske mit monströsem Gesicht ist möglicherweise die Darstellung eines Fremden „katoyo“, die böse Geister darstellen.

**Anthropomorphic mask**  
plant mass, resin, colour pigments, plant fibre, fabric

This mask with a monstrous face is possibly the representation of a stranger „katoyo“, representing evil spirits.

H: 32 cm

€ 400 - 800

330 s. Seite/page 230

**TANZANIA, SHAMBALA**

**327** Medizinhorn  
Tierhorn und -haut, Pflanzenfaser, Masse, Sockel

**Medicinal horn**  
animal horn, hide, plant fibre, mass, base

H: 41 cm

**Provenance**  
Alain Dufour, Saint Maur, France  
(2004)

€ 500 - 1.000

**MOZAMBIQUE, MAKONDE**

**331** Leibmaske „njorowe“  
Holz, Farbpigmente, Sammlungsnr. „9064“, rest.

**Breastplate „njorowe“**  
wood, colour pigments, collection no. „9064“, rest.

H: 50 cm

**Provenance**  
Allan Stone, New York, USA  
Merton Simpson, New York, USA

€ 1.000 - 2.000

**SOUTH EAST AFRICA, MALAWI**

**328** Expressive männliche Figur  
Holz, Brandzier, rest., Sockel

**Expressive male figure**  
wood, pokerwork, rest., base

H: 60,5 cm

**Provenance**  
Taylor Dale, Santa Fé, New Mexico

€ 3.500 - 8.000



Lot 328



Lot 330

#### ZIMBABWE, SHONA

##### 330 Kopf-/ Nackenstütze

„mutsago“

Holz, alter Aufkleber „Nackenstütze für Frauen (verwendet beim Schlafen)“, Fehlstelle

##### Head-/ neckrest „mutsago“

wood, old sticker „neck support for women (used while sleeping)“, missing part

H: 11 cm

#### Provenance

Missinonare von Marianhill („CMM“),

Würzburg, Germany

German Private Collection

Vgl. Lit.: Klopper, Sandra et. al., The Art of Southern Africa, Milan 2007, No. 45

€ 300 - 500



#### NAMIBIA, OVAMBO

##### 332 Seltener kleiner Dolch im Futteral, vor 1915

Holz, Kupferblech, -draht, Stahl, Bereits Buschan berichtet in „Illustrierte Völkerkunde“ (1910) von diesen äußerst skurrilen Dolchscheiden. Eine solche Stilisierung habe bereits aufgehört zweckmäßig zu sein und könne nur mit „europäischen Modeschöpfungen“ verglichen werden.

Laut Tönjes (1911) wurden Dolche dieser Art in früherer Zeit von Häuptlingen (des Ondonga-Stammes) ihren Postenhütern als besondere Auszeichnung verliehen. Sie wurden an Ledergürteln befestigt und um die Hüften getragen.

Rare small dagger with scabbard, before 1915

wood, copper sheet and wire, steel, Already in 1910 Buschan reported in „Illustrierte Völkerkunde“ (Illustrated Ethnology) (1910) about these extremely bizarre dagger sheaths. Such a stylization has already ceased to be useful and can only be compared with some „European fashion foolishness“. According to Tönjes (1911), Chiefs (of the Ondonga tribe) conferred these prominent daggers on sentries as a special honor. They were worn on leather belts around the hips.

H: 21,5 cm; B: 18,3 cm

#### Provenance

Old German Colonial Collection  
German Collection, Hamburg

Vgl. Lit.: Szalay, Miklós, Die ethnographische Südwestafrika-Sammlung Hans Schinz 1884-1886, Zürich 1979, p. 114 f

€ 4.000 - 8.000



Lot 333

#### 331 s. Seite/page 228

#### SOUTH AFRICA, ZULU

##### 333 Kopf-/ Nackenstütze

„isigqiki“/ „izigqiki“, vor 1920  
Holz

Headrest (neckrest) „isigqiki“/  
„izigqiki“, before 1920  
wood

H: 13 cm; B: 31 cm

€ 400 - 800

# Versteigerungsbedingungen

Mit der Teilnahme an der Versteigerung werden folgende Bedingungen anerkannt (Stand 10/2020):

1. Das Auktionshaus handelt als Kommissionär im eigenen Namen und für Rechnung seiner Auftraggeber (Kommittenten), die unbekannt bleiben. Die Versteigerung ist öffentlich i.S.d. §§ 383 Abs. 3 und 474 Abs. 1 BGB.
2. Der Auktionator kann Nummern vereinigen, trennen, außerhalb der Reihenfolge ausbieten und zurückziehen.
3. Das Versteigerungsgut kann vor der Auktion besichtigt werden. Die Objekte sind gebraucht, sie können daher entsprechend ihres Alters und ihrer Nutzung Gebrauchsspuren und Abnutzungsscheinungen, ggf. auch Restaurierungen, aufweisen, ohne dabei die Wahrnehmung, Wertschätzung und das Verständnis für das Objekt zu schmälern. Authentizität und Echtheit eines Objektes bleiben davon ebenfalls unberührt. Der Erhaltungszustand wird im Katalog nicht durchgängig erwähnt, so dass fehlende Angaben keine Beschaffungsvereinbarung begründen.
4. Der Versteigerer behält sich vor, Katalogangaben zu berichtigen. Berichtigungen werden schriftlich resp. mündlich bekannt gegeben und treten anstelle der Katalogbeschreibung. Objekte werden in dem Zustand verkauft, in dem sie sich zum Zeitpunkt des Zuschlags befinden. Nach bestem Wissen und Gewissen vorgenommenen Katalog- und Maßangaben sind keine vertraglichen Beschaffungsangaben oder Garantien im kaufrechtlichen Sinne. Auf Wunsch der Interessenten abgegebene Zustandsberichte (Condition Reports) enthalten keine vertraglich vereinbarten Beschaffungsangaben, sondern dienen nur der näheren Orientierung über den äußeren Zustand des Objekts nach Einschätzung des Versteigerers. Die im Katalog und auf der Homepage befindlichen Abbildungen dienen dem Zweck, dem Interessenten eine Vorstellung von dem Kunstwerk zu geben; sie sind weder Bestandteil der Beschaffungsvereinbarung noch eine Garantie für die Beschaffheit.
5. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für Mängel, soweit er die ihm obliegenden Sorgfaltspflichten erfüllt hat. Er verpflichtet sich jedoch, wegen rechtzeitig vorgetragener, begründeter Mängelrügen seine Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Einlieferer geltend zu machen; dabei beträgt die Verjährungsfrist zwölf Monate vom Zeitpunkt des Zuschlags an. Im Falle erfolgreicher Inanspruchnahme des Einlieferers erstattet der Versteigerer dem Käufer den gezahlten Kaufpreis (einschließlich Aufgeld) zurück; ein darüber hinaus gehender Anspruch ist ausgeschlossen. Eine Rücknahme des ersteigerten Gegenstandes setzt aber jedenfalls voraus, dass dieser sich in unverändertem Zustand seit der Versteigerung befindet. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Übersetzungen der Katalogtexte vom Deutschen in andere Sprachen.
6. Der Versteigerer übernimmt keine Gewähr für das Zustandekommen oder die Aufrechterhaltung von Telekommunikations-Verbindungen.
7. Der Versteigerer übernimmt keine Garantie für die technische Möglichkeit des Aufbaus einer Internetverbindung oder der rechtzeitigen Übermittlung von Geboten über das Internet-Live-Mitbieten-System während einer Auktion. Um sicher in der Auktion berücksichtigt zu werden empfiehlt sich daher eine frühzeitige schriftliche Gebotsabgabe.
8. Gemäß Geldwäschegegesetz (GwG) ist der Versteigerer verpflichtet, den Erwerber bzw. den an einem Erwerb Interessierten sowie ggf. einen für diese auftretenden Vertreter und den „wirtschaftlich Berechtigten“ i.S.v. § 3 GwG zum Zwecke der Auftragsdurchführung zu identifizieren sowie die erhobenen Angaben und eingeholten Informationen aufzuzeichnen und aufzubewahren. Der Erwerber ist hierbei zur Mitwirkung verpflichtet, insbesondere zur Vorlage

- der erforderlichen Legitimationspapiere, insbesondere anhand eines inländischen oder nach ausländerrechtlichen Bestimmungen anerkannten oder zugelassenen Passes, Personalausweises oder Pass- oder Ausweisersatzes. Der Versteigerer ist berechtigt, sich hierzu eine Kopie unter Beachtung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen zu fertigen. Bei juristischen Personen oder Personengesellschaften ist der Auszug aus dem Handels- oder Genossenschaftsregister oder einem vergleichbaren amtlichen Register oder Verzeichnis anzufordern. Der Erwerber versichert, dass die von ihm zu diesem Zweck vorgelegten Legitimationspapiere und erteilten Auskünfte zutreffend sind und er, bzw. der von ihm Vertretene „wirtschaftlich Berechtigter“ nach § 3 GwG ist.
9. Nicht genauer bekannte Bieter werden gebeten, bis zum Beginn der Auktion eine ausreichende Sicherheit zu leisten, da sonst die Ausführung des Auftrages unterbleiben kann. Als Sicherheitsleistung ist eine auf den Namen des Bieters ausgestellte Bankgarantie vorzulegen oder eine gültige Kreditkarte anzugeben. Bitte beachten Sie deren Deckungssumme.
10. Schriftliche Bieteraufträge werden auf das Gewissenhafteste erledigt. Hierfür ist das entsprechende Gebotsformular zu verwenden. Es muss genaue Angaben enthalten und spätestens drei Arbeitstage vor Versteigerungstermin in schriftlicher Form (Brief, Fax, E-Mail, Scan) vorliegen. Schriftliche Gebote werden vom Versteigerer nur in dem Umfang ausgeschöpft, der erforderlich ist, um anderweitige Gebote zu überbieten. Schriftliche Gebote, die mehr als 10 % unter dem Aufrufpreis liegen, können nicht berücksichtigt werden. Für die Berücksichtigung von Geboten per e-Mail kann aufgrund der Unsicherheiten keine Haftung übernommen werden. Bei schriftlichen Bieteraufträgen ist telefonisches Mitbieten nur bei Losen mit einem Aufrufpreis ab 300 Euro möglich. Für Telefonbieter ist der Aufrufpreis das Mindestgebot. Bieter, welche über das Telefon Gebote abgeben, werden darauf hingewiesen, dass diese Telefongespräche aufgezeichnet und mitgehört werden. Jeder Bieter erklärt sich hiermit ausdrücklich einverstanden. Sollten Einwände bestehen, so sind diese durch den Bieter im Vorfeld schriftlich zu erheben. Das Auktionshaus behält sich vor, solche Bieter von der Teilnahme auszuschließen. Nach Abschluss der Transaktion werden die Aufnahmen umgehend gelöscht.
11. Die im Katalog aufgeführten Preise sind Aufruf- und Schätzpreise. Gesteigert wird um ca. 10 % (Für Internetbieter gelten die gelisteten Gebotschritte auf der jeweiligen Plattform). Der Zuschlag wird erteilt, wenn nach dreimaliger Wiederholung des höchsten Gebotes ein Übergebot nicht gegeben ist, und der vom Einlieferer vorgeschrriebene Mindestzuschlagspreis erreicht ist.
12. Bei einem Zuschlag unter Vorbehalt ist ein Bieter drei Wochen an sein Gebot gebunden. Wird ein Vorbehalt ausgerufen, kann die Katalognummer ohne Rückfrage an einen Limitbieter abgegeben werden. Lehnt der Auktionator ein Gebot ab, so bleibt das vorhergehende weiterhin verbindlich. Bei gleichen Geboten entscheidet das Los. Der Versteigerer kann den Zuschlag zurücknehmen und den Gegenstand erneut ausbieten, wenn irrtümlich ein rechtzeitig abgegebenes höheres Gebot übersehen worden ist, oder wenn der Höchstbietende sein Gebot nicht gelten lassen will, oder sonst Zweifel über den Zuschlag bestehen.
13. Der Versteigerer darf für den Einlieferer bis zum vereinbarten Mindestverkaufspreis (Limit) auf das Los bieten ohne dies anzugeben und unabhängig davon, ob andere Gebote abgegeben werden oder

nicht. Zum Schutz des eingelieferten Objekts kann der Versteigerer den Zuschlag unterhalb des Limits an den Einlieferer erteilen; in diesem Fall handelt es sich um einen Rückgang.

14. Jeder Bieter kauft in eigenem Namen und auf seine eigene Rechnung. Der Vertrag kommt erst durch Zuschlag zustande. Das zugeschlagene Höchstgebot ist der Nettopreis.

15. Auf den Zuschlag wird ein Aufgeld von 21 % (andere Internet-Auktionsplattformen können davon abweichen), plus der aus dem Aufgeld resultierenden Mehrwertsteuer erhoben. Im Nachverkauf wird ein Aufgeld von 23 % erhoben, plus der aus dem Aufgeld resultierenden Mehrwertsteuer.

16. Das Widerrufsrecht findet keine Anwendung. Fernabsatzverträge, die in Form von Versteigerungen (§ 156 BGB) geschlossen werden, finden auf Internet-Gebote im Rahmen des Internet-Live-Mitbieten-Systems (Ziff. 7) und auf Telefon-Gebote (Ziff. 9) keine Anwendung.

17. Besteht die Notwendigkeit zur Einholung von CITES-Bescheinigungen zwecks Erteilung von Ausnahmegenehmigungen vom Vermarktungsverbot von Gegenständen, die dem Artenschutzabkommen unterliegen, so gehen hierfür anfallende Kosten zu Lasten des Käufers (100 Euro je CITES). Gleicher gilt für Genehmigungen zur Ausfuhr von Kulturgut (100 Euro je Genehmigung).

18. Zahlungen erfolgen in EURO (€) und sind unverzüglich nach Rechnungsstellung zu leisten. Zahlungen des Käufers sind grundsätzlich nur durch Überweisung an den Versteigerer auf das von ihm angegebene Konto zu leisten. Die Erfüllungswirkung der Zahlung tritt erst mit endgültiger Gutschrift auf dem Konto des Versteigerers ein. Zahlungen per Kreditkarte (Visa, Master, Amex) sind nur bis zu einem Betrag in Höhe von 1.000 Euro möglich. Alle Kosten und Gebühren der Überweisung (inkl. der dem Versteigerer abgezogenen Bankspesen) gehen zu Lasten des Käufers, soweit gesetzlich zulässig und nicht unter das Verbot des § 270a BGB fallend. Das Eigentum geht erst nach erfolgter Zahlung auf den Käufer über, und das Auktionsgut wird erst danach ausgeliefert bzw. übergeben. Für rechtzeitige Vorlegung, Protestierung, Benachrichtigung oder Zurückleitung nicht eingelöster Zahlungen / Zahlungsmittel haftet der Versteigerer nicht.

19. Bei Zahlungsverzug werden Verzugszinsen in Höhe des banküblichen Zinssatzes, mindestens jedoch in Höhe des gesetzlichen Verzugszinses nach §§ 288, 247 berechnet. Außerdem kann der Versteigerer den Käufer auf Schadensersatz wegen schuldhafter Pflichtverletzung in Anspruch nehmen. Dazu kann er nach der zweiten Mahnung als Schadenspauschale einen Säumniszuschlag von 3 % der Gesamtforderung erheben, es sei denn der Käufer weist nach, dass ein Schaden nicht oder in wesentlich geringerer Höhe entstanden ist. Statt der Schadenspauschale kann der Versteigerer Ersatz des konkret entstandenen Schadens verlangen. Dieser ist hierbei auch so zu berechnen, dass der Gegenstand in einer weiteren Auktion mit einem nach pflichtgemäßem Ermessen des Versteigerers bestimmten Limit erneut versteigert wird und der säumige Käufer für einen Mindererlös gegenüber der vorangegangenen Versteigerung und für die Kosten der wiederholten Versteigerung einschließlich Provision und Auslagen des Versteigerers aufzukommen hat; auf einen Mehrerlös hat er in diesem Falle keinen Anspruch, und seine Rechte aus dem ihm vorher erteilten Zuschlag erlöschen mit dem neuen Zuschlag. Der säumige Käufer wird zu künftigen Geboten nicht zugelassen. Mit Eintritt des Verzuges werden sämtliche Forderungen des Versteigerers gegen den Käufer sofort fällig.

20. Der Ersteigter ist verpflichtet, die Sachen sofort nach der Auk-

tion in Empfang zu nehmen. Mit der Übergabe geht die Gefahr für nicht zu vertretende Verluste und Beschädigungen auf den Käufer über. Gegenstände, die nicht abgeholt werden, können ohne Mahnung im Namen sowie auf Kosten und Gefahr des Käufers bei einer Spedition eingelagert werden.

21. Ansprüche auf Schadensersatz aufgrund eines Mangels, eines Verlustes oder einer Beschädigung des versteigerten Objektes, gleich aus welchem Rechtsgrund, oder wegen Abweichungen von Katalogangaben oder anderweitig erteilten Auskünften sind ausgeschlossen, sofern Zemanek-Münster oder seine Erfüllungsgehilfen nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt oder vertragswesentliche Pflichten verletzt hat; die Haftung für Schäden aus der Verletzung des Leibes, des Körpers oder der Gesundheit bleibt unberührt. Im Übrigen gilt Ziffer 4.

22.a. Verpackung und Versand  
Verpackung und Versand Ihrer Objekte sind ein unverbindlicher Service unseres Hauses, und betragen innerhalb Deutschlands pauschal 50 Euro / europaweit 80 Euro. Für alle übrigen Länder erheben wir eine Pauschale von 50 Euro zuügl. gewichts- und volumenabhängigen Versandkosten. Gesonderte Speditionsaufträge sowie Sperrgut und internationale Transporte richten sich nach dem wirtschaftlichsten Anbieter und werden extra berechnet. Für gerahmte Bilder, Möbelstücke und Keramiken kontaktieren Sie bitte Mail Boxes Etc. Aschaffenburg (mbe0020@mbe.de Tel: +49 (0)6021 625 9090). Die Versendung ersteigter Sachen auf Wunsch des Käufers geschieht auf dessen Kosten und Gefahr. Bei CITES-pflichtigen Objekten bitten wir Sie zu beachten, dass ein uneingeschränkter Handel nur innerhalb der Europäischen Gemeinschaft erlaubt ist. Ein Versand in Drittländer ist zur Zeit nicht möglich.

22.b. Transportversicherung  
Eine obligatorische Transportversicherung deckt Risiken, die mit dem regulären Transport verbunden sind. Die Kosten für die Transportversicherung und Schadensregulierung trägt der Käufer. Nach Anlieferung hat der Käufer die Sachen unverzüglich auf Schäden zu untersuchen und diese dem Transportunternehmen anzulegen; spätere Reklamationen wegen nicht verdeckter Schäden sind ausgeschlossen.

22.c. Zollerklärung  
Den Service einer Zollerklärung bieten wir ab einem Warenwert von mehr als 1.000 Euro für nur 100 Euro an, bei geringeren Beträgen ist eine Voranmeldung nicht notwendig.

23. Bei der Besichtigung ist größte Vorsicht zu empfehlen, da jeder Besucher für den von ihm verursachten Schaden in vollem Umfang haftet.

24. Die vorstehenden Bedingungen gelten sinngemäß auch für den Nachverkauf oder Freiverkauf von Auktionsgut.

25. Erfüllungsort und Gerichtsstand für beide Teile ist, soweit gesetzlich zulässig, Würzburg.

26. Die Rechtsbeziehungen richten sich nach deutschem Recht; das UN-Abkommen über Verträge des internationalen Warenaufs (CISG) findet keine Anwendung.

27. Sollte eine Bestimmung dieser Bedingungen unwirksam sein, so bleiben die übrigen Bestimmungen gültig. Es gilt § 306 Abs. 2 BGB.

28. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind auf Deutsch, Englisch und Französisch verfügbar. Maßgebend ist stets die deutsche Fassung, wobei es für Bedeutung und Auslegung der in diesen Geschäftsbedingungen verwendeten Begriffe ausschließlich auf deutsches Recht ankommt.

# Conditions of sale

The following conditions apply  
(updated 10/2020):

1. Auctions are held by the auctioneer as commissioning agent on behalf of third parties, whose names are not disclosed. They are arranged at public in accordance with §§ 383 (3) and 474 (1) of the German Civil Code (BGB).
2. The auctioneer has the right to combine and separate items or auction them in a different order or withdraw them altogether.
3. All items lots to be put up for sale may be viewed and inspected prior to the auction. They are second hand and according to their age and their use they can therefore show traces of usage and wear marks and, if necessary, they also can have restorations without detracting from the perception, the value and the meaning of these objects. Their authenticity and originality also remain untouched of this. The state of preservation is not continuously mentioned in the catalogue so that any missing information shall also not constitute an agreement as to quality.
4. The auctioneer reserves the right to make corrections to catalogue information. These corrections take the form of written notices resp. verbal notifications made by the auctioneer. The corrected information takes the place of the catalogue descriptions. Objects will be sold in the condition they are in at the point in time of the knock down. The information (incl. measures) is shown in the catalogue to the best of one's knowledge and does not represent any contractual information regarding characteristics or warranties within the sense of commercial law. Any condition reports submitted at the request of the interested parties do not contain any contractually agreed information regarding characteristics; they serve solely as an aid to more exact orientation regarding the external condition of the item in the auctioneer's estimation. All reproductions contained in the catalogue and on the website is to give potential buyers an idea of the work of art; they are neither an integral part of the agreement on the condition nor a guarantee with regards to the condition.
5. The auctioneer does not assume any liability for defects, provided that he has exercised the due diligence required of him. However, he undertakes to assert his warranty claims against the consignor in the event of legitimate complaints of defects which are raised in good time; the limitation period for such complaints is twelve months from the point in time of the knock down. In the event that the assertion of the complaint against the consignor is successful, the auctioneer will reimburse the paid purchase price (including any premium) to the buyer; any more extensive claims are excluded. However, the acceptance of the return of the auctioned item is subject to the condition that its condition has not changed since the auction. The auctioneer assumes no liability for faulty translations of the catalogue texts from German into other languages.
6. For all kinds of telecommunication no guarantee can be given.
7. The auctioneer does not guarantee an internet connection or the timely transmission of bids via the internet live bidding system during an auction. To ensure that your bid is validated it is advisable that you submit an early written bid.
8. In accordance with the GwG (Money Laundering Act) the auctioneer is obliged to identify the purchaser and those interested in making a purchase as well as, if necessary, one acting as representative for them and the beneficial owner within the meaning of § 3 GwG (Money Laundering Act) for the purpose of the execution of the order. The auctioneer is also obliged to register and retain compiled data and obtained information. In this connection the purchaser is obliged to cooperate, in particular to submit required identification papers, in particular in form of a passport, identification card or

- respective replacement document recognized and authorized by domestic authorities or in line with laws concerning aliens. The auctioneer is authorized to make a copy thereof by observing data protection regulations. Legal persons or private companies must provide the respective extract from the Commercial Register or from the Register of Cooperatives or an extract from a comparable official register. The purchaser assures that all identification papers and information provided for this purpose are correct and that he or the one represented by him is the beneficial owner within the meaning of § 3 GwG (Money Laundering Act).
9. Unknown bidders are required to provide proof of adequate security before the start of the auction. Otherwise the commission might not be carried out. At the time competitive bid an authorisation is obtained on your credit card based on the reserve. There must be sufficient credit on your card to cover all charges.
10. Written bids are handled with the utmost care; for this purpose the corresponding bid form should be used. It should contain precise instructions, communicated in writing (letter, fax, e-mail, scan) and should arrive least three business days before the auction. They will be utilised by the auctioneer solely in the scope and to the extent that is required to surpass any other bids. Written bids more than 10 % under the starting price will not be considered. On account of the legal uncertainty no liability shall be assumed with regard to e-mail bids.
- Telephone bidding is only possible for lots with a starting price in excess of 300 Euro. It will be only accepted on condition that the start price is the minimum bid. Those, who bid by phone are reminded that these phone conversations are recorded and listened. Everybody bidders expressly declare to agree with it. If there are objections, these are to collect by the bidder in advance in writing. The auction house reserves the right to exclude such bidders from participation. Upon completion of the transaction the records will be deleted immediately.
11. The prices listed in the catalogue shall be start prices and estimated prices. During bidding items are increased by approximately 10 % (for internet bidders see listed bid increments at their respective platforms). A lot is knocked down if no higher bid is made after three calls and the vendor's minimum specified price has been reached.
12. In the event of a knock down under reserve, the bidder will be held to his or her bid for three weeks. Once a reserve is declared, the catalogue item may be sold to a limit bidder without further consultation. Where the auctioneer rejects a bid, the previous bid will remain binding. Where there are two bids at the same amount, lots shall be drawn. The auctioneer may revoke the knock down and offer the item again if and when a higher bid submitted in good time has mistakenly been overlooked or if and when the highest bidder does not wish for his or her bid to stand or if and when there is otherwise doubt regarding the knock down.
13. The auctioneer may bid on the lot on behalf of the consignor up to the agreed minimum specified price (reserve) without giving notice that he is doing so and independently of whether other bids are submitted or not. The auction may knock the item down to the consignor if the bid is below the limit as protection for the consigned item; such a case is a return.
14. All bidders are to purchase under their own name and on their own account. The hammer price (purchase price) is the net price. The legal provisions regarding revocation and return for distance selling contracts do not apply to telephone and Internet bids.

15. An additional premium of 21 % (other internet auction platforms may vary) will be added to the knock down, as well as VAT resulting from the premium. During the aftersale a surcharge of 23 % will be added, as well as VAT resulting from the premium.
16. The right of revocation does not apply. Distance contracts concluded in the form of auctions (section 156 of the German Civil Code) do not apply to internet bids within the framework of the internet live bidding system (see point 7) and to telephone bids (see point 9).
17. If it should be necessary to obtain CITES certificates for the purpose of granting special exemption from the prohibition of marketing objects covered by this Convention, then the cost thereof shall be borne by the purchaser (100 Euro each). This also extends to certificates to export cultural property (100 Euro each).
18. Payments shall be made in EUR (€) immediately after invoicing. Payments by the buyer are generally only made by transfer to the auctioneer to an account specified by him. The fulfillment effect of the payment only occurs with the final credit to the auctioneer's account. Payments by credit card (Visa, Master, Amex) are only possible up to an amount of EUR 1,000. All costs and fees for the transfer (including the bank charges deducted from the auctioneer) are borne by the buyer, insofar as this is legally permissible and does not fall under the prohibition of § 270a BGB. Ownership only passes to the Purchaser once payment has been made. The auction item will be delivered once this has been arranged.
- The auctioneer is not liable for due presentation, protestations, notifications or return of uncashed payments / means of payment.
19. Default interest is charged in the event of payment delay, with the amount of interest rate usually charged by banks, but in any case no lower than the amount of the statutory default interest in accordance with §§ 288 und 247 of the German Civil Code (BGB). The Auctioneer is also entitled to lodge claims against the buyer for culpable neglect of duties. After the second formal reminder, the Auctioneer is entitled to levy a default surcharge equivalent to 3 % of its total claim as compensation for damages incurred unless the buyer is able to prove that no damage or a much lower level of damages has been incurred. Instead of the flat-rate damage compensation amount, the Auctioneer may demand reimbursement of its specific damages incurred. These damages may also be calculated in such a way that the property item in question will be re-auctioned in another auction with a limit determined at the dutiful discretion of the Auctioneer and the defaulting buyer will be liable for any reduced proceeds in comparison with the previous auction and also for the costs of the repeat auction and including the commission and disbursements of the Auctioneer; the defaulting buyer will not be entitled to any additional proceeds in this case and his rights in connection with the previous knockdown will lapse concurrently with the new knockdown. The defaulting buyer will not be permitted to place further bids. All claims of the Auctioneer against the buyer will be due immediately in the event of delay.
20. The buyer is obligated to accept surrender of the items immediately after the auction. The risk of accidental loss and damage transfers to the buyer upon the surrender of the items. Items that have not been collected may be stored by a freight forwarding company without reminder in the name of and at the expense of the Purchaser.
21. Claims for compensation as the result of a fault or defect in the object auctioned or damage to it or its loss, regardless of the legal grounds, or as the result of variances from the catalogue descrip-

tion or statements made elsewhere are excluded unless Zemanek-Münster acted with wilful intent or gross negligence; the liability for bodily injury or damages caused to health or life remains unaffected. In other regards, point 4 applies.

## 22.a. Packing and transportation

Packing and shipping of your objects is a non-binding service we offer for a lump-sum of 50 Euro within Germany and 80 Euro throughout Europe. Delivery to all other countries and overseas includes handling (50 Euro) plus shipping depending on weight or volume. Any bulky goods and international transports will be calculated on request and charged separately. For framed paintings, furniture and ceramics please contact Mail Boxes Etc. Aschaffenburg (mbe0020@mbe.de Tel: +49 (0)6021 625 9090). The transport of any items purchased at the auction will be carried out at the buyer's request, expense and risk. Please note that all objects that are subject to CITES can only be sent within the European Community. At the present time export in third countries is prohibited.

## 22.b. Transportation Insurance

An obligatory insurance covers risks associated with transportation. The buyer shall bear the expenses for transportation insurance and claims regulation. A buyer shall inspect the items for damage immediately after delivery and notify the freight forwarding company of any damage; later complaints based on damage which is not hidden are excluded.

## 22.c. Customs Declaration

We offer a customs declaration for only 100 Euro for all amounts above 1,000 Euro. For all smaller amounts, we don't need any declaration.

23. Bidders should take care when inspecting items, as all they will be fully liable for any damages.

24. These terms and conditions apply correspondingly to the post auction sale or open sales of auction items at the auctioneer's own discretion.

25. Place of performance and jurisdiction for both is Wurzburg.

26. These terms and conditions are governed by German law. The UN Convention on the International Sale of Goods (CISG) shall not apply.

27. Should any clause in these terms and conditions prove to be void, the other clauses will remain in force.

28. These general terms and conditions are available in German, English and French. The German version always takes preference, whereby only German law is valid for the meaning and interpretation of the terms used in these terms and conditions.

## All measures are approximate!

According to the German Auction Law we inform about measures:

L = length, H = height, B = width, D = diameter, M = measure  
1 cm = 0,39 inch



Zemanek-Münster

[www.tribalart.de](http://www.tribalart.de)